

# can-am™



## 2007 Instruktionsbok

Innehåller Säkerhets-,  
Fordons- och  
Underhållsinformation

# OUTLANDER™ 400 Series

### VARNING

Läs denna Instruktionsbok noga.  
Den innehåller viktig  
säkerhetsinformation.  
Rekommenderad minimiålder för  
förare: 16 år.  
Passagerare för MAX-modeller  
enbart: 12 år.  
Avlägsna inte denna Instruktionsbok  
från fordonet.

# CE

## **VARNING**

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältning kan snabbt inträffa, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet. Se för din egen säkerhets skull till att du förstår och iakttar alla varningar i denna instruktionsbok och dekalerna på fordonet. **Att inte följa dessa varningar kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖD.** Förvara alltid denna instruktionsbok tillsammans med fordonet.

## **VARNING**


Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna instruktionsbok, **SÅKERHETSVIDEON** och dekalerna på produkten, kan det leda till skador, inklusive skador med dödlig utgång!

Fordonskategori R (fritidsmodell) och 2-UP-fordon är endast avsedda för terrängkörning. Den är främst avsedd för allmän fritidsanvändning men kan även användas för nyttoändamål.

# VIKTIG INFORMATION

I denna instruktionsbok används följande symboler för att understryka speciellt viktig information:

 Symbolen för säkerhetsvarningar indikerar risk för personskada.

 **VARNING** Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**FÖRSIKTIGHET:** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonets komponenter.

**NOTERA:** Anger ytterligare information som krävs för att fullfölja en instruktion.

## **VARNING**

### **2-UP- och 1-UP-modeller:**

I denna instruktionsbok används termen "1-UP" för fordon som är utformade endast för en förare, medan "2-UP" används för fordon som är utformade även för en passagerare.

Läs och följ alltid de varningar och instruktioner som gäller specifikt för din fordonsmodell.

All säkerhetsdokumentation skall levereras tillsammans med fordonet vid säljtillfället.

Allt innehåll i avsnittet *SÄKERHETSINFORMATION* bör tolkas av läsaren som en varning som, om den inte åtföljs, kan resultera i skador, inklusive skador med dödlig utgång.

Följande varumärken tillhör Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

Outlander™

Rotax®

XP-S™

TTI™

---

# FÖRORD

Gratulerar till köpet av din nya Can-Am™-ATV. Det omfattas av BRP:s garanti och ett nätverk av auktoriserade Can-Am ATV-distributörer/återförsäljare som har de delar, den service och de tillbehör du behöver.

Distributören/återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av fordonet och även utfört slutjusteringar innan du övertog fordonet. Vid leveransen bör distributören/återförsäljaren ha informerat om fordonets användning, underhåll och säkerhetsfunktioner. Vi litar på att du helt och fullt har tagit vara på detta tillfälle! Kontakta distributören/återförsäljaren för utförligare information om service.

Vid leverans informerades du om garantins täckning och fyllde i garantiregistreringsformuläret som sedan ska sändas till oss för behandling. Inom kort bör du få ett garantikort som bekräftar att vi mottagit registreringen. Kortet kan användas för garanti- och returändamål.

Vänligen kontakta vårt kundstödscenter om du får problem som inte kan lösas av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

Denna instruktionsbok har översatts från engelska. Vid eventuella olikheter i texten, är det den engelska versionen som gäller. I detta dokument används maskulin form för att beteckna både maskulin och feminin.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com). Instruktionsboken finns på flera språk.

Information och beskrivningar av komponenter/system i detta dokument är korrekta vid utgivningstillfället. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Illustrationerna i detta dokument visar den typiska konstruktionen av de olika enheterna och återger eventuellt inte delarnas fullständiga detaljer eller exakta form. De representerar emellertid delar som har samma eller liknande funktion.

Vid anvisningar där HÖGER och VÄNS-TER anges i texten, är detta alltid ur förarens synvinkel (när föraren sitter på fordonet).

Specifikationer anges i det internationella metriska systemet med den amerikanska SAE-motsvarigheten inom parentes. På ställen där exakt noggrannhet inte krävs har vissa omvandlingar avrundats för enkelhetens skull.

Som reservdelar och tillbehör rekommenderar vi BRP originalprodukter. De är speciellt utformade för ditt fordon och tillverkade i enlighet med BRP:s stränga normer.

I katalogen *SHOP MANUAL* finns information om service och underhåll samt mer utförlig information om reparation.

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

<b>ANMÄRKNING</b> .....	<b>7</b>
Europeiska gemenskapen .....	7
<b>INLEDNING</b> .....	<b>8</b>

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>11</b>
Allmänt .....	11
Kurs .....	11
Prestanda .....	11
Ålder .....	11
Hastighet .....	11
Körning .....	11
Användning .....	14
Underhåll .....	14
Grundläggande information för passagerare .....	14
<b>ANVÄNDNINGSVARNINGAR</b> .....	<b>15</b>
<b>KÖRNING AV FORDONET</b> .....	<b>46</b>
Kontroll före användning .....	47
Klädsel .....	48
Last och passagerare .....	49
Släp (om sådant finns) .....	49
Utföra arbetsuppgifter med fordonet .....	50
Fritidskörning .....	50
Miljö .....	50
Designbegränsningar .....	51
Användning i terräng .....	51
Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter .....	51
Uppförskörning .....	52
Nedförskörning .....	52
Sidolutning .....	53
Branter .....	53
Körteknik .....	53
Regelbundet underhåll .....	64

<b>HÄNGETIKETT .....</b>	<b>65</b>
<b>DEKALER PÅ PRODUKTEN .....</b>	<b>67</b>

### **FORDONSINFORMATION**

<b>SÅ IDENTIFIERAR DU DITT FORDON .....</b>	<b>74</b>
Placering av motor- och fordonsidentifikationsnummer .....	74
Dekal om överensstämmelse .....	75
<b>INKÖRNINGSPERIOD .....</b>	<b>76</b>
Motor .....	76
Drivrem .....	76
10-timmarskontroll .....	76
<b>REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER .....</b>	<b>77</b>
1) Gasreglage .....	79
2) 2/4-hjulsdriftväljare .....	79
3) Bromshandtag .....	79
4) Parkeringsbroms .....	79
5) Växelspak .....	80
6) Flerfunktionsreglage .....	81
7) Hastighetsmätare .....	83
8) 12 volts eluttag .....	86
9) Tändningslås .....	86
10) Bränsletankslock .....	86
11) Bränslemätare .....	87
12) Bränsleventil .....	87
13) Bromspedal .....	88
14) Fotstöd .....	88
15) Grepphandtag .....	88
16) Passagerarsäte/Förvaringsbox .....	89
17) Förarsäte .....	90
18) Accesspanel .....	91
19) Bakre förvaringsutrymme .....	91
20) Bagageräcken .....	92
21) Dragkrok .....	92
22) Kylarlock .....	92
23) Säkringar .....	93
24) Verktygssats .....	93
25) Starthandtag .....	93
26) Oljemätsticka .....	93
27) Vinsch .....	94
28) Vinschreglage .....	94
29) Linstyrningsrullar .....	94
30) Fordonslås .....	95
31) Reglage för körriktningsvisare .....	95
32) Signalhornsknapp .....	95

33) Knapp för blinkande varningsljus.....	95
34) Fjärreglage för vinschen .....	96
35) Uttag för vinschens fjärreglage .....	96
<b>VÄTSKOR.....</b>	<b>97</b>
Bränsle .....	97
Motor-/transmissionsolja.....	97
Motorkylvätska.....	99
Bromsvätska .....	100
Batteri.....	100
<b>ANVÄNDNINGSPROCEDURER .....</b>	<b>102</b>
Allmänt.....	102
Kontroll före användning .....	102
Starta motorn.....	103
Växling .....	104
Användning av vinsch .....	104
Avstängning av motorn.....	105
Efter körning.....	105
<b>SPECIELLA PROCEDURER .....</b>	<b>106</b>
Vältning .....	106
Fordon som legat under vatten.....	106
<b>LAST OCH TRANSPORT .....</b>	<b>107</b>
Last.....	107
Transport.....	108
<b>PROBLEMLÖSNING.....</b>	<b>109</b>
<b>SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>113</b>
<b>UNDERHÅLLSINFORMATION</b>	
<b>UNDERHÅLLSSCHEMA .....</b>	<b>120</b>
<b>ALLMÄNT.....</b>	<b>125</b>
<b>MOTOR/TRANSMISSION.....</b>	<b>126</b>
Byte av olja och oljefilter .....	126
Rengöring av oljefilter .....	127
Byte av kylvätska.....	127
Luftfilter .....	128
Dränering av luftfilterhus.....	129
Drivrem .....	130
Transmissionskåpens dräneringsplugg .....	130
Ventiljustering .....	130
Gnistskydd.....	130
Kylare.....	130

<b>FÖRGASARE</b> .....	<b>132</b>
<b>BRÄNSLESYSTEM</b> .....	<b>133</b>
Smörjning av gasvajer .....	133
Justering av gasreglage .....	134
<b>ELSYSTEM</b> .....	<b>136</b>
Tändstift .....	136
Batteri .....	136
Säkringar .....	137
Byte av lampa .....	138
<b>DRIVENHET</b> .....	<b>141</b>
Drivaxelsko/skydd .....	141
Hjullagrens skick .....	141
Däck/hjul .....	142
<b>FJÄDRING</b> .....	<b>144</b>
Smörjning .....	144
Inspektion .....	144
Justering .....	144
<b>BROMSAR</b> .....	<b>145</b>
Justering .....	145
Byte av bromsvätska .....	145
<b>CHASSI/RAM</b> .....	<b>146</b>
Motorrum .....	146
Dragkrokens/Kulans skick .....	146
Chassifästen .....	146
Sätessfästen .....	146
Rengöring och skydd av fordonet .....	146
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE</b> .....	<b>147</b>
<b>GARANTI</b>	
<b>BEGRÄNSAD GARANTI FÖR BRP 2007 CAN-AM™ ATV</b> .....	<b>150</b>
<b>SEKRETESSKYLDIGHET/FRISKRIVNINGSKLAUSUL</b> .....	<b>154</b>
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE</b> .....	<b>155</b>



# ANMÄRKNING

Denna instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oumbärlig för korrekt användning av produkten.

I denna instruktionsbok används nedanstående symboler.

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i svåra personskador eller död.

**FÖRSIKTIGHET:** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonskomponenter.

**NOTERA:** Anger ytterligare information som krävs för att fullfölja en instruktion.

Även om du inte kan eliminera risker bara genom att läsa denna information, kommer dina kunskaper om och tillämpning av dessa instruktioner att hjälpa dig till en korrekt användning av fordonet.

Det finns ett antal grundregler som varje förare MÅSTE respektera och följa för att helt kunna uppskatta nöjet, glädjen och spänningen med att köra detta fordon.

## Europeiska gemenskapen

Denna varning gäller endast för de europeiska länder där användning på väg är tillåten.

## VARNING

### Användning på väg:

- Detta fordon är endast avsett för TERRÄNGKÖRNING. Det kan framföras kortare sträckor på väg i låg hastighet, i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat.
- När fordonet körs på väg, kör aldrig fort och sänk hastigheten ordentligt vid svängar.
- Om dessa anvisningar inte följs, kan det leda till förlust av kontroll över fordonet, vilket kan orsaka svåra personskador.

### Främre vinsch:

- Den främre vinschkroken på ett fordon som är utrustat med vinsch måste tas loss och förvaras säkert vid körning på allmän väg.
- Annars finns det risk för att människor i närheten skadas.

---

# INLEDNING

Distributören/återförsäljaren bör redan ha givit dig grundläggande information om de specifika reglagen och funktionerna på ditt nya fordon. Ta dig tid att studera denna instruktionsbok och alla medföljande varningsdekaler på produkten, liksom *SÄKERHETSVIDEON* som medföljer fordonet. Där beskrivs i detalj vad du bör veta om fordonet innan du börjar köra.

Vare sig du är ny eller erfaren förare, är det viktigt för din egen och din passagerares säkerhet att du känner till fordonets reglage och funktioner. Det är minst lika viktigt att veta hur man kör.

Oberoende av ålder, körvana eller lokala förordningar är det alltid en god idé för dig eller andra som använder ditt fordon att genomgå en godkänd förarutbildning. Kontrollera med din distributör/återförsäljare eller din kommun för ev. kurser i närheten. Om du är fullständig novis, bör du göra detta innan du använder fordonet. Din instruktör bör kunna ge råd om lokala förhållanden och bestämmelser och om säker körning i omgivningarna.

Körförhållandena kan variera från plats till plats. Dessutom inverkar väderförhållanden som kan förändras radikalt från gång till annan och under olika säsonger.

Körning på sand skiljer sig från körning i snö eller genom skog eller våtmarker. En viss plats kan kräva större uppmärksamhet och skicklighet från föraren och lämpar sig eventuellt inte för körning med passagerare. Visa gott omdöme. Var alltid försiktig. Ta inga onödiga risker som gör att du eller din passagerare hamnar på en plats där ni inte kan ta er tillbaka eller skadas.

Fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med passagerare. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.

I denna instruktionsbok finns körinformation som har visat sig vara tillförlitlig för andra förare. Den är inte tänkt som ett absolut skydd mot olyckor. Hur du använder denna information, din mentala och fysiska kondition, risker med terrängen och din nivå av risktagande påverkar din körupplevelse. Ha roligt... och kör ansvarsfullt.

Denna instruktionsbok har iordningställts för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är outhärlig för korrekt användning av produkten.

Vi välkomnar eventuella kommentarer gällande denna instruktionsbok, *SÄKERHETSVIDEON* och varningar på produkten, beträffande både innehåll och format.

# ***SÄKERHETS- INFORMATION***

**Förare:**

- En person under 16 år bör aldrig köra detta fordon.
- Ta aldrig passagerare på ett 1-UP-fordon.
- Ta aldrig mer än en (1) passagerare på ett 2-UP-fordon.

**Endast för 2-UP-modeller:****Förare:**

- Passageraren måste sitta på passagerarsätet och hela tiden hålla i sig i grepphandtagen.
- Föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före en manöver.
- Fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med passagerare. Sänk hastigheten vid körning med en passagerare.
- Håll större avstånd för inbromsning.
- Utför alltid de manövrer som beskrivs i denna instruktionsbok både med och utan passagerare.
- Informera passageraren om de grundläggande reglerna för en säkrare körning.

**Passagerare:**

- Passageraren måste vara 12 år eller äldre och måste hela tiden kunna hålla fötterna på fotstöden och händerna på grepphandtagen när han sitter på fordonet.
- Passageraren måste alltid hålla i sig i de bakre grepphandtagen. Håll aldrig i föraren.
- Passageraren måste vara uppmärksam på fordonets och förarens rörelser.
- Passageraren måste alltid bära korrekt skyddsutrustning, inklusive godkänd hjälm med fast hakskydd.
- Under körning måste passageraren alltid hålla händerna och fötterna på avsedd plats.
- Passageraren får inte resa sig upp under körning. Överdriven rörelse kan leda till förlust av kontroll över fordonet.

Om dessa rekommendationer inte följs kan det medföra förändringar i fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka, som kan leda till allvarliga personskador inklusive dödsfall för både passageraren och föraren.

# SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN

## Allmänt

DETTA FORDON ÄR INGEN LEKSAK OCH KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.

Detta fordon uppför sig annorlunda än andra fordon, inklusive motorcyklar och bilar. En krock eller vältnings kan snabbt inträffa, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

## Kurs

△ Läs denna instruktionsbok och alla varningsdekaler på produkten noga och följ de användningssteg som beskrivs. Titta på och studera **SÄKERHETSVIDEON** innan du börjar köra.

△ Kör aldrig fordonet utan nödvändiga kunskaper. **Gå en förarkurs.** Alla förare bör få utbildning av en certifierad instruktör. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare för närmare information.

## Prestanda

### 2-UP-modeller

△ Fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för bromsning.

## Ålder

△ Följ alltid denna åldersrekommendation: En person under 16 år bör aldrig köra detta fordon.

△ Passageraren på 2-UP-fordon måste vara 12 år eller äldre och måste hela tiden kunna hålla fötterna på fotstöden och händerna om grepphandtagen när han sitter på fordonet.

## Hastighet

△ Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.

## Körning

△ Ta aldrig med passagerare på detta fordon om du inte kör ett 2-UP-fordon.

△ **2-UP-modeller:** Ta aldrig mer än en (1) passagerare på detta fordon. Passageraren måste vara 12 år eller äldre och måste hela tiden kunna hålla fötterna på fotstöden och händerna om grepphandtagen när han sitter på fordonet.

△ Kör aldrig detta fordon på underlag med vägbeläggning såvida det inte rör sig om kortare avstånd, i låg hastighet och för att flytta det från ett terrängkörningsområde till ett annat.

△ Följ alltid gällande trafikförfordningar när du kör fordonet på väg, även på grus- eller skogsväg.

△ Kör eller åk aldrig på fordonet utan att bära en godkänd hjälm med korrekt passning. Både föraren och passageraren (2-UP-fordon) bör även bära ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd), handskar, stövlar eller kängor, långärmad skjorta eller jacka och långbyxor. Passageraren på ett 2-UP-fordon ska bära godkänd hjälm med fast hakskydd.

△ Inga aldrig alkohol eller droger före eller under körning av fordonet.

- ⚠ Försök aldrig köra på två hjul, hoppa eller ägna dig åt stuntkörning.
- ⚠ Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet. Om du använder ett 2-UP-fordon, tänk alltid på passageraren när du kör med en passagerare.
- ⚠ Kör inte på mycket ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och övat de färdigheter som fordras för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag. Om du använder ett 2-UP-fordon, tänk alltid på passageraren när du kör med en passagerare.
- ⚠ Följ alltid rätt procedurer för vändning så som beskrivs i denna instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet. Att köra med en passagerare på ett 2-UP-fordon kan påverka fordonets stabilitet och manövrering.
- ⚠ Kör aldrig detta fordon i backar som är för branta för fordonet eller för dig. Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före uppförs-/nedförskörning. Tänk alltid på att fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.
- ⚠ Följ alltid de procedurer för klättring i backe som beskrivs i denna instruktionsbok. Kontrollera terrängen noga innan du ger dig iväg uppför berg eller backar. Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag. Skifta både förarens och passagerarens (på 2-UP-fordon) vikt framåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Om du använder ett 2-UP-fordon, tänk alltid på passageraren när du kör med en passagerare.
- ⚠ Följ alltid de procedurer för nedförskörning och bromsning i backe som beskrivs i denna instruktionsbok. Kontrollera terrängen noga innan du ger dig iväg nedför berg eller backar. Skifta både förarens och passagerarens (på 2-UP-fordon) vikt bakåt. Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet. Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som kan få fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt. Om du använder ett 2-UP-fordon, tänk alltid på passageraren när du kör med en passagerare.
- ⚠ Följ alltid de procedurer för körning med sidolutning i backe som beskrivs i denna instruktionsbok. Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag. Skifta förarens och passagerarens vikt (på 2-UP-fordon) till den sida av fordonet som vetter uppåt. Försök aldrig vända fordonet mitt i en backe innan du på plan mark helt behärskar den vändningsteknik som beskrivs i denna instruktionsbok. Försök om möjligt undvika stark sidolutning. Om du använder ett 2-UP-fordon, tänk alltid på passageraren när du kör med en passagerare.

- ⚠ Använd alltid rätt procedurer om fordonet stannar eller rullar baklänges vid körning i uppförslut. Undvik detta genom att alltid använda korrekt utrustning och hålla jämn hastighet vid körning i uppförslut. Om fordonet stannar eller rullar baklänges, följ den speciella procedur för bromsning som beskrivs i denna instruktionsbok. Låt alltid passageraren stiga av före föraren (på 2-UP-fordon). Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om maskinen står rakt i ett uppförslut. Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna instruktionsbok.
- ⚠ Kontrollera alltid om det finns hinder innan du kör i ett nytt område. Försök aldrig köra över stora hinder, som klippblock eller nedfallna träd. Följ alltid rätt procedurer när du kör över hinder så som beskrivs i denna instruktionsbok. Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av innan du kör över hinder.
- ⚠ Var alltid försiktig när du sladdar eller slirar. Om du kör ett 2-UP-fordon med en passagerare, försök alltid undvika att sladda eller slira: fordonet kan välta eller passageraren kastas ur. Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag. Kör långsamt på ytterst hala ytor, som t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar.
- ⚠ Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna instruktionsbok. Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattenet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen. På 2-UP-modeller kan fordonets bromssträcka påverkas vid körning med en passagerare. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för bromsning.
- ⚠ Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom dig när du backar. När du ser att det är säkert att backa, backa långsamt. Tänk på att passageraren på ett 2-UP-fordon kan skymma sikten.

### **Endast 2-UP-modeller**

- ⚠ Glöm inte att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av. Utför alltid de manövrer som beskrivs i denna instruktionsbok både med och utan passagerare. Tänk alltid på att fordonets manövrering, våghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning. I vissa situationer kan det hända att fordonet enkelt kan köras med enbart föraren men inte med en passagerare. Använd sunt förnuft.
- ⚠ Ta aldrig med passagerare på ett 2-UP-fordon när förvaringsboxen är installerad (i stället för det bakre sätet).
- ⚠ Föraren och passageraren måste alltid hålla båda händerna på styrhandtagen respektive grepphandtagen och fötterna på fotstöden under körning.

- ⚠ Kör aldrig ett 2-UP-fordon utan korrekt installerat passagerarsäte eller förvaringsbox.

## Användning

- ⚠ Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, passagerare (på 2-UP-fordon), övrig last och eventuella tillbehör. Lasten bör fördelas korrekt och vara säkert fastspänd. Sänk hastigheten och följ anvisningarna i denna instruktionsbok vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för bromsning.
- ⚠ Kontrollera alltid fordonet varje gång innan du använder det för säker körning. Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och -scheman som beskrivs i denna instruktionsbok.

## Underhåll

- ⚠ Använd alltid däck av rätt typ och storlek, så som specificeras i denna instruktionsbok. Bibehåll alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna instruktionsbok.
- ⚠ Modifiera aldrig fordonet med olämplig installation eller användning av tillbehör. Använd endast av BRP godkända tillbehör. Installera ALDRIG passagerarsäten på ett 1-UP-fordon och använd aldrig bagageräcken för att ta med passagerare.

## Grundläggande information för passagerare

### Endast 2-UP-modeller

- ⚠ Som passagerare måste du sitta på passagerarsätet och hela tiden hålla i dig i grepphandtagen.
- ⚠ Du måste vara 12 år eller äldre och måste hela tiden kunna hålla fötterna på fotstöden och händerna om grepphandtagen när du sitter på fordonet.
- ⚠ Kör eller åk aldrig på fordonet utan att bära en godkänd hjälm (inklusive hakskydd) med korrekt passning. Du bör även bära ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd), handskar, kängor, långärmad skjorta eller jacka och långbyxor.
- ⚠ Om du av någon anledning känner dig illa till mods eller osäker under färden: vänta inte utan be föraren att sakta in eller stanna.



# ANVÄNDNINGSVARNINGAR

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**NOTERA:** Nedanstående illustrationer är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut med din modell.

## VARNING



V00A0AQ

### **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan korrekta instruktioner.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för en olycka ökar markant om användaren inte vet hur fordonet ska användas på rätt sätt i olika situationer och i olika slags terräng, med eller utan passagerare (2-UP-fordon).

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Nyborjare och ovana förare bör gå en förarkurs. De bör därefter regelbundet öva de färdigheter de lärt sig på kursen och den användningsteknik som beskrivs i denna instruktionsbok.

För mer information om förarkurser, kontakta en auktoriserad Can-Am-ATV-distributör/återförsäljare.



V00A1AQ

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att följa rekommenderad minimiålder för fordonet.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Om den rekommenderade åldersgränsen inte följs, kan barnet skadas eller omkomma.

Även om en person är inom den tillåtna åldersgruppen, kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Personen riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ingen som är under 16 år bör använda detta fordon.

 **VARNING**



V00A1BQ

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att följa rekommenderad minimiålder för passageraren på 2-UP-fordon.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

En person under 12 år har eventuellt inte vad som krävs för säker åkning och kan bli inblandad i en allvarlig olycka.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ingen som är under 12 år bör åka på detta fordon.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att ta hänsyn till passagerarens fysiska begränsningar på 2-UP-fordon.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

En passagerare som inte helt kan stödja fötterna på fotstöden kan kastas av vid körning i ojämn terräng.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Passageraren måste hela tiden kunna hålla fötterna på fotstöden och händerna om grepphandtagen när han sitter på fordonet.

 **VARNING**



V00A02Q

**MÖJLIG RISK**

Att medföra passagerare på detta fordon.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Din möjlighet att balansera och kontrollera fordonet minskar avsevärt. Det kan leda till en olycka, som kan skada dig och/eller din passagerare.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig passagerare. Trots det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är det inte utformat eller avsett för passagerare.

 **VARNING**



V00A1CQ

**MÖJLIG RISK**

Att ta mer än en (1) passagerare på detta fordon.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Att ta mer än en (1) passagerare minskar förmågan att balansera och styra fordonet.

Det kan leda till en olycka, som kan skada dig och/eller din passagerare.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig mer än en (1) passagerare. Trots det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är fordonet inte utformat eller avsett för mer än en (1) förare och en (1) passagerare. Passageraren måste använda passagerarsätet när han sitter på fordonet.

När förvaringsboxen är installerad (i stället för det bakre sätet) är fordonet **ENSITSIGT** (1-UP-modell) och **INGEN PASSAGERARE** får tillåtas åka på fordonet.

 **VARNING**



V00A2DQ

### **MÖJLIG RISK**

Att låta passageraren sitta på en annan plats än på passagerarsätet.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

En passagerare som sitter på en annan plats än på passagerarsätet kan:

- försämra fordonets stabilitet, vilket kan leda till förlust av kontroll över fordonet.
- skadas vid stötar vid körning på hårt underlag.

Det kan leda till en olycka, som kan skada dig och/eller din passagerare.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Passageraren måste sitta på passagerarsätet med fötterna stadigt på fotstöden och hela tiden hålla i sig i grepphandtagen.



V00A04Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon på allmän gata, väg eller motorväg.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan kollidera med ett annat fordon. Vägbeläggning kan allvarligt påverka hantering och styrning och kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Om det är tillåtet att använda fordonet på väg, använd fordonet på vägbeläggning endast kortare sträckor och endast i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat.

Kör alltid fordonet i låg hastighet (aldrig över 65 km/h (40 MPH)) och sänk hastigheten innan du svänger.

Respektera alltid trafiklagarna vid körning på allmän väg eller gata.





V00A06Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan godkänd hjälm, ögonskydd och skydds-  
kläder. På 2-UP-fordon ska passageraren även bära godkänd hjälm med  
fast hakskydd.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Följande gäller både föraren och passageraren (på 2-UP-fordon):

- Att köra eller åka utan godkänd hjälm ökar riskerna för allvarliga skall-  
skador eller dödsfall vid olycka.
- Att köra eller åka utan ögonskydd kan orsaka olyckor och ökar risken  
för allvarliga skador vid en olycka.
- Att köra eller åka utan skyddande klädsel ökar risken för allvarliga ska-  
dor vid en eventuell olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Bär alltid godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära följande:

- ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd)
- fast hakskydd (rekommenderas för passageraren)
- handskar och kängor
- långärmad skjorta eller jacka
- långbyxor.



V00A07Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon efter intag av alkohol eller droger.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Passageraren (på 2-UP-fordon) kan falla av.

Omdömesförmågan kan försämrats avsevärt.

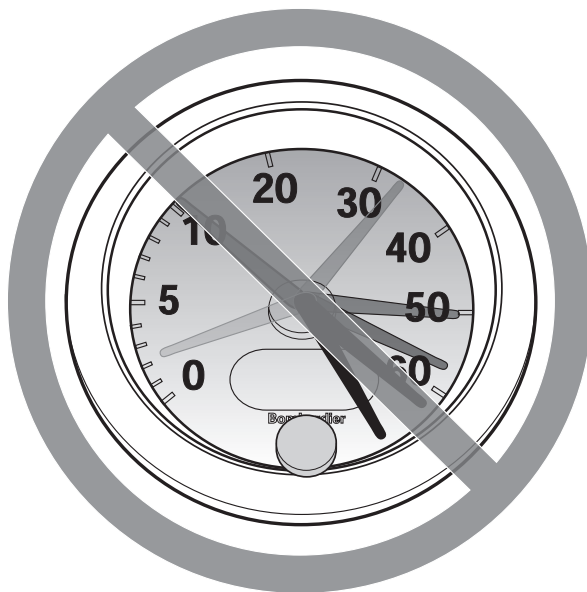
Din reaktionsförmåga blir långsammare.

Balans- och uppfattningsförmågan kan försämrats.

Det kan leda till en olycka och passagerarens (2-UP-fordon) eller förarens död.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Inta aldrig alkohol eller droger före eller under användning av fordonet, varken som förare eller passagerare (2-UP-fordon).



V00A08Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon i för hög hastighet.

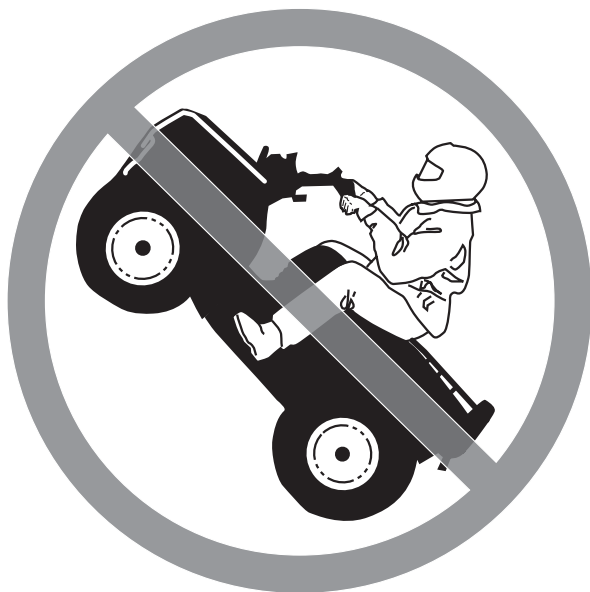
## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar, vilket kan resultera i en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet. Högsta tillåtna hastighet för detta fordon är 65 km/h (40 MPH). Sänk alltid hastigheten innan du svänger.

Vid körning med en passagerare, på 2-UP-modeller, kan fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka påverkas. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.



V00A09Q

## **MÖJLIG RISK**

Försök att köra på två hjul, hopp eller stuntkörning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Detta ökar risken för en olycka för både föraren och passageraren (2-UP-fordon), inklusive vältning.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök aldrig utföra trick, som att köra på två hjul eller hoppa. Försök inte imponera på andra.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att kontrollera fordonet före körning.

Underlåtenhet att underhålla fordonet.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka eller skador på utrustningen.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Inspektera alltid fordonet före varje användning, för att kontrollera att det är säkert att köra det.

Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och underhållsscheman som beskrivs närmare i denna instruktionsbok.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Körning på isbelagda vattendrag.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Allvarliga skador eller dödsfall om fordon, förare eller passagerare (2-UP-fordon) går igenom isen.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på en isbelagd yta innan du är säker på att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära fordonets vikt och last så väl som den kraft som skapas av ett fordon i rörelse.



V00A0BQ

## **MÖJLIG RISK**

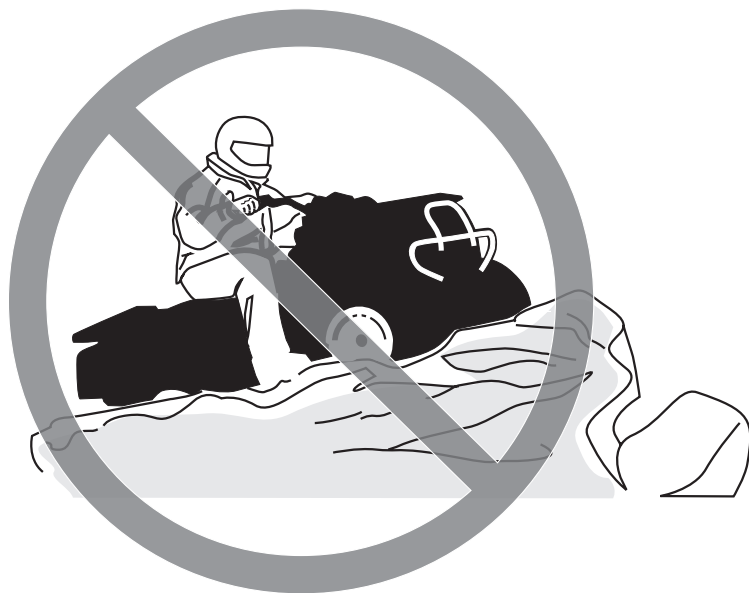
Att ta bort händerna från styrstången (föraren) eller från grepphandtagen (passageraren på 2-UP-fordon), eller att ta bort fötterna från fotstöden under körning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du lyfter om så bara en hand eller fot, kan det minska din möjlighet att kontrollera fordonet eller få dig att tappa balansen och ramla av. Om du lyfter en fot från fotstödet, kan foten eller benet komma i kontakt med bakhjulet, vilket kan leda till skador eller en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Föraren och passageraren (2-UP-fordon) måste alltid hålla båda händerna på styrhandtagen respektive grepphandtagen och fötterna på fotstöden under körning.



V00A0CQ

## **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör fordonet i okänd terräng.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta på dolda stenblock, gupp eller hål och inte hinna reagera.

Det kan leda till att fordonet välter, att passageraren (på 2-UP-fordon) kastas av eller att du förlorar kontrollen över fordonet.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng.

Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.

Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Sänk hastigheten vid körning med passagerare.

## VARNING



V00A0DQ

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iakttäsa särskild försiktighet när du kör i svår terräng eller på mycket halt eller löst underlag.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av däckgreppet eller kontrollen över fordonet, vilket kan resultera i en olycka, inklusive vältning eller att passageraren (2-UP-fordon) kastas av.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör inte på alltför ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och har den skicklighet som krävs för att behärska fordonet på sådant underlag.

Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.

Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är tveksam, låt passageraren stiga av innan du kör på sådant underlag.





V00A0EQ

## **MÖJLIG RISK**

Oriktig vändning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, vilket kan orsaka kollision, vältning eller att passageraren (på 2-UP-fordon) kastas av.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter.

Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Utför aldrig en sådan manöver med en passagerare. Tänk alltid på att fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.

Försök inte vända i alltför hög hastighet.



V00A00Q

## **MÖJLIG RISK**

Körning i mycket branta backar.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet har lättare för att välta i extremt branta backar än på plana ytor eller i mindre branta backar.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig.

Öva först i mindre branta backar, både med passagerare (2-UP-fordon) och utan passagerare, innan du försöker dig på brantare körning.

Trots att detta fordon (2-UP-modellen) kan ta sig uppför branta uppförslut rekommenderas inte sådan körning med en passagerare. Låt alltid passageraren stiga av innan du utför en sådan manöver. Visa gott omdöme.



V00A0FQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning i uppförslut på fel sätt.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, passageraren kan kastas av (2-UP-fordon) och fordonet kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för klättring i backe som beskrivs i denna instruktionsbok.

Kontrollera alltid terrängen noga innan du ger dig iväg uppför berg eller backar. Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före uppförs-/nedförskörning. Tänk alltid på att fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.

Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag.

Skifta både förarens och passagerarens (på 2-UP-fordon) vikt framåt.

Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Ett hinder, ett stup, ett annat fordon eller en person kan finnas på andra sidan.



V00A0GQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning i nedförslut på fel sätt.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, passageraren kan kastas av (2-UP-fordon) och fordonet kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i nedförslut som beskrivs i denna instruktionsbok. **OBSERVERA:** En särskild teknik krävs när du bromsar i nedförslut.

Kontrollera alltid terrängen noga innan du ger dig iväg nedför berg eller backar. Glöm inte, på 2-UP-fordon, att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före nedförskörning. Tänk alltid på att fordonets manövrering, vaghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.

Skifta både förarens och passagerarens (på 2-UP-fordon) vikt bakåt. På 2-UP-fordon måste passageraren hålla fast ordentligt i grepphandtagen.

Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet.

Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som skulle få fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.



V00A0HQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning med stark sidolutning eller vändning i backe.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, passageraren kan kastas av (2-UP-fordon) och fordonet kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök aldrig utföra denna manöver, på ett 2-UP-fordon, med en passagerare. Låt alltid passageraren stiga av först.

Försök inte vända fordonet mitt i en backe innan du helt behärskar den vändningsteknik på plan mark som beskrivs närmare i denna instruktionsbok. Var extra försiktig när du vänder i en backe.

Försök om möjligt undvika stark sidolutning.

### ***När du kör med sidolutning:***

Följ alltid de procedurer som beskrivs i denna instruktionsbok.

Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag.

Föraren och passageraren (på 2-UP-fordon) måste skifta vikten till den sida av fordonet som vetter uppåt.

### VARNING



V00A01Q

### MÖJLIG RISK

Stanna, rulla baklänges eller stiga av på fel sätt vid körning i uppförslut.

### VAD SOM KAN HÄNDA

Fordonet kan välta.

### HUR RISKEN KAN UNDVIKAS

Använd korrekt utrustning och håll jämn hastighet vid körning i uppförslut.

#### ***Om du förlorar all fart framåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa.

Lägg i parkeringsbromsen när du har stannat.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförbacke.

#### ***Om fordonet börjar rulla bakåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Använd aldrig den bakre bromsen medan fordonet rullar baklänges.

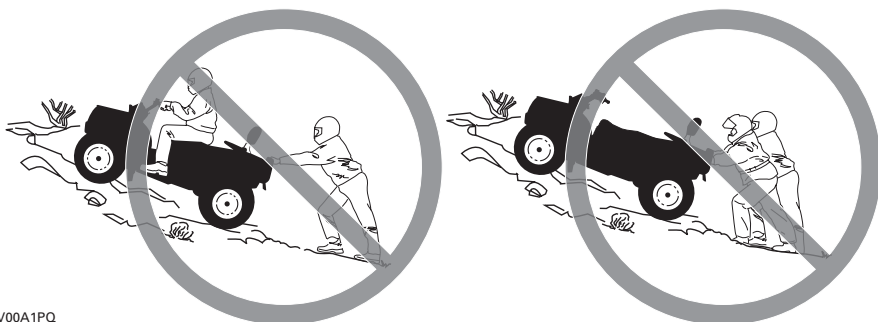
Bromsa progressivt med den främre bromsen.

När fordonet stannat helt, bromsa även med den bakre bromsen och lägg i parkeringsbromsen.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförbacke.

Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna instruktionsbok.

 **VARNING**



V00A1PQ

## MÖJLIG RISK

Stanna, rulla baklänges eller stiga av på fel sätt vid körning i uppförslut.

## VAD SOM KAN HÄNDA

Fordonet kan välta.

## HUR RISKEN KAN UNDVIKAS

Använd korrekt utrustning och håll jämn hastighet vid körning i uppförslut.

### *Om du förlorar all fart framåt:*

Skifta både förarens och passagerarens vikt uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa.

Lägg i parkeringsbromsen när du har stannat.

Låt passageraren stiga av först och stig sedan av själv på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförslut.

### *Om fordonet börjar rulla bakåt:*

Skifta både förarens och passagerarens vikt uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Använd aldrig den bakre bromsen medan fordonet rullar baklänges.

Bromsa progressivt med den främre bromsen.

När fordonet stannat helt, bromsa även med den bakre bromsen och lägg i parkeringsbromsen.

Låt passageraren stiga av först och stig sedan av själv på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppförslut.

Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna instruktionsbok.



V00A0JQ

## **MÖJLIG RISK**

Oriktig körning över hinder.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av kontroll över fordonet, kollision eller att passageraren (2-UP-fordon) kastas av.

Fordonet kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

På 2-UP-fordon ansvarar föraren för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före körning över hinder. Tänk alltid på att fordonets manövrering och väghållning kan påverkas vid körning med en passagerare.

Kontrollera om det finns hinder innan du kör i ett nytt område.

Försök aldrig köra över stora hinder, som stora klippblock eller nedfallna träd.

När du kör över hinder, följ alltid de procedurer som beskrivs i denna instruktionsbok.





V00A0KQ

## **MÖJLIG RISK**

Oriktig sladdning eller slirning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet.

Du kan även återfå däckgreppet oväntat, vilket kan få fordonet att välta eller passageraren (2-UP-fordon) att kastas av.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

På 2-UP-fordon, slira eller sladda aldrig med en passagerare. Tänk alltid på att fordonets manövrering och väghållning kan påverkas vid körning med en passagerare.

Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag.

Kör långsamt på ytterst hala ytor, som t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar eller slirar.



V00A0LQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet genom djupt eller i snabbflytande vatten.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken kan börja flyta, vilket kan orsaka förlust av däckgreppet och förlust av kontrollen över fordonet. En olycka kan bli följden.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd aldrig fordonet i snabbt rinnande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna instruktionsbok.

Kontrollera vattendjupet och om det finns starka strömmar innan du försöker köra i vatten. Vattnet bör inte gå över fotstöden.

Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggen. På 2-UP-fordon, tänk på att bromssträckan kan vara längre vid körning med en passagerare.



V00A0MQ

## **MÖJLIG RISK**

Oriktig backning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta emot ett hinder eller en person bakom fordonet, vilket kan resultera i svåra personskador.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera alltid att det inte finns några hinder eller människor bakom fordonet innan du backar. När du ser att det är säkert, backa långsamt. På 2-UP-fordon, tänk på att passageraren kan skymma sikten.



V00A00Q

## **MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet med fel däck eller med fel eller ojämnt tryck i däcken.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du använder felaktiga däck på fordonet eller har fel eller ojämnt tryck i däcken, kan det leda till förlust av kontrollen över fordonet, punktering, däck som rör sig på fälgen och ökad risk för olyckor.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd alltid däck av den typ och storlek som specificeras i denna instruktionsbok.

Ha alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna instruktionsbok.

Byt alltid ut skadade hjul eller däck.



V00A26Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon med olämpliga modifikationer.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Oriktig installation av tillbehör eller modifikationer av detta fordon kan leda till förändring av köregenskaperna, vilket i vissa situationer kan leda till en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Modifiera aldrig detta fordon med oriktig installation eller användning av tillbehör. Alla delar och tillbehör som installeras på fordonet ska vara godkända av BRP och installeras och användas enligt instruktionerna. Om något är oklart, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

Installera **ALDRIG** passagerarsäten (på 1-UP-fordon) och använd aldrig bagageräcken för att ta med passagerare.

Modificeringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgassystem olagligt i de flesta länder.



V00A0PQ

## **MÖJLIG RISK**

Överbelastning av fordonet eller oriktigt lastnings- eller släpförfarande.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Kan leda till förändringar i fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Överskrid aldrig den specificerade lastkapaciteten för fordonet, inklusive förare, passagerare (2-UP-fordon), övrig last och eventuella tillbehör.

Lasten bör fördelas korrekt och vara säkert fastspänd.

Sänk hastigheten vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning.

Följ alltid anvisningarna i denna instruktionsbok vid körning med last eller släp.

 **VARNING**



V03M01Q

**MÖJLIG RISK**

Transport av brandfarliga eller på annat sätt farliga ämnen kan leda till explosion.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Detta kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Transportera aldrig brandfarliga eller på annat sätt farliga ämnen.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

---

# KÖRNING AV FORDONET

Det finns ett antal grundregler och tips som du MÅSTE följa för att helt kunna uppskatta nöjet och spänningen i att köra detta fordon. Vissa kan vara nya för dig, andra bara sunt bondförnuft eller självklarheter. Oavsett vilket, ber vi dig ta några minuter och läsa denna instruktionsbok i sin helhet innan du börjar använda fordonet.

Informationen i denna instruktionsbok är begränsad. Vi råder dig att skaffa vidare information och utbildning från t.ex. lokala myndigheter, ATV-klubbar eller en erkänd ATV-organisation.

Enligt BRP:s rekommendation ska ingen under 16 år köra detta fordon. Passageraren på 2-UP-fordon bör vara minst 12 år och måste kunna hålla fötterna på fotstöden och händerna om grepphandtagen hela tiden när han sitter på fordonet. För barnets säkerhet rekommenderar vi att även du följer denna rekommendation. Endast du kan bedöma en yngre föräres förmåga att förstå riskerna och köra ett fordon på ett säkert sätt.

Personer med nedsatt kognitiv eller fysisk förmåga eller personer som gärna tar risker löper större risk att råka ut för vältningar eller kollisioner, som kan leda till personskador, inklusive död.

Se till att du känner dig helt hemma med reglagen på fordonet och med allmän användning innan du börjar köra i terräng. Öva dig att köra på en lämplig plats som är fri från faror och prova responsen för varje reglage. Kör endast i låg hastighet. För högre hastigheter krävs större erfarenhet, kunskap och lämpliga körförhållanden.

Vid körning med en passagerare, på 2-UP-fordon, påverkas fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.

Alla fordon är inte likadana. Vart och ett har unika prestandaegenskaper, reglage och funktioner. Varje maskin har olika köregenskaper och väghållning.

Förutsätt aldrig att ditt fordon kan köras säkert överallt. Plötsliga förändringar i underlaget på grund av hål, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare underlag eller andra ojämnheter, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Undvik detta genom att sakta farten och alltid kontrollera terrängen framför dig. Om fordonet börjar luta starkt eller välta är det oftast bäst att kliva av genast... BORT från vältningsriktningen!



## Kontroll före användning

### **VARNING**

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra. Om detta inte görs, kan svåra personskador eller död bli följden.

Före användning av fordonet bör föraren alltid göra följande:

- Avlägsna fordonslåset.
- Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar.
- Kontrollera trycket i däcken och däckens skick.
- Kontrollera om hjul och hjullager har slitage eller skador.
- Kontrollera reglagens placering och att de fungerar.
- Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat.
- Aktivera gasreglaget flera gånger för att se om det fungerar obehindrat. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.
- Aktivera bromshandtaget och bromspedalen för att kontrollera att bromsarna tar. Både handtaget och pedalen måste gå tillbaka helt när de släpps.
- Se till att växelspaken fungerar och välj PARKERING.
- Kontrollera bränsle-, olje- och kylvätskenivåerna.
- Kontrollera ev. oljeläckage i motor-, transmissions- och drivenhetskomponenter.
- Kontrollera att bränsleventilen är helt öppen (ON).
- Rengör strålkastare, körriktningsvisare och bromsljus.

- Se till att locken till den främre accesspanelen och det bakre lastutrymmet är låsta.
- Kontrollera att förarsätet och antingen passagerarsätet eller förvaringsboxen (2-UP-fordon) är installerade och säkert spärrade.
- Om du har last, respektera lastkapaciteten. Se till att lasten är säkert fastspänd på räckena.
- Om du drar ett släp eller annan utrustning, se till att du respekterar den maximala dragstångsvikten och dragvikten. Se till att släpet är säkert kopplat till dragkroken.
- Se och känn efter lösa delar med motorn avstängd. Kontrollera fästen.
- Kontrollera att det inte finns människor eller hinder framför dig.
- Kontrollera att tändningslåset, startknappen, motorns stoppreglage, strålkastare, riktningvisare och varningsljusknappen fungerar.
- Kontrollera att reglaget för körriktningvisare och knappen för blinkande varningsljus fungerar.
- Starta motorn, kör långsamt framåt några meter och testa bromsarna genom att använda varje broms för sig.

### **Endast 2-UP-modeller**

- Kontrollera passagerarsätets och ryggstödet skick.
- Kontrollera grepphandtagens skick.
- Informera passageraren om de grundläggande reglerna för en säkrare körning.
- Kontrollera att en eventuell passagerare sitter på passagerarsätet.
- När förvaringsboxen är installerad (i stället för det bakre sätet), kontrollera att det är säkert spärrat.

**Åtgärda eventuella problem innan du börjar köra.** Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid behov.

## Klädsel

Ta hänsyn till vädret när du väljer klädsel. Föraren och passageraren bör dock alltid bära lämplig skyddsklädsel och utrustning, inklusive godkänd hjälm, ögonskydd, stövlar eller kängor, handskar, långärmad skjorta och långbyxor. Passageraren bör bära godkänd hjälm med fast hakskydd. Denna typ av klädsel bör skydda dig mot vissa av de mindre faror du kan stöta på vid körning. Bär aldrig lösa klädesplagg som t.ex. en halsduk, som kan fastna i fordonet eller i buskar och grenar – detta gäller både förare och passagerare. Beroende på förhållandena kan även glasögon med imskydd eller solglasögon krävas. Olikfärgade glas för ögonskydd eller solglasögon kan hjälpa dig att urskilja variationer i terrängen. Solglasögon bör endast bäras på dagtid.



## **Last och passagerare**

All last som placeras på fordonet och/eller dess bagageräcke(n) påverkar fordonets stabilitet och kontroll. Överskrid därför inte den lastkapacitet som anges av fordonstillverkaren. Se alltid till att lasten är säkert fastspänd och inte inverkar på din kontroll över fordonet. Tänk alltid på att lasten kan glida eller falla av och leda till en olycka. Se till att last och bagage inte sticker ut på sidorna, där de kan fastna i vegetation eller andra hinder. Se till att strålkastare eller bromslyktor inte täcks eller skymms av lasten.

### ***Fordon med bagageutrymmen***

Se till att eventuella lås och spärrar till bagagedelar är låsta. Om locket till en löstagbar bagagedel tas loss för att få plats med last, se till att lasten är säkert fastspänd och att mindre objekt inte kan flyga ur. Se till att locken till utrymmena sitter säkert.

### ***1-UP-modeller***

Detta fordon är konstruerat för endast EN (1) förare. Installera inte passagerarsäten och använd inte bagageräckena för att ta med passagerare.

### ***2-UP-modeller***

Detta fordon är avsett för en förare och endast EN (1) passagerare. Passageraren måste sitta på passagerarsätet och hela tiden hålla i sig i grepphandtagen. Installera ALDRIG något annat passagerarsäte än det som BRP rekommenderar. Använd inte bagageräckena eller räckenas plats för att ta passagerare. Att köra med mer än en (1) passagerare kan påverka fordonets stabilitet och din kontroll över det. När förvaringsboxen är installerad (i stället för det bakre sätet) är fordonet ENSITSIGT (1-UP-modell) och INGEN PASSAGERARE får tillåtas åka på fordonet.

## **Släp (om sådant finns)**

Att köra detta fordon med ett släp ökar avsevärt risken för vältning, särskilt i branta sluttningar. Om du använder ett släp måste du se till att dess fäste är kompatibelt med det som finns på fordonet. Se till att släpet är i vågrät linje med fordonet. (I vissa fall kan du behöva installera en speciell förlängning på fordonets draganordning.) Använd säkerhetskedjor för att säkert koppla släpet till fordonet. Det kan krävas en längre bromssträcka för fordonet om du har något tungt på släp, särskilt på sluttande underlag eller med en passagerare (2-UP-fordon). Var försiktig så att du inte sladdar eller slirar. När du har stannat eller parkerat, blockera fordonets och släpets hjul så att de inte kan röra sig. Se alltid till att lasten är jämnt fördelad på släpet. Var försiktig när du kopplar loss ett lastat släp. Släpet eller dess last kan falla på dig eller andra. Vänd inte i hög hastighet. Kör alltid på låg växel och sakta in ordentligt.

## Utföra arbetsuppgifter med fordonet

Du kan använda fordonet till att utföra en mängd LÄTTARE arbetsuppgifter, från snöplogning till att dra ved eller last. Olika tillbehör finns att köpa från din auktoriserade Can-Am ATV-distributör/återförsäljare. Respektera alltid fordonets lastkapacitet och övriga begränsningar. Om du överbelastar fordonet, kan även komponenterna överbelastas och sluta fungera. För att undvika personskador är det lika viktigt att följa de anvisningar och varningar som medföljer tillbehöret. Undvik fysisk överansträngning genom att inte lyfta eller dra tunga laster eller manövrera fordonet för hand. (Läs vidare under *FRTIDSKÖRNING* nedan.)

## Fritidskörning

Respektera andras rättigheter och begränsningar. Kör inte på områden som är utformade för andra typer av terränganvändning. Detta inkluderar bl.a. snöskoterspår, ridspår, skidspår och terrängcykelbanor. Förutsätt aldrig att det inte finns någon annan i spåret/på banan. Håll alltid till höger och sväng inte kontinuerligt från en sida av banan till den andra. Var beredd på att stanna eller köra åt sidan om du möter en annan förare.

Gå med i en lokal ATV-klubb. De kan förse dig med kartor och råd eller tala om var det är tillåtet att köra. Om det inte finns någon klubb i din närhet, hjälp till att starta en. Att köra tillsammans med andra eller i en klubb är en trevlig, social upplevelse.

Håll dig alltid på säkert avstånd från andra förare. Din egen bedömning av hastighet, terrängförhållanden, vädret, fordonets skick och din tillit till andra förares bedömningsförmåga hjälper dig att på bästa sätt välja ett säkert avstånd till andra. Detta fordon kan, liksom andra fordon, inte "stanna på en femöring". Vid körning med en passagerare, på 2-UP-modeller, kan fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka påverkas. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.

Kör alltid fordonet i låg hastighet – kör aldrig över 65 km/h (40 MPH), och sänk hastigheten innan du svänger vid körning på väg.

Innan du ger dig iväg, tala om för någon vart du tänker åka och när du planerar att vara tillbaka. Inta aldrig alkohol eller droger före eller under körning!

Beroende på hur långt du tänker köra, ta med dig ytterligare verktyg eller nödutrustning. Ta reda på var du kan tanka och fylla på olja. Var förberedd på olika situationer som du kan tänkas möta. Det är alltid bra att ha med sig första hjälpen-utrustning.

## Miljö

En av fördelarna med detta fordon är att det kan ta dig bort från inkörda vägar, långt bort från bebyggelse och samhällen. Du bör dock alltid respektera naturen och andra människors rätt att njuta av den. Kör inte i miljökänsliga marker. Kör inte över planterade träd eller buskar, hugg inte ner träd eller förstör gårdsgårdar och låt inte hjulen spinna och förstöra marken. "Gå försiktigt fram".

Att jaga vilt med fordon är olagligt på de flesta platser. Viltet kan dö av utmattning om det jagas av ett motorfordon. Om du stöter på djur när du är ute och kör, stanna och observera tyst och var försiktig. Det kan bli ett av dina bästa minnen.

Följ regeln "vad du tar med dig ut, tar du med dig tillbaka". Skräpa inte ned. Gör inte upp lägereld såvida du inte har tillstånd till det och aldrig på torr mark. De faror du kan skapa i ett spår eller på en bana kan skada andra eller dig själv, också längre fram i tiden.

Respektera odlad mark och betesmark. Be alltid markägaren om lov innan du kör på privat mark. Respektera grödor, djur och markgränser. Om du kommer till en stängd grind måste du stänga den igen efter dig.

Förorena inte vattendrag, sjöar eller älvar och modifiera inte motorn eller ljud-dämpningen eller avlägsna någon av dess delar.

## **Designbegränsningar**

Trots att fordonet är ovanligt tåligt för sin klass, är det dock ett lättare fordon och användningen är därför begränsad till lämpade ändamål.

Att öka vikten på någon del av fordonet förändrar dess stabilitet och prestanda.

## **Användning i terräng**

Själva terrängkörningen utgör en fara i sig. All terräng, som inte har preparerats speciellt för fordon, utgör i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga vinklar, underlag och exakt lutning. Själva terrängen utgör en kontinuerlig risk och den som ger sig ut i den måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noga uppsikt över terrängen framför fordonet. Fordonet bör aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med de körinstruktioner som gäller för fordonet och inte heller ska det köras i mycket brant eller osäker terräng.

## **Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter**

Aktsamhet, försiktighet, erfarenhet och goda körkunskaper är de bästa tipsen för att förebygga riskerna med användning av fordonet.

Om du tvivlar det minsta på att fordonet säkert kan ta sig fram över ett hinder eller en viss del av terrängen, bör du alltid välja en annan väg.

Vid terrängkörning är det styrka och drivning som gäller, inte hög fart. Kör aldrig fortare än sikten och din egen förmåga att välja en säker väg medger.

Kontrollera alltid terrängen framför dig för plötsliga förändringar i sluttningar eller hinder, t.ex. stenar och rötter, som kan orsaka obalans, vältning och rullning.

Vid körning med en passagerare, på 2-UP-modeller, kan fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka påverkas. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.

Kör aldrig fordonet om reglagen inte fungerar normalt.

Kontrollera alltid att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet när du backar. Kör sakta och undvik snäva svängar. På 2-UP-fordon, tänk på att passageraren kan skygga sikten. Låt passageraren stiga av om nödvändigt.

Koppla alltid i parkeringsbromsen när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. I mycket branta backar eller om fordonet är lastat, skall hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar. Kom ihåg att bränsleventilen ska vara OFF (stängd).

Användare i ett land inom Europeiska gemenskapen måste avlägsna vinschkroken (om en sådan finns) när fordonet framförs på väg. Om denna bestämmelse inte följs, ökar risken för personskador, inklusive dödsfall, om en olycka skulle inträffa.

## Uppförskörning

På grund av konstruktionen har detta fordon ytterst god klättringsförmåga, så god att det är möjligt att välta innan drivningen går förlorad. Det är till exempel vanligt att stöta på terrängsituationer där backens krön har eroderats och krönet är mycket skarpt. Fordonet kan hantera en sådan situation, men när dess framdel kommer till den punkt där dess balans skiftas bakåt, kan det välta baklänges.

Detsamma kan inträffa om ett markhinder får fordonets framdel att resa sig mer än önskat. I en sådan situation är det bättre att ta en annan väg. När du gör det, tänk på riskerna med sidolutning.

Det är också bättre att känna till terrängen på andra sidan av backen eller höjden. Alltför ofta finns där en skarp brant som är omöjlig att ta sig över eller nedför.

## Nedförskörning

Detta fordon kan köras uppför sluttningar som är brantare än det är säkert att ta sig nedför. Därför är det viktigt att se till att det finns en säker väg nedför en backe, innan du bestämmer dig för att ta dig uppför den.

Att sänka farten vid nedförskörning i en hal backe kan få fordonet att kana utför. Håll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## Sidolutning

Försök om möjligt undvika att köra med sidolutning. Om det blir nödvändigt, var ytterst försiktig. Låt alltid passageraren stiga av innan. Om du kör med sidolutning i en brant backe kan fordonet välta och rulla runt. Dessutom kan halt eller löst underlag göra att fordonet okontrollerat kanar åt sidan i utförslut. Försök inte vända fordonet i nedförsbacken om du kanar utför. Undvik alla hinder och håligheter som kan få fordonet att luta starkt, välta och rulla runt.

## Branter

Detta fordon kommer att "tappa drivkraften" och vanligen stanna om fram- eller bakhjulen körs ut över en brant. Om branten är skarp eller hög, "störtdyker" fordonet och välter upp och ned.

### **VARNING**

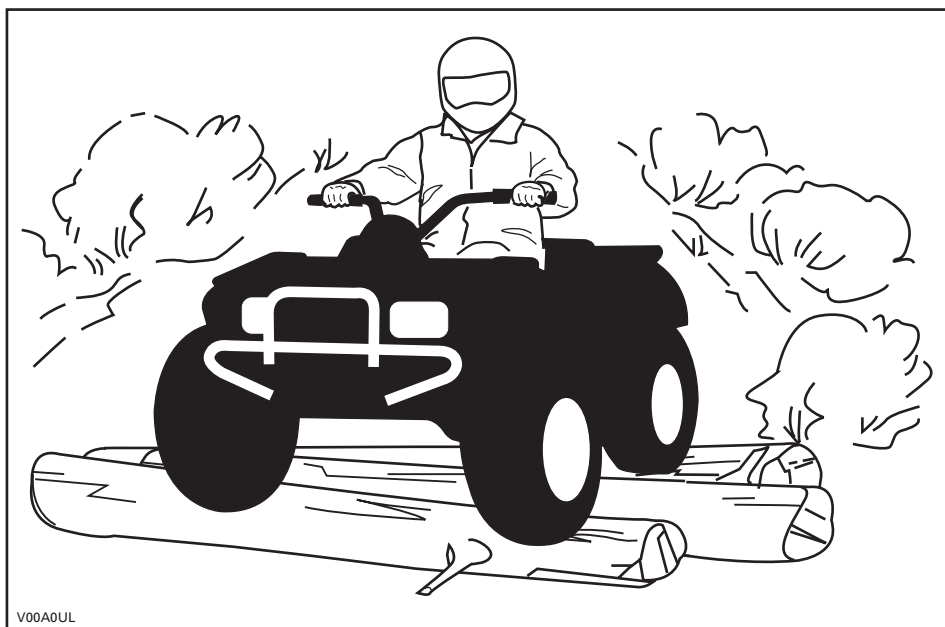
Undvik att köra över branter. Backa och ta en annan väg.

## Körteknik

Att köra fordonet för snabbt för körförhållandena kan resultera i personskador. Gasa endast så mycket som behövs för säker körning. Statistiken visar att vändning i höga hastigheter ofta orsakar olyckor och skador. Kom ihåg att fordonet är tungt! Bara vikten av fordonet kan få dig att fastna under det om det välter.

Detta fordon är inte gjort för hopp och varken fordonet eller du kan absorbera energin vid så kraftiga stötar som vid hopp. Om du försöker köra på bakhjulen (göra en "wheelie") kan fordonet falla ovanpå dig. Båda dessa trick medför hög risk för föraren och passageraren (2-UP-fordon) och bör alltid undvikas.

För att bibehålla lämplig kontroll rekommenderas starkt att du håller båda händerna på handtagen, inom räckhåll för samtliga reglage. Detsamma gäller för fötter och fotstöd. För att minska risken för ben- och fotskador bör du ha fötterna på fotstöden hela tiden. Låt inte tårna peka utåt och sträck inte heller ut fötterna för att hjälpa till vid vändning, eftersom de kan stöta emot eller fastna i föremål eller komma i kontakt med hjulen. En passagerare på ett 2-UP-fordon måste hela tiden hålla händerna om grepphandtagen och fötterna på fotstöden.

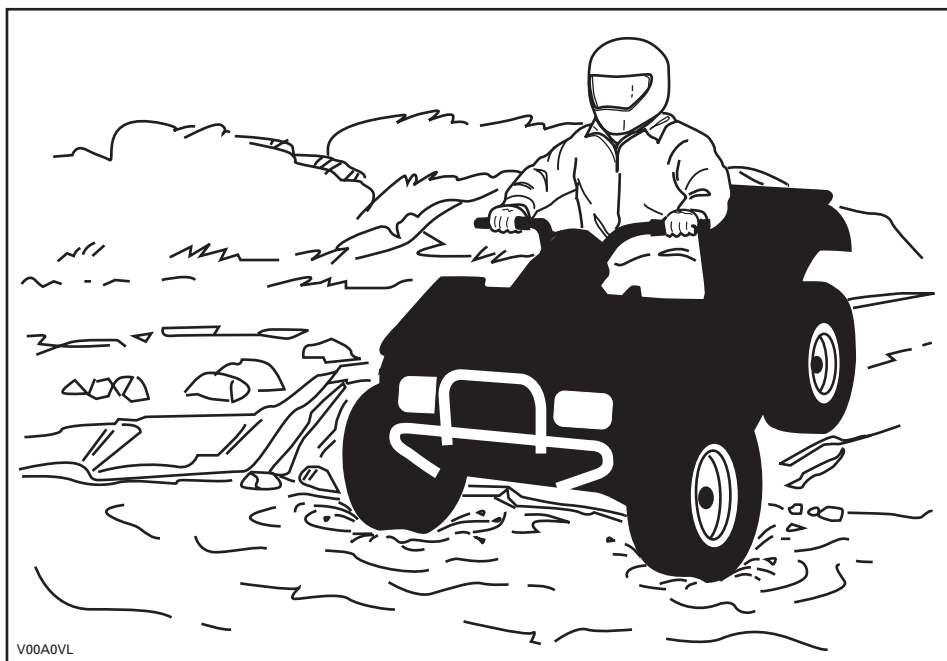


Trots det adekvata fjädringssystemet på detta fordon kan mycket grov terräng eller "tvättbrädesterräng" göra körningen mycket obekväm eller till och med orsaka ryggsador. Ofta kan det bli nödvändigt att omväxlande stå och sitta eller att köra i en hukad position. Sakta farten, böj knäna och låt benen absorbera stötarna.

Om det är tillåtet att använda fordonet på väg, använd fordonet på vägbeläggning endast kortare sträckor och endast i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat. Kör alltid fordonet i låg hastighet (aldrig över 65 km/h (40 MPH)) och sänk hastigheten innan du svänger. Respektera alltid trafiklagarna vid körning på allmän väg eller gata. Om det blir nödvändigt att korsa en väg bör den första föraren stiga av sitt fordon, rekognosera och ge vägledning till de andra förarna. Den sista föraren som korsat vägen, hjälper sedan den första föraren att korsa vägen. Kör inte på trottoarer. De är till för fotgängare.

Vatten kan utgöra en särskild risk. Om det är för djupt kan fordonet börja "flyta" och välta. Kontrollera vattendjup och strömmar innan du försöker ta dig fram genom vatten. Vattnet får inte gå högre än fotstöden. Se upp för hala ytor som klippor, gräs, trärdötter osv., både i och omkring vattnet. Däckgreppet kan försvinna. Försök inte köra ned i vatten i hög hastighet. Vattnet fungerar som en broms och kan få dig att falla av.





Vattnet påverkar bromsförmågan hos fordonet. Torka bromsarna genom att bromsa flera gånger när du har lämnat vattnet. Vid körning med en passagerare, på 2-UP-modeller, kan fordonets bromssträcka påverkas. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.

Det kan finnas lerhaltiga marker eller våtmarker nära vattendrag. Var förberedd på plötsliga "hål" eller svackor. Se även upp för risker som stenblock, trädstammar och liknande som kan vara delvis täckta av vegetation.

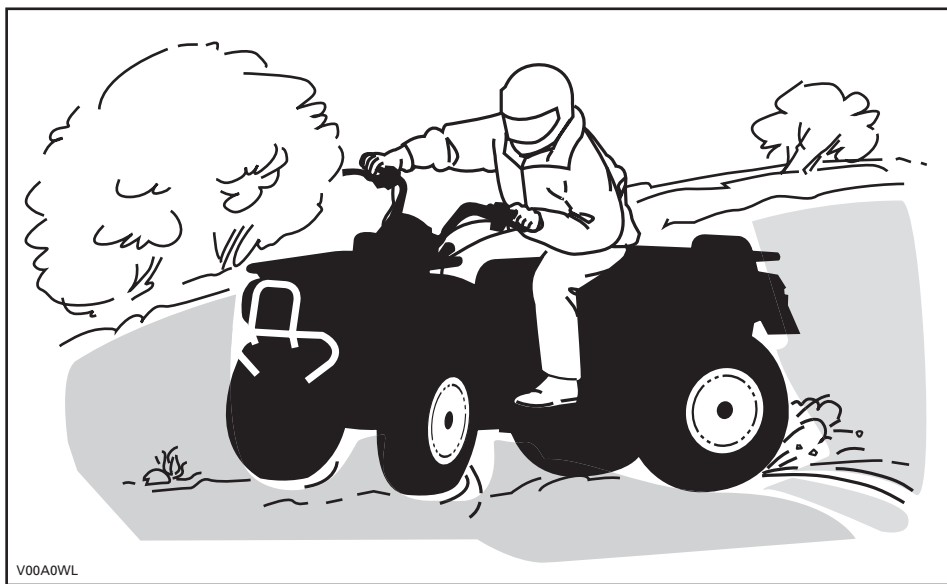
Om du måste ta dig över frusna vattendrag, kontrollera att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära den totala vikten av dig, din passagerare (2-UP-fordon), fordonet och dess last. Se upp för öppet vatten... det är ett säkert tecken på att isens tjocklek varierar. På 2-UP-fordon ansvarar föraren för passagerarens säkerhet. Om du hyser minsta tvivel, kör inte ut på isen.

Isen inverkar också på din kontroll över fordonet. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och fordonet riskerar att välta. Undvik snabb inbromsning. Det kan leda till att du kanar iväg utan kontroll och att fordonet välter eller att passageraren kastas av (2-UP-fordon). Undvik alltid slask eftersom det kan blockera fordonets funktion eller reglage. På ett 2-UP-fordon, försök aldrig utföra en sådan manöver med en passagerare. Tänk alltid på att fordonets manövrering och väghållning kan påverkas vid körning med en passagerare.

Sand och körning på stränder eller i snö är en annan unik upplevelse, men det finns vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter du bör följa. Våt, djup eller fin sand/snö kan orsaka förlust av däckgrepp och få fordonet att kana, stanna eller köra fast. Om detta inträffar, leta efter ett fastare underlag. Det bästa rådet är att sakta farten och vara uppmärksam på terrängen. Kör sakta när du har en passagerare (2-UP-fordon).

När du kör i sand, bör du utrusta fordonet med en säkerhetsflagga av antenntyp. Detta hjälper andra förare att se din position från en annan sandbank. Kör försiktigt om du ser en annan förares säkerhetsflagga framför dig. Säkerhetsflaggor av antenntyp kan fastna och studsas tillbaka mot föraren. Därför bör du inte använda dem i områden där det finns nedhängande grenar eller hinder. Vid körning med en passagerare, på 2-UP-modeller, kan fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka påverkas.

Körning på lösa stenar eller grus liknar i mycket körning på is. Det inverkar på styrningsförmågan och kan leda till att fordonet kanar och välter eller att passageraren (2-UP-fordon) kastas av, särskilt i hög hastighet. Dessutom kan bromssträckan försämrans. Tänk på att om du gasar för snabbt eller slirar finns det risk för att lösa stenar skjuter upp bakåt, mot eventuella förare bakom dig. Gör aldrig detta avsiktligt. På 2-UP-fordon, kom ihåg att fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.



V00A0WL

Om du hamnar i en sladd eller slirar, kan det hjälpa att vända styret åt samma håll som du sladdar, tills du återfår kontrollen. Tvåbromsa aldrig, då låser sig hjulen. Respektera och följ alla uppsatta märken på banan. De är till för att hjälpa dig och andra.

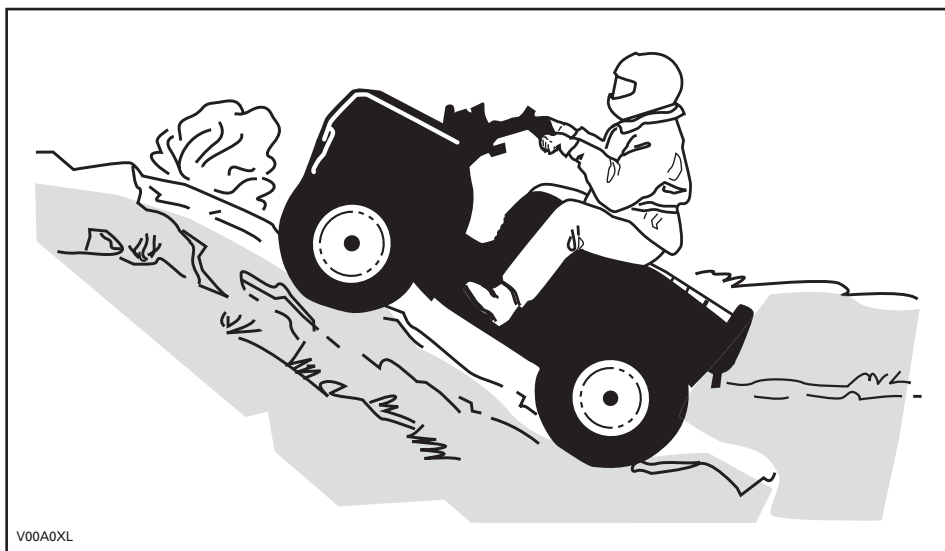
Var försiktig när du måste köra över hinder på banan eller i spåret. Det kan röra sig om lösa stenbumlingar, nedfallna träd, hala ytor, gårdsgårdar och staket, stubbar, jordvallar och håligheter. Undvik dem alltid om möjligt. Tänk på att vissa hinder helt enkelt är för stora eller för farliga att ta sig över och bör undvikas. När du kör ett 2-UP-fordon är du som förare ansvarig för passagerarens säkerhet och om du är tveksam ska du låta passageraren stiga av före körning över hinder. Mindre stenar och nedfallna träd kan gå att ta sig över på ett säkert sätt. Närma dig hindret rakt framifrån. Stå på fotstöden med böjda knän. Justera hastigheten utan att förlora farten och undvik att gasa plötsligt. Håll alltid ett fast tag om styrstången eller grepphandtagen. Skifta både förarens och passagerarens (2-UP-fordon) kroppsvikt bakåt innan du kör över hindret. Försök inte lyfta fordonets framhjul från marken. Tänk på att hindret kan vara halt eller glida undan medan du kör över det.

När du kör i backar eller sluttningar bör du tänka på två saker: var förberedd på halt underlag eller variationer i terrängen och använd korrekt kroppsposition. När du kör ett 2-UP-fordon är du som förare ansvarig för passagerarens säkerhet och om du är tveksam ska du låta passageraren stiga av före körning över hinder.

## Uppförsbacke

### 1-UP-modeller

Skifta kroppsvikten framåt, mot toppen av backen. Håll fötterna på fotstöden, växla ned, accelerera och växla sedan snabbt vid behov medan du kör uppåt. Kör inte för fort eftersom detta kan få den främre delen av fordonet att lyfta från marken och falla ned på dig. Om backen är för brant och du inte kan fortsätta eller fordonet börjar rulla bakåt, ska du bromsa, men var försiktig så att du inte slirar. Stig av och gör sedan en "U"- eller "K"-sväng (gå bakåt, intill fordonet på den sida som vetter uppåt, med handen på bromshandtaget samtidigt som du backar fordonets bakre del uppåt mot backens krön och kör sedan nedåt). Gå/Stig alltid av på den sida som vetter uppåt och kom inte för nära fordonet och dess snurrande hjul. Försök inte hålla fast vid fordonet om det börjar välta. Håll dig undan. Kör inte över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Det kan finnas hinder, inklusive branter, på andra sidan.

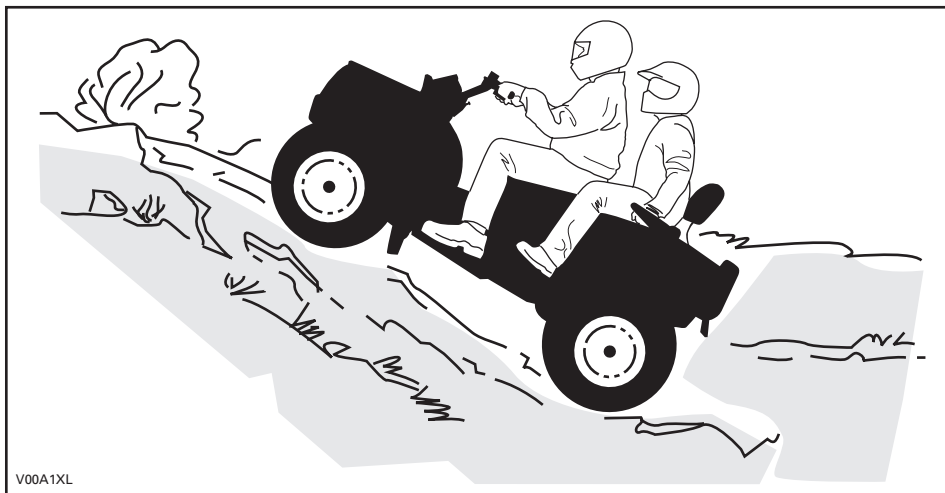


## 2-UP-modeller

Glöm inte att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före uppförs-/nedförskörning. Tänk alltid på att fordons manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.

Om du väljer att låta passageraren sitta kvar, måste passageraren synkronisera sina rörelser med dina.

Föraren och passageraren måste skifta kroppsvikten framåt, mot toppen av backen. Håll fötterna på fotstöden, växla ned, accelerera och växla sedan snabbt vid behov medan du kör uppåt. Kör inte för fort eftersom detta kan få den främre delen av fordonet att lyfta från marken och falla ned på dig. Om backen är för brant och du inte kan fortsätta eller fordonet börjar rulla bakåt, ska du bromsa, men var försiktig så att du inte slirar. Stig av – passageraren först – och gör sedan en "U"- eller "K"-sväng (gå till fots tillbaka, intill fordonet på den sida som vetter uppåt, med handen på bromshandtaget samtidigt som du backar fordonets bakre del uppåt mot backens krön och kör sedan nedåt). Gå/Stig alltid av på den sida som vetter uppåt och kom inte för nära fordonet och dess snurrande hjul. Försök inte hålla fast vid fordonet om det börjar välta. Håll dig undan. Kör inte över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Det kan finnas hinder, inklusive branter, på andra sidan. Låt inte passageraren stiga på förrän fordonet åter befinner sig på en säker plats.

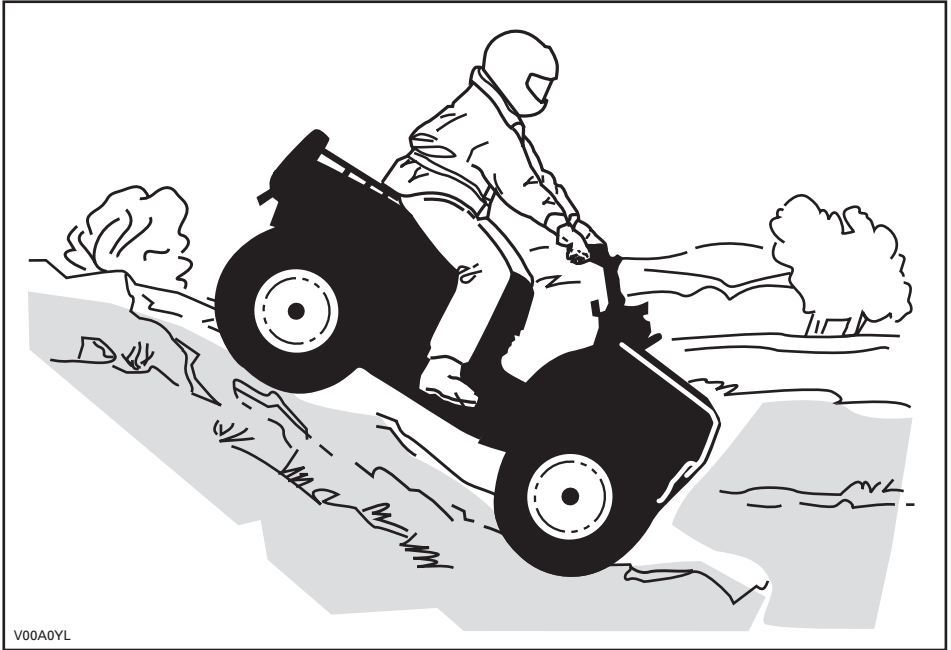


V00A1XL

## Nedförsbacke

### 1-UP-modeller

Skifta kroppsvikten bakåt. Bromsa progressivt för att undvika sladdar. "Frirulla" inte utför backen med hjälp av enbart motorbroms eller i neutral växel.



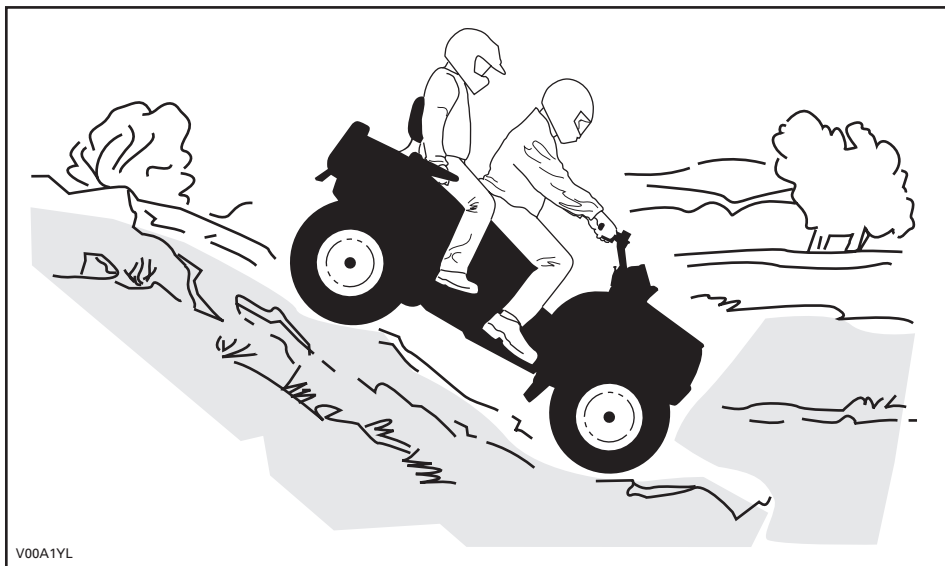
V00A0YL

## 2-UP-modeller

Glöm inte att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före nedförskörning. Tänk alltid på att fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.

Om du väljer att låta passageraren sitta kvar, måste passageraren synkronisera sina rörelser med dina.

Skifta både förarens och passagerarens kroppsvikt bakåt. Bromsa progressivt för att undvika sladdar. "Frirulla" inte utför backen med hjälp av enbart motorbroms eller i neutral.



## Sidolutning

### 1-UP-modeller

Detta är en av de **farligaste** typerna av körning eftersom det drastiskt ändrar fordonets balans. Körning med stark sidolutning bör alltid undvikas om möjligt. Om det blir nödvändigt är det dock viktigt att du **ALLTID** har kroppsvikten skiftad mot toppen av slutningen och att du är förberedd på att stiga av på den sidan om fordonet börjar välta. **Försök inte stoppa fordonet eller rädda det från skador.**



V00A0ZL

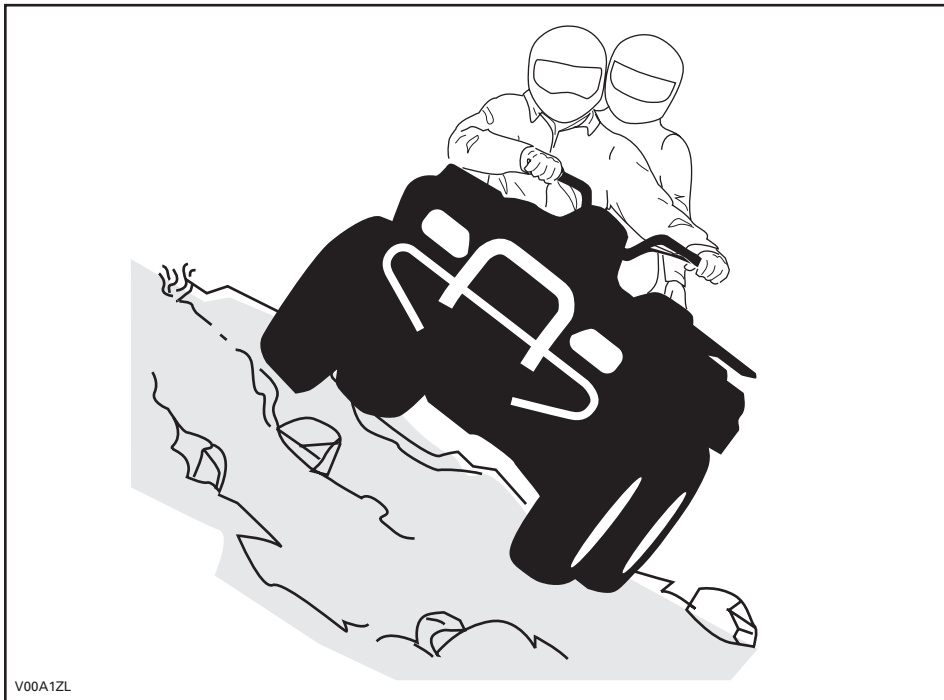


## 2-UP-modeller

Glöm inte att föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av innan du fortsätter. Tänk alltid på att fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med en passagerare.

Om du väljer att låta passageraren sitta kvar, måste passageraren synkronisera sina rörelser med dina.

Detta är en av de **farligaste** typerna av körning eftersom det drastiskt ändrar fordonets balans. Körning med stark sidolutning bör alltid undvikas om möjligt. Om det blir nödvändigt är det dock viktigt att du **ALLTID** har kroppsvikten skiftad mot toppen av sluttningen och att du är förberedd på att stiga av på den sidan om fordonet börjar välta. **Försök inte stoppa fordonet eller rädda det från skador.**



## Regelbundet underhåll

Efter varje körning är det klokt att avlägsna rester av snö, is, lera och smuts. Det hjälper dig att använda fordonet längre och hålla det i gott skick för ev. vidareförsäljning. Det eliminerar också ev. risker nästa gång du använder fordonet. Tvätta fordonet med ljummet tvålsvatten och låt det torka. (Du kan använda en handduk.) Tvätta inte fordonet utomhus om det är minusgrader. Smörj alla nödvändiga delar så som beskrivs i avsnittet *UNDERHÅLL*.

En del av ditt säkerhetsansvar är att respektera innehållet i denna instruktionsbok. Den innehåller värdefulla råd om fordonets skötsel. Om du behöver ytterligare råd kan du vända dig till en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

Modificeringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgassystem olagligt i de flesta länder.

Att ändra hjulens och/eller däckens storlek kan försämra fordonets stabilitet. Fel lufttryck i däcken kan leda till punktering eller få ett däck att förflytta sig på fälgen och förloras eller skadas. Byt alltid hjul eller däck som är skadade.

### **Endast 2-UP-modeller**

Fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka kan påverkas vid körning med passagerare. Sänk hastigheten vid körning med passagerare. Håll större avstånd för inbromsning.

Föraren är ansvarig för passagerarens säkerhet. Om du är osäker, låt passageraren stiga av före en manöver. Använd sunt förnuft.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvariga personskador eller död.

# HÄNGETIKETT

Detta fordon levereras med en hängetikett och dekaler med viktig säkerhetsinformation.

Alla förare av detta fordon bör läsa och förstå denna säkerhetsinformation före körning.

## 1-UP-modeller

### R FRITIDSMODELL

DENNA ATV ÄR TILL  
FÖR FRITIDSANVÄNDNING.

1 FÖRARE ENBART - INGA PASSAGERARE.

EJ FÖR FÖRARE UNDER 16 ÅR.

DENNA ATV-KATEGORI, R (FRITIDSMODELL),  
ÄR TILL FÖR TERRÄNGANVÄNDNING ENBART.  
DEN ÄR FRÄMST TILL FÖR ALLMÄN  
FRITIDSANVÄNDNING MEN KAN ÄVEN ANVÄNDAS  
FÖR NYTTOÄNDAMÅL.

DET FINNS FÖRARKURSER FÖR ATV-KÖRNING.  
KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR INFORMATION.

KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR INFORMATION  
OM LAGAR OCH FÖRORDNINGAR BETRÄFFANDE  
ATV-ANVÄNDNING.

DENNA ETIKETT FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING.

704900930

### ⚠ VARNING

Oriktig användning av en ATV kan resultera i  
ALLVARLIGA PERSONSKADOR eller DÖD.



BÄR ALLTID  
GODKÄND  
HJÄLM OCH  
SKYDDSUSTRÜ-  
NING.



FÅR EJ  
ANVÄNDAS PÅ  
ALLMÄN VÄG.



TA ALDRIG  
PASSAGERARE.



KÖR ALDRIG  
MED DROGER  
ELLER  
ALKOHOL  
I KROPPEN.

Kör **ALDRIG** denna ATV:

- Utan lämplig träning eller instruktion.
- I för hög hastighet för din skicklighet eller körförhållandena.
- På allmän väg - du riskerar att kollidera med ett annat fordon.
- Med passagerare - de försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att föraren ska förlora kontrollen.

Du ska **ALLTID**:

- Använda korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- Undvika vägbeläggningar - de kan allvarigt försämrare väghållningen och kontrollen.

**TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.**

V07M11L

### 2-UP-FORDON

EJ FÖR FÖRARE UNDER 16 ÅR  
EJ FÖR PASSAGERARE  
UNDER 12 ÅR  
TA ALDRIG MER ÄN  
1 PASSAGERARE

DETTA FORDON ÄR ENBART AVSETT  
FÖR TERRÄNGANVÄNDNING.

BOMBARDIERS SÄKERHETSKURS FÖR  
2-UP ATV-FORDON ÄR OBLIGATORISK.  
TITTA PÅ SÄKERHETSVIDEON. LÄS OCH  
SE TILL ATT DU FÖRSTÅR  
INSTRUKTIONSBOKEN OCH ALLA  
VARNINGSEKALER PÅ FORDONET  
INNAN DU BÖRJAR KÖRA.

KONTAKTA ÅTERFÖRSÄLJAREN FÖR  
INFORMATION OM LAGAR OCH  
FÖRORDNINGAR BETRÄFFANDE  
FORDONETS ANVÄNDNING.

Denna etikett får ej avlägsnas före försäljning.

V00MOBL

### ⚠ VARNING

Felaktig användning av fordonet kan resultera i  
ALLVARLIGA PERSONSKADOR eller DÖD.



FÖRARE OCH  
PASSAGERARE SKA  
ALLTID BÄRA  
GODKÄND HJÄLM  
OCH  
SKYDDSUSTRÜSTNING.



FÄR EJ ANVÄNDAS  
PÅ ALLMÄN VÄG.



TA ALDRIG MER ÄN  
1 PASSAGERARE.



KÖR ALDRIG MED  
DROGER ELLER  
ALKOHOL I  
KROPPEN.

Kör ALDRIG denna ATV:

- utan lämplig 2-UP ATV-träning eller -instruktion.
- i för hög hastighet för din skicklighet eller körförhållandena.
- på allmän väg - du riskerar att kollidera med ett annat fordon.

FÖRAREN MÅSTE ALLTID:

- använda korrekt körteknik för att undvika vältning i backar, svår terräng eller svängar.
- undvika vägbeläggningar - de kan allvarligt försämma väghållningen och kontrollen.
- sänka hastigheten och alltid vara extra försiktig vid körning med en passagerare - låt passageraren stiga av när förhållandena kräver det.
- se till att passageraren läser och förstår denna dekal och dekalen om passagerarsäkerhet.

TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.

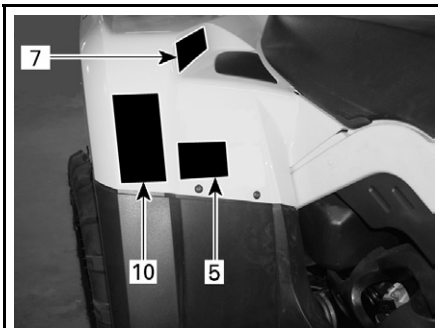
Denna etikett får ej avlägsnas före försäljning.

704900906

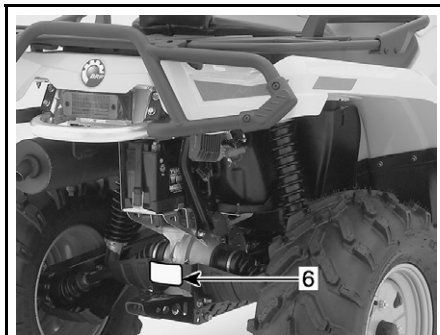
# DEKALER PÅ PRODUKTEN

Nedanstående dekaler finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om de saknas eller är skadade, kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

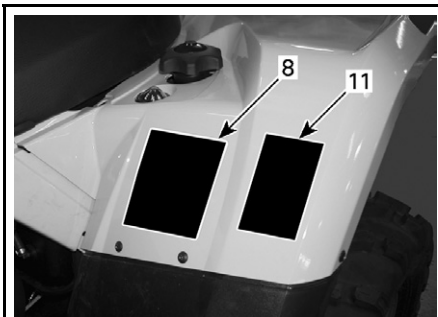
**NOTERA:** Nedanstående illustrationer som används i denna instruktionsbok är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut med din modell.



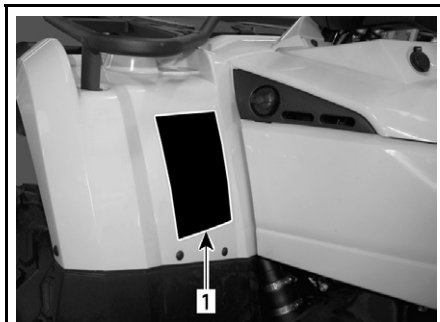
vmo2007-011-002\_b



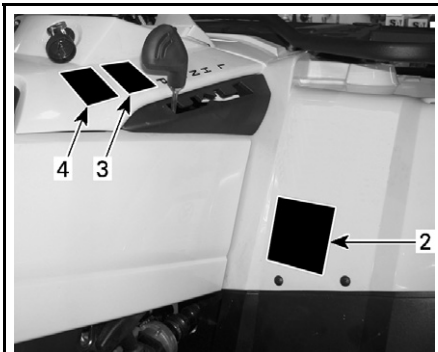
vmo2007-003-006\_b



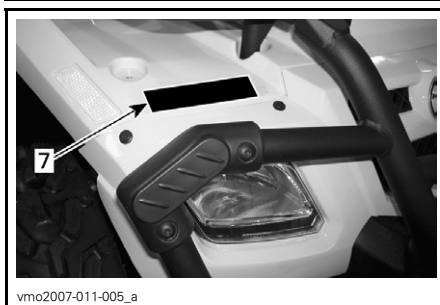
vmo2007-011-003\_b



vmo2007-011-004\_a



vmo2007-011-001\_a



vmo2007-011-005\_a

## Dekal 1

**⚠ VARNING**

Oriktig användning av en ATV kan resultera i ALLVARLIGA PERSONSKADOR eller DÖD.

 <b>BÄR ALLTID GODKÄND HJÄLM OCH SKYDDSTRUST- NING.</b>	 <b>FÄR EJ ANVÄNDAS PÅ ALLMÄN VÄG.</b>	 <b>TA ALDRIG PASSAGERARE, ELLER ALKOHOL I KROPPEN.</b>	 <b>KÖR ALDRIG MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN.</b>
---	--	---	--

**Kör ALDRIG denna ATV:**

- Utan lämplig träning eller instruktion.
- i för hög hastighet för din skicklighet eller körförhållandena.
- på allmän väg - du riskerar att kollidera med ett annat fordon.
- med passagerare - de försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att fordonen ska förlora kontrollen.

Du ska ALLTID:

- använda korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- undvika vägbeläggningar - de kan allvarigt försämrå väghållningen och kontrollen.

**TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.**

704 900 001

V01M01Z

### 1-UP-MODELLER

## Dekal 2

**⚠ VARNING**

  
**UNDER  
16**

Att köra denna ATV om du är under 16 ökar risken för SVÅRA PERSONSKADOR och DÖD.  
Kör ALDRIG denna ATV om du är under 16.

704 900 011

V01M02Z

### 1-UP-MODELLER

**⚠ VARNING**

Felaktig användning av fordonet kan resultera i ALLVARLIGA PERSONSKADOR eller DÖD.

 <b>FÖRARE OCH PASSAGERARE SKA ALLTID BÄRA GODKÄND HJÄLM OCH SKYDDSTRUST- NING.</b>	 <b>FÄR EJ ANVÄNDAS PÅ ALLMÄN VÄG.</b>	 <b>TA ALDRIG MER ÄN 1 PASSAGERARE.</b>	 <b>KÖR ALDRIG MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN.</b>
---	--	---	--

**Kör ALDRIG denna ATV:**

- Utan lämplig 2-UP ATV-träning eller -instruktion.
- i för hög hastighet för din skicklighet eller körförhållandena.
- på allmän väg - du riskerar att kollidera med ett annat fordon.

**FÖRAREN MÅSTE ALLTID:**

- använda korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- undvika vägbeläggningar - de kan allvarigt försämrå väghållningen och kontrollen.
- sänka hastigheten och alltid vara extra försiktig vid körning med en passagerare - låt passageraren stiga av när förhållandena kräver det.
- se till att passageraren läser och förstår denna dekal och dekalen om passagerarsäkerhet.

**TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.**

704900904

V00M0CY

### 2-UP-MODELLER

**⚠ VARNING**

  
**FÖRARE  
UNDER  
16**

Att köra detta fordon om du är under 16 innebär ökad risk för ALLVARLIGA PERSONSKADOR och DÖD för både förare och passagerare.

**Kör ALDRIG detta fordon om du är under 16.  
Ta ALDRIG mer än 1 passagerare.**

704 900 515

V01M0RY

### 2-UP-MODELLER

### Dekal 3

## SE UPP

- **ATV-maskinen MÅSTE stannas** före växling med växelspaken.
- **Bromsa alltid med fotbroms** för växling från Parkering (P) och Neutral (N).

704 900 470

V07M06Y

### Dekal 4

## SE UPP

**ATV-maskinen MÅSTE stannas** före urkoppling av 4-hjulsdrift.

**Mekaniska skador kan uppstå** om 4-hjulsdriften kopplas i eller ur under körning.

704 900 471

V07M07Y

### Dekal 5

**VARNING**

Åk **ALDRIG** med som passagerare. Föraren kan då förlora kontrollen, med **SVÅRA PERSONSKADOR** eller **DÖD** som följd.

704 900 005

V01M07Z

1-UP-MODELLER

**VARNING**

PASSAGERARSÄKERHET för minskad risk för **ALLVARLIGA SKADOR** ELLER **DÖD**.

TA **ALDRIG** MED PASSAGERARE UNDER 12 ÅR

TA **ALDRIG** MER ÄN 1 PASSAGERARE

KÖR **ALDRIG** MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN

Ta **ALDRIG** med en passagerare som är för liten för att hålla fötterna stadigt på fotstöden och ett fast grepp i handtagen.

**PASSAGERAREN MÅSTE ALLTID:**

- bära godkänd hjälm och skyddsutrustning.
- hålla ett fast grepp om handtagen och fötterna stadigt på fotstöden.
- be föraren sänka farten eller stanna vid obehövlig körning • stiga av och gå om förhållandena kräver.

704 901 113

vmo2006-008-003\_aen

2-UP-MODELLER

### Dekal 6

**VARNING**

Fellastning av släp kan leda till förlust av kontroll över fordonet, vilket kan få svåra personskador eller död som följd.

- Maximal dragvikt: XXX kg (XXX lb).
- Maximal dragstångsvikt: XX kg (XX lb).

704900766

vmo2006-016-008\_en

### Dekal 7

**VARNING**

- Låt **ALDRIG** passagerare sitta här.
- **MAX. LAST FRAM:** X kg (X lb) jämnt fördelat.
- **MAX. LAST BAK:** X kg (X lb) jämnt fördelat. (Inklusive dragstångsvikt i förekommande fall)

704 901 000

vmo2006-005-010\_en

## Dekal 8

**VARNING**

Fel däcktryck eller överbelastning kan leda till kontrollförlust, som kan resultera i SVÅRA SKADOR eller DÖD.

LAST	DÄCKTRYCK, KALLA DÄCK
UPP TILL XXX kg (XXX lb)	FRAM MAX: XX,X kPa (X,X psi) MIN: XX,X kPa (X,X psi)
	BAK MAX: XX,X kPa (X,X psi) MIN: XX,X kPa (X,X psi)

Bibehåll ALLTID korrekt tryck i däcken enligt ovan. Pumpa upp till max lufttryck när fordonet är lastat. Använd ALDRIG lägre tryck än det minimala. Det kan få däckets att lossna från fälgan. Överskrid ALDRIG fordonets lastkapacitet på XXX kg (XXX lb), vilket inkluderar vikten av förare, last, tillbehör och dragstång. ATV - LAST och SLÅP

- Körning med last/passagerare eller släp kan inverka på fordonets stabilitet och väghållning. Lasten måste vara korrekt fördelad på räckena.
- Vid körning med last, passagerare eller släp:
  - Sänk hastigheten.
  - Se till att du har större avstånd för inbromsning.
  - Undvik stark lutning och svår terräng.

704601120

vmo2006-008-004\_aen

## Dekal 9

**EMISSION CONTROL INFORMATION**

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.

ENGINE FAMILY	XXXXX.XXXXXX	MOTOFAMILJ
CERTIFICATION STANDARD (FEI)	XXXXXXXXXXXXXX	CERTIFIERINGSSTANDARD (FEI)
ENGINE DISPLACEMENT	XXXXXXXXXX	CYLINDERVOLYM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	SYSTEM FÖR UTSLÄPPSKONTROLL

**INFORMATION OM UTSLÄPPSKONTROLL**  
 DETTA FORDON ÄR CERTIFIERAT FÖR BLYFRI BENSIN OCH UPPFYLLER EPA- OCH KALIFORNIA-REGLERNA [XXXX] FÖR ATV-FÖRGASARMOTORER.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS  
 SE INSTRUKTIONSBOKEN FÖR UNDERHÅLLSPECIFIKATIONER  
 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

vmo2007-002-002

**FINNS UNDER SÄTET, PÅ RAMENS ÖVRE STÅNG**

## Dekal 10

**DA** FND OG LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN. OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.

**NL** ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM. HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.

**FR** LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR. SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.

**FI** PAIKANNA JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS. NUODATA KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.

**DE** BETREBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.

**EL** ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ.

**IT** LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.

**PT** LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO. OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.

**ES** UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR. ATENCIÓN A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.

**SV** TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704 901 177

vmo2006-014-003\_a



## Dekal 11



### VARNING

Denna varning gäller endast för de europeiska länder där användning på väg är tillåten.

#### Användning på väg

Denna ATV är endast avsedd för TERRÄNGKÖRNING. Den kan framföras kortare sträckor på väg i låg hastighet, i syfte att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat.

När ATV-maskinen körs på väg, kör aldrig fort och se till att sänka hastigheten ordentligt vid svängar.

Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till förlust av kontroll över fordonet, vilket kan orsaka allvariga personskador eller död.

#### Främre vinsch

Den främre vinschkroken på en ATV som är utrustad med vinsch måste avlägsnas och förvaras säkert vid körning på allmän väg.

Annars finns det risk för att människor i närheten skadas.

704 900 400

V01M0PY

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:



### VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvariga personskador eller död.

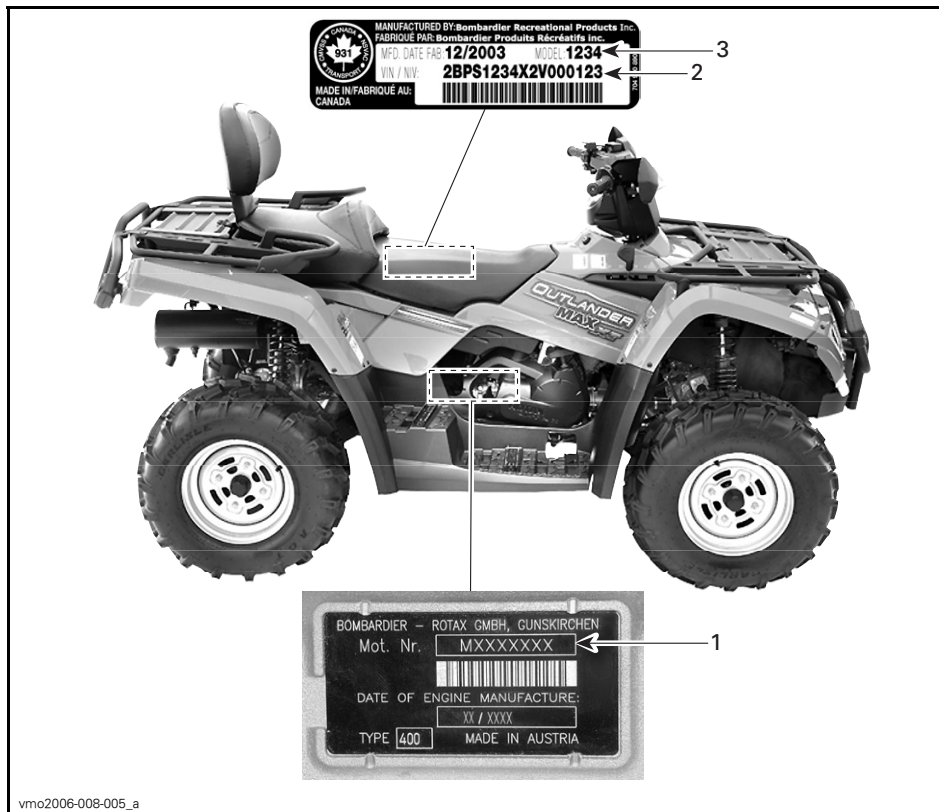


# ***FORDONS- INFORMATION***

# SÅ IDENTIFIERAR DU DITT FORDON

Fordonets huvudkomponenter (motor och ram) identifieras av olika serienummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra fordonet i händelse av förlust. Den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren efterfrågar dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP om motorns ID-nummer (EIN) eller fordonets ID-nummer (VIN) har tagits bort eller är oläsligt. Vi rekommenderar att du skriver ned samtliga serienummer som finns på fordonet och meddelar dem till ditt försäkringsbolag.

## Placering av motor- och fordonsidentifikationsnummer



### TYPBILD — ALLA MODELLER

1. EIN (motoridentifikationsnummer)
2. VIN (fordonsidentifikationsnummer)
3. Modell

## Dekal om överensstämmelse

Denna dekal indikerar att fordonet uppfyller regler och bestämmelser i många länder.

DEKALPLACERING	
Outlander-serien	Under sätet, på ramens övre stång



EUROPEISKA GEMENSKAPENS  
MEDLEMSLÄNDER

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Motor

En inkörningsperiod på 10 drifttimmar krävs innan fordonet kan köras längre sträcka med full gas.

**FÖRSIKTIGHET:** Blanda aldrig olja med bränslet. Detta fordon har en fyrtaktsmotor. Olja får endast fyllas på vid basen av motorn.

Under inkörningsperioden bör du inte ge mer än 3/4 gas. Kortare pådrag till fullgas och hastighetsvariationer är emellertid bra vid inkörning. Längre fullgaspådrag, längre perioder på marschfart och överhettning av motorn är till skada under inkörningsperioden.

## Drivrem

För en ny drivrem krävs en inkörningsperiod på 50 km (30 mi). Undvik kraftig acceleration/inbromsning, dragning av släp eller körning i hög marschfart.

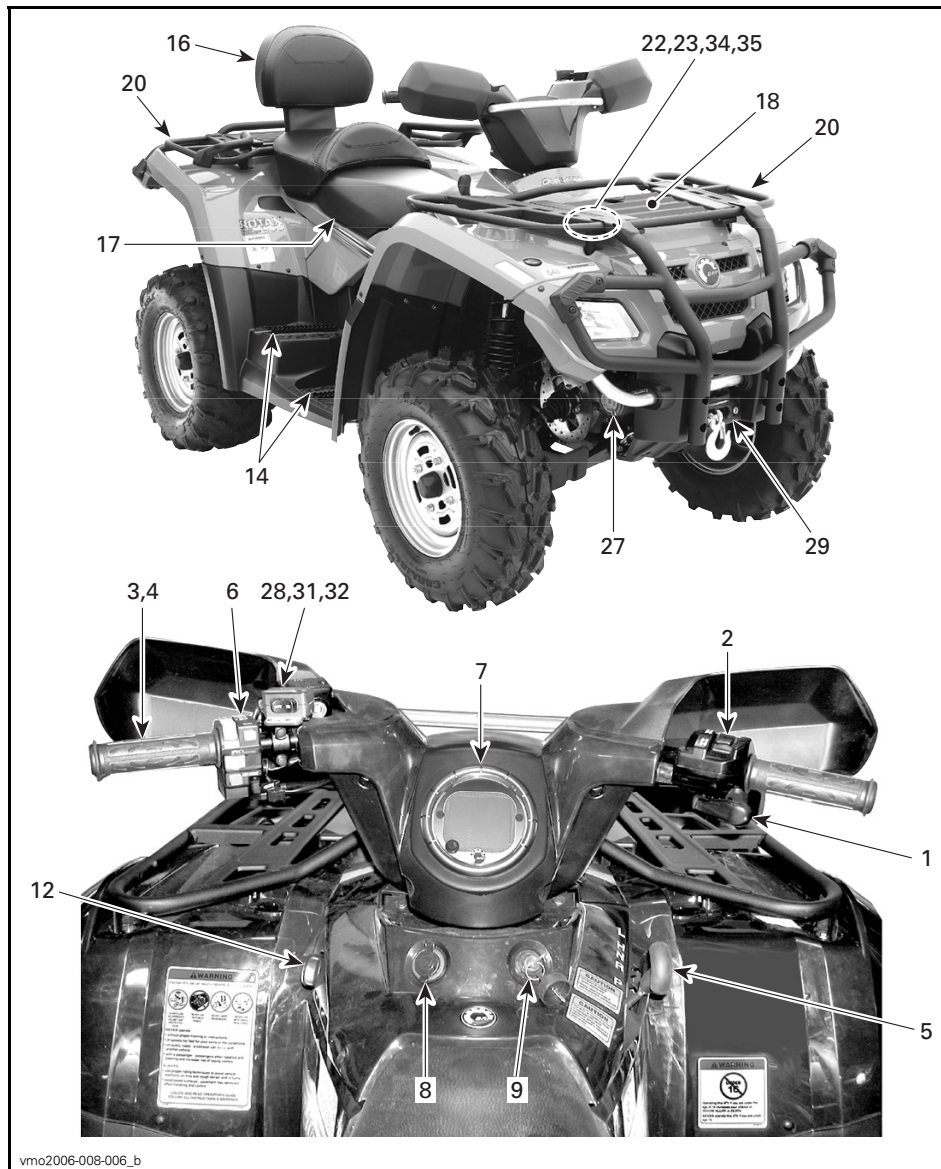
## 10-timmarskontroll

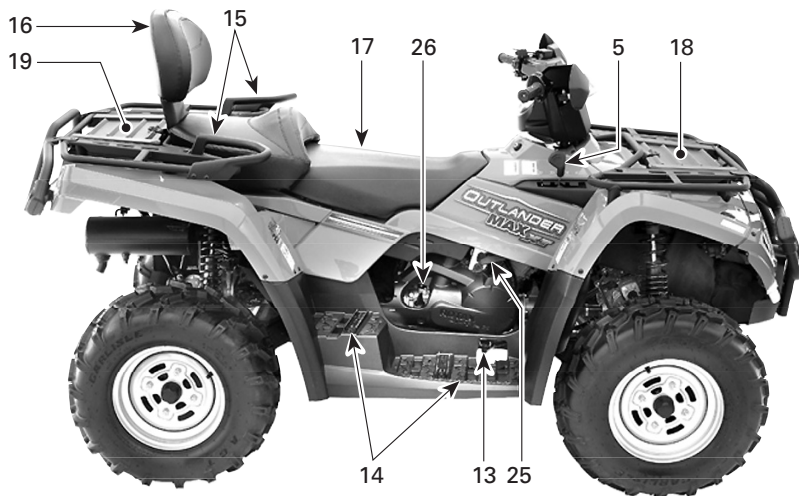
**NOTERA:** 10-timmarskontrollen bekostas av fordonsägaren.

Som med all annan mekanisk precisionsutrustning föreslår vi att fordonet kontrolleras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare efter de första 10 timmarna, 300 km (185 mi.) eller 30 dagarna efter köpet, beroende på vad som först inträffar. Kontrollen ger dig även tillfälle att diskutera eventuellt obesvarade frågor som uppkommit efter denna inledande period.

# REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER

NOTERA: Vissa reglage/instrument/komponenter är valfria.





vmo2006-008-007\_b

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

**⚠ VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvariga personskador eller död.

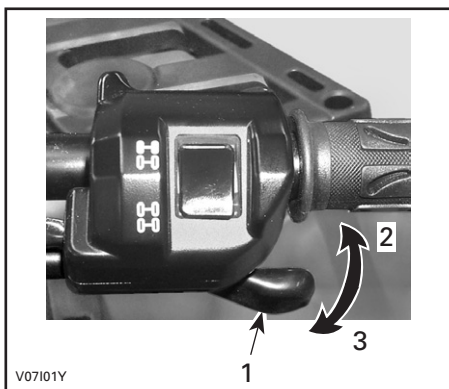


**NOTERA:** I detta avsnitt beskrivs grundfunktionerna hos de olika reglagen på ditt fordon. Närmare anvisningar om hur du använder ett reglage tillsammans med andra reglage finns under **ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER** i detta avsnitt.

## 1) Gasreglage

När det skjuts framåt ökar motorns hastighet och transmissionen kopplas in med vald växel.

När det släpps övergår motorn automatiskt till tomgång och fordonets hastighet sänks.



### TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Släpp gasen

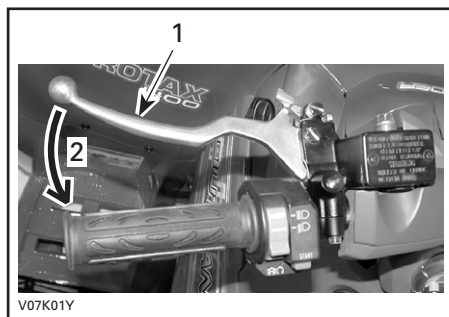
## 2) 2/4-hjulsdriftväljare

Denna väljare fungerar inte på modeller avsedda för Europeiska gemenskapen.

## 3) Bromshandtag

När du trycker in bromshandtaget, kopplar du i de främre och bakre bromsarna. När du släpper bromshandtaget, ska det automatiskt återgå till det ursprungliga läget. Bromseffekten beror på hur hårt man trycker på handtaget och på terrängens typ och förhållanden.

**NOTERA:** Som på andra fordon överförs fordonets vikt till framhjulen vid inbromsning. För större bromseffekt fördelar bromssystemet mer bromskraft till framhjulen. Detta påverkar fordonets manövrering och styrning vid kraftig inbromsning. Tänk på detta vid inbromsning.



### TYPBILD

1. Bromshandtag
2. Bromsa

## 4) Parkeringsbroms

När den låses, hindras fordonet från att röra sig. Praktiskt när bromsen behöver låsas vid t.ex. en K-sväng, vid transport eller när fordonet inte används.

### **VARNING**

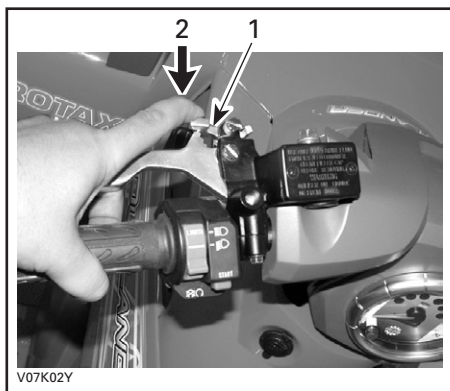
Använd alltid parkeringsbromsen **och** lägg i PARKERING när fordonet inte används.

## **VARNING**

Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör fordonet.

Om du kör med ett konstant tryck på reglaget kan detta skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller eldsvåda.

**Aktivera låset:** Håll bromshandtaget intryckt medan du flyttar parkeringslåsreglaget. Bromshandtaget är nu intryckt och alla bromsarna inkopplade.



### TYPBILD

1. Parkeringslås
2. Tryck när du vill koppla i parkeringsbromsen

**Lås upp:** Tryck in bromshandtaget. Låset återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Släpp bromshandtaget, som återgår till viloläget. Frigör alltid parkeringsbromsen före körning.

## 5) Växelspak

Spaken har 5 lägen: P, R, N, H och L.

När du ska växla, stanna fordonet helt och flytta sedan spaken till önskad position. Försök inte flytta spaken med våld. Om det inte går att växla, gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarerna i transmissionen och försök igen.



### VÄXLING

**FÖRSIKTIGHET:** Stanna alltid fordonet helt och lägg i bromsen innan du flyttar växelspaken.

#### P: Parkering

I detta läge är transmissionen låst, vilket gör att fordonet inte kan förflytta sig. Denna växel ska alltid vara ilagd när fordonet inte används. I vissa omständigheter kan det bli nödvändigt att gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarerna i transmissionen, så att parkeringsväxeln kan aktiveras.

#### R: Reverse (Back)

Gör att du kan backa fordonet. Fordonets hastighet är begränsad i detta läge.

## **VARNING**

Innan du backar, kontrollera att det inte finns hinder eller människor bakom fordonet. Sitt kvar i sätet.

#### N: Neutral

I detta läge kopplas växeln ur, så att fordonet kan förflyttas manuellt.

## H: Höghastighetsväxel

Väljer transmissionens höghastighetsväxel i växellådan. Detta är läget för normal körhastighet. Med denna växel kan fordonet uppnå maximal hastighet.

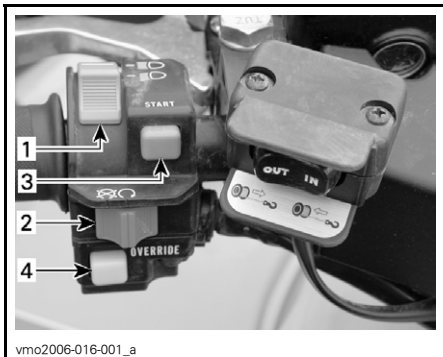
## L: Låg växel

Väljer transmissionens låghastighetsväxel i växellådan. Detta är arbetsläget. Med denna växel kan fordonet köras långsamt med maximalt däckgrepp och maximal drivkraft.

**NOTERA:** Använd lågväxeln när du kör last eller i branta uppförslut.

## 6) Flerfunktionsreglage

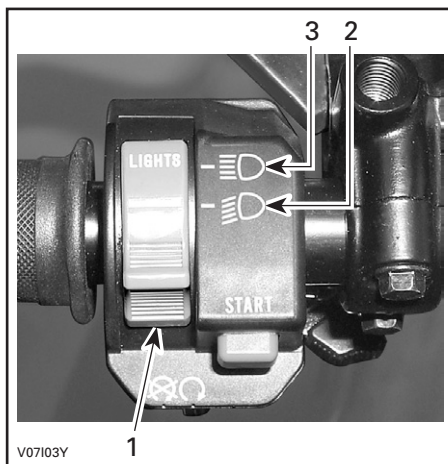
Reglaget har följande funktioner:



TYPBILD — FLERFUNKTIONSREGLAGE

1. Strålkastarreglage
2. Motorns stoppreglage
3. Startknapp
4. Frisläppsknapp

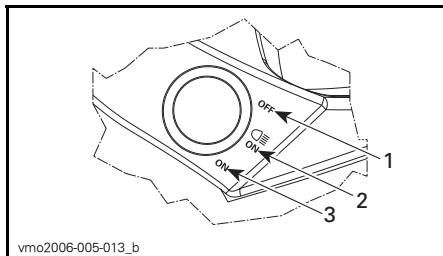
## Strålkastarreglage



### TYPBILD

1. Strålkastarreglage
2. Halvljus och bakljus
3. Helljus och bakljus

**NOTERA:** Vrid tändningsnyckeln till ON (på) "utan ljus" när du vill släcka strålkastaren.



### TÄNDNINGSLÅSETS LÄGEN

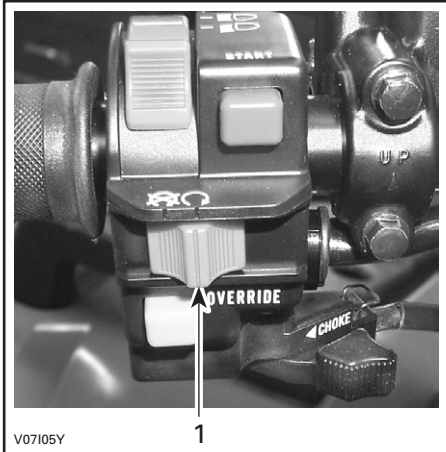
1. OFF (av)
2. ON (på) "med ljus"
3. ON (på) "utan ljus"

## Motorns stoppreglage

Detta reglage kan användas till att stänga av motorn och som nödstopsreglage.

Stäng av motorn genom att släppa gasreglaget och sedan använda motorns stoppreglage.

**NOTERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till OFF (av), men vi rekommenderar avstängning med motorns stoppreglage.

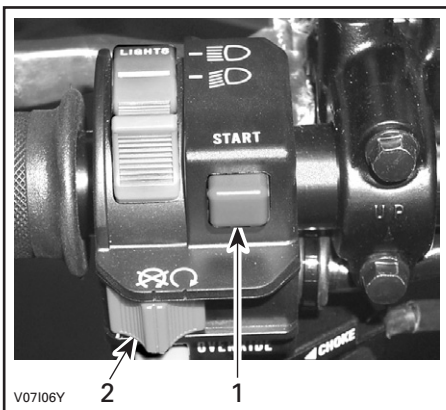


**TYPBILD**  
1. Motorns stoppreglage

## Startknapp

När du vill starta motorn, ställ motorns stoppreglage på RUN.

Tryck in startknappen. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.



**TYPBILD**  
1. Startknapp  
2. Motorns stoppreglage

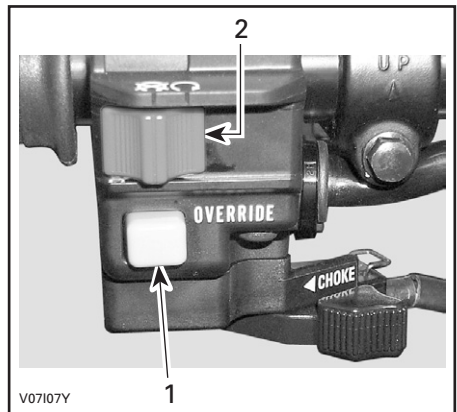
**NOTERA:** Motorn går runt men startar inte om detta reglage är ställt på OFF (av).

## Frisläppsknapp

Denna knapp används till att frisläppa hastighetsbegränsningen för backning när extra kraft behövs vid backning. Tryck in frisläppsknappen och håll den intryckt, och tryck sedan gradvis in gasreglaget.

### **⚠ VARNING**

Aktivera aldrig frisläppsknappen om gasreglaget redan är intryckt eftersom du kan förlora kontrollen över fordonet, vilket kan leda till svåra personskador eller dödsfall.



**TYPBILD**  
1. Frisläppsknapp  
2. Motorns stoppreglage

## Chokereglage

Placerat längst ned på flerfunktionsreglaget. Ett flyttbart reglage som underlättar vid kallstart.

Stängt läge (OFF) används vid normal start med varm motor.



### CHOKEREGLAGET I STÄNGT LÄGE

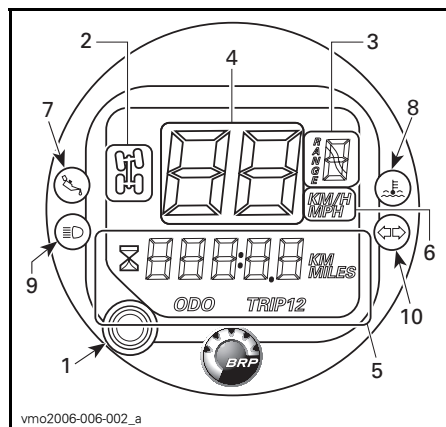
Helöppet läge används för lägre motortemperatur.



### CHOKEREGLAGET I HELÖPPET LÄGE

Övriga lägen mellan stängt (OFF) och helöppet (FULL) används beroende på motorns temperatur.

## 7) Hastighetsmätare



### TYPBILD

1. Displayvalsknapp
2. Indikator för 4-hjulsdrift
3. Växellägesdisplay
4. Hastighetsdisplay
5. Enhetsdisplay
6. Flerfunktionsdisplay
7. Indikatorlampa för oljetryck
8. Indikatorlampa för motortemperatur
9. Indikatorlampa för helljus
10. Körriktningslampa

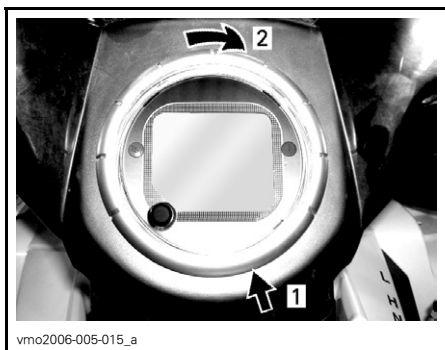
### Enhetsval (MPH eller km/h)

Hastighetsmätaren, avståndsräknaren och trippmätaren är fabriksinställda på att visa mile men kan ändras till att visa kilometer.

Vrid tändningsnyckeln till OFF (av).

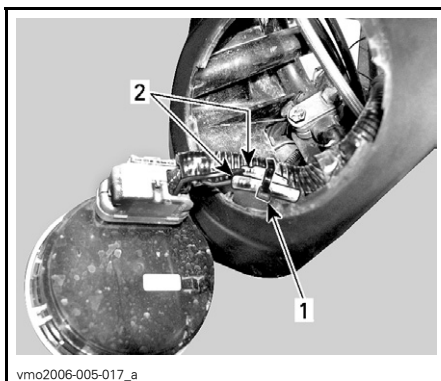
Lyft hastighetsmätaren en aning nedtill med hjälp av en skruvmejsel tills den lilla spärrfliken lossnar från styrkonsolhöljet.

Vrid hastighetsmätaren medurs till den skjuts ut en bit från styrkonsolhöljet.



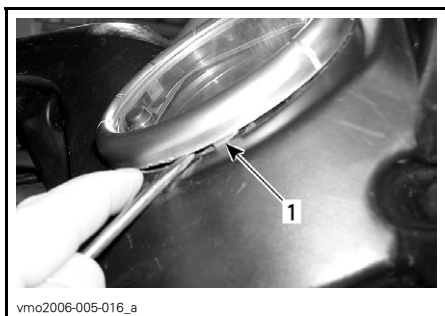
vmo2006-005-015\_a

1. Lyft så att spärrfliken frigörs
2. Vrid medurs för att frigöra hastighetsmätaren



vmo2006-005-017\_a

1. Band
2. Kopplingar för byte av enheter



vmo2006-005-016\_a

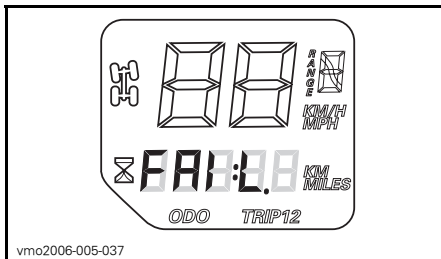
1. Spärr

Sätt ihop kopplingarna för att koppla om enheterna från mile till kilometer. Ta isär dem för att återgå till mile.

Fäst omkopplingsledningarna på kabelaget med nytt band.

## Koder i displayen för hastighetsmätaren

Hastighetsmätaren visar FAIL

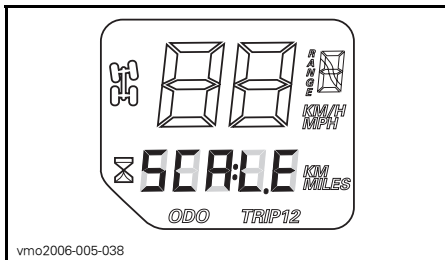


vmo2006-005-037

Om hastighetsmätaren visar **FAIL** i flerfunktionsdisplayen innebär det att hastighetsmätaren har uppmätt 18 volt i elsystemet, vilket kan bero på en urkopplad eller defekt spänningsregulator.

Kontrollera spänningsregulatorns anslutning eller kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för byte av spänningsregulatorn.

## Hastighetsmätaren visar SCALE



Om hastighetsmätaren visar **SCALE** i flerfunktionsdisplayen innebär det att displayvalsknappen har fastnat i intryckt läge eller har tryckts in medan elsystemet är aktiverat.

### Displayvalsknapp

Tryck på displayvalsknappen när du vill byta till önskat läge för hastighetsmätardisplayen:

- timräknare (nollställningsbar)
- avståndsräknare
- trippmätare 1 (nollställningsbar)
- trippmätare 2 (nollställningsbar)



1. Valknapp

### Flerfunktionsdisplay

#### Avståndsräknare (ODO)

Avståndsräknaren anger det totala avstånd som avverkats i mile eller kilometer.

#### Trippmätare (TRIP 1/TRIP 2)

Hastighetsmätaren är utrustad med två separata trippmätare.

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen. Det avverkade avståndet visas i antingen mile eller kilometer.

Mätaren kan användas för att beräkna t.ex. hur långt bränslet räcker eller avståndet mellan två olika platser.

Du nollställer trippmätaren genom att hålla displayvalsknappen INTRYCKT i 2 sekunder.

#### Timräknare



Timräknaren anger i timmar och minuter hur länge motorn varit i gång.

#### Växelläge (RANGE)



Indikerar att parkeringsväxeln är ilagd.



Indikerar att backväxeln är ilagd.



Indikerar att växeln är i läget Neutral.

#### 4-hjulsdrift



Anger att 4-hjulsdrift är aktiv.

#### Indikatorlampor

Helljus (BLÅ)



När denna lampa LYSER, har helljus valts för strålkastarna.

## Oljetryck (RÖD)



När denna lampa LYSER, anger den lågt oljetryck i motorn.

**FÖRSIKTIGHET:** Stäng av motorn om lampan inte slocknar så fort motorn startat. Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare. Använd inte fordonet förrän det har reparerats.

## Motortemperatur (RÖD)



När denna lampa LYSER, överhettar motorn. Om motorn överhettar, se **MOTORÖVERHETTNING** i **SPECIELLA PROCEDURER**.

**FÖRSIKTIGHET:** Stäng av motorn om lampan inte slocknar så fort motorn startat. Kontrollera motorns oljenivå. Fyll på vid behov. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare om oljenivån är korrekt. Använd inte fordonet förrän det har reparerats.

## Körriktningsvisare (GRÖN)



Denna lampa blinkar när höger eller vänster riktningvisare används.

## 8) 12 volts eluttag

Detta är placerat på konsolen.

Praktiskt för handhållen strålkastare eller annan bärbar utrustning.

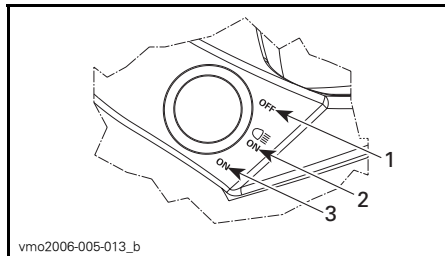
Öppna skyddslocket för användning. Stäng alltid locket igen efter användning, som skydd mot vädret.

Överskrid inte uttagets kapacitet. Se **SPECIFIKATIONER**.

Det finns möjlighet till extra strömförserjning för anslutning av ytterligare tillbehör. Det finns två dolda kablar i kablaget i fordonets bakre del. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare för närmare detaljer.

## 9) Tändningslås

För nyckel, med 3 lägen: OFF (av), ON (på) med ljus och ON utan ljus.



### TÄNDNINGSLÅSETS LÄGEN

1. OFF (av)
2. ON (på) med ljus
3. ON (på) utan ljus

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till önskat läge. Ta ut nyckeln genom att vrida till OFF (av) och dra ut den.

Läget ON (på) med ljus tänd strålkastare och lyktor oavsett om motorn är igång eller inte. Tänk på att batteriet laddas ur när fordonets lyktor är tända utan att motorn är igång. Vrid alltid tändningsnyckeln till OFF (av) när motorn har stängts av.

**NOTERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till OFF (av), men vi rekommenderar avstängning med motorns stoppreglage.

## 10) Bränsletankslock

**FÖRSIKTIGHET:** Ingenting får placeras på tanklocket eftersom lufthålet på locket då kan blockeras och motorn feltända.



Skruva av locket motsols och ta av det, tanka och skruva sedan på locket medsols.

## **VARNING**

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna locket långsamt. Om en tryckskillnad märks (det hörs ett vislande ljud när du lossar tanklocket), behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen. Bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av allt utspilt bränsle på fordonet.

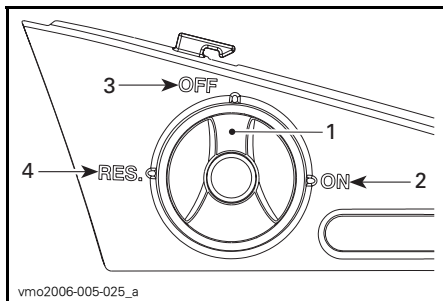
## **11) Bränslemätare**

Mätaren visar den ungefärliga mängd bränsle som finns i tanken.



## **12) Bränsleventil**

Reglaget kan vridas till 3 lägen: OFF (stängd), ON (öppen), RES (reserv). Vrid reglaget så att pilen pekar på ON, OFF eller RES.



1. Vrid denna pil till önskat läge
2. ON (på)
3. OFF (av)
4. RES (reserv)

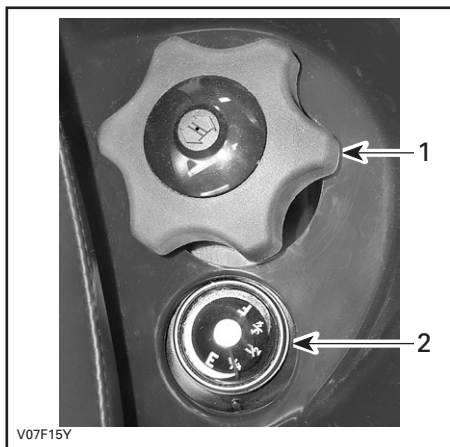
### **OFF (av)**

Stoppar bränsletillförseln till förgasaren.

**FÖRSIKTIGHET:** Vrid ventilen till OFF när fordonet inte används eller vid transport.

### **ON (på)**

Bränsle tillförs förgasaren. Detta är det normala läget när du kör fordonet.



1. Bränsletankslock
2. Bränslemätarhållare

## RES (reserv)

När det är slut på bränsle i tanken och ventilen är i ON-läge, kan du använda reservbränslet genom att vrida ventilen till RES. Reservbränslet är ca 12% av bränsletankens totala kapacitet. Använd endast detta läge när bränslet i ON-läget är slut.

När du kör på reservbränslet, fyll på bränsle så snart som möjligt. Kom ihåg att vrida tillbaka ventilen till ON-läget efter påfyllning.

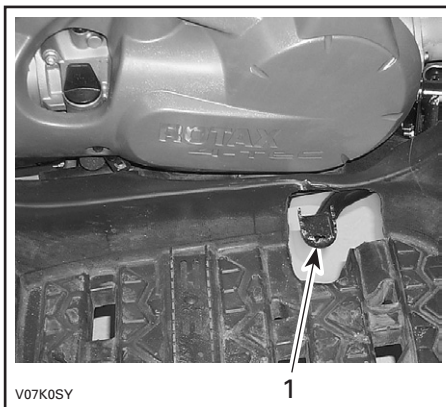
**FÖRSIKTIGHET:** Orikting öppning av bränsleventilen hindrar bränsleflödet. Se till att ventilen är helt öppen när du kör.

## 13) Bromspedal

Tryck ned den när du vill bromsa med den bakre bromsen. När du släpper bromspedalen, ska den återgå till det ursprungliga läget. Bromseffekten beror på hur hårt man trycker på pedalen och på terrängtyp och -förhållanden.

**NOTERA:** Bromsen har också effekt på framhjulen via drivsystemet.

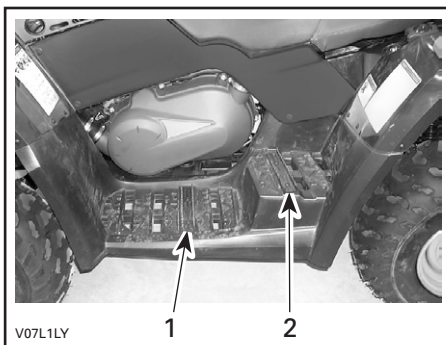
Bromspedalen aktiverar endast den bakre bromsen. Om huvudbromssystemet skulle sluta fungera, kan du aktivera den bakre bromsen genom att trycka på bromspedalen.



1. Bromspedal

## 14) Fotstöd

Använd förarens respektive passagerarens (2-UP-fordon) fotstöd för att ge foten bättre fäste.



TYPBILD — 2-UP-MODELLER

1. Förarens fotstöd
2. Passagerarens fotstöd

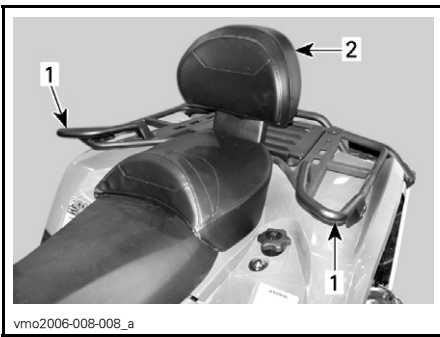
## 15) Grepphandtag

### 2-UP-modeller

Passageraren måste alltid hålla fast ordentligt i grepphandtagen när fordonet körs.

**⚠ VARNING**

Håll aldrig i föraren. Håll alltid ett fast tag om grepphandtagen.



vmo2006-008-008\_a

1. Grepphandtag
2. Passagerarsäte

## 16) Passagerarsäte/ Förvaringsbox

### 2-UP-modeller

#### **⚠ VARNING**

Kör aldrig fordonet utan korrekt installerat passagerarsäte eller förvaringsbox.

Passagerarsätet är speciellt utformat för att EN (1) passagerare ska kunna åka med på ett säkert och angenämt sätt. Det inbyggda rygstödet stöder passagerarens rygg vid körning.

Förvaringsboxen används för att konvertera tvåsitsfordonet (2-UP-modell) till ett ensitsigt fordon (1-UP-modell) med extra lastkapacitet.

Konverteringen av fordonet är enkel: passagerarsätet avlägsnas och därefter installeras förvaringsboxen eller omvänt. Använd anvisningarna nedan för att avlägsna och installera komponenterna på rätt sätt.

#### **⚠ VARNING**

Utan passagerarsätet är fordonet ENSITSIGT (1-UP-modell) och INGEN PASSAGERARE får tillåtas åka på fordonet. Låt ALDRIG passagerare sitta på förvaringsboxen.

### Borttagning av passagerarsätet

- Dra i ett av handtagen till passagerarsätet. Handtagen är placerade under sätets bakre del på höger eller vänster sida.



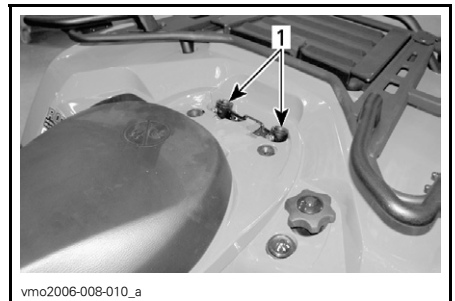
vmo2006-008-009\_a

- TYPBILD — VÄNSTER SIDA**
1. Sätesspär

- Lyft den bakre delen av sätet försiktigt.
- Dra sätet bakåt.
- Fortsätt att lyfta tills du kan frigöra den främre spärren och därefter helt ta bort passagerarsätet.

### Återmontering av passagerarsätet

- Stick in passagerarsätets positionsrör i hålen på den bakre stänkskärmen.



vmo2006-008-010\_a

1. Hål för passagerarsätets positionsrör
- När sätet är på plats, tryck det bestämt nedåt för att låsa det.

**NOTERA:** Ett tydligt snäpp ska kännas. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.

## **VARNING**

Se till att sätet är säkert låst innan du kör.

### **Installation av förvaringsboxen**

- Ta bort passagerarsätet.
- Placera förvaringsboxen på den bakre stänkskärmen.
- När förvaringsboxen är på plats, tryck den bestämt nedåt för att spärra den.
- Öppna förvaringsboxen genom att haka av gummispärren.



1. Gummispärr

### **Borttagning av förvaringsboxen**

- Dra i förvaringsboxens fästrem för att lossa den från fordonet.
- Avlägsna förvaringsboxen.

- Återmontera passagerarsätet.



1. Fästrem

## **17) Förarsäte**

**NOTERA:** Passagerarsätet måste tas bort innan förarsätet kan tas bort.

### **Demontering av förarsäte**

Ta bort förarsätet genom att först skjuta dess spärr framåt. Denna spärr är placerad under sätets bakre del.



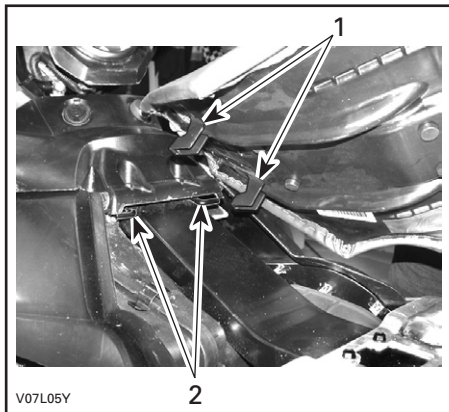
1. Sätesspärr

Dra sätet bakåt. Fortsätt att lyfta tills du kan frigöra den främre spärren och därefter helt ta bort sätet.

## Återmontering av förarsätet

Placera sätets främre spärrar i fästena i ramen. När sätet är på plats, tryck det bestämt nedåt för att låsa det.

**NOTERA:** Ett tydligt snäpp ska kännas. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.



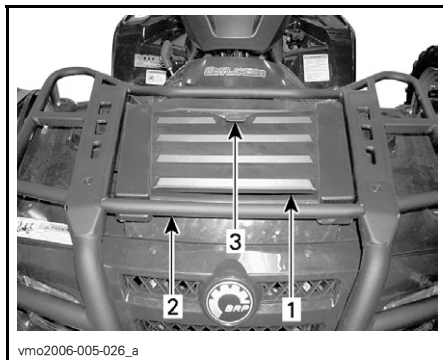
1. Placera dessa spärrar i fästena
2. Fästena

## **VARNING**

Se till att sätet är säkert låst innan du kör.

## 18) Accesspanel

Öppna panelen genom att lossa spärrarna, lyfta panelen och ta bort den.



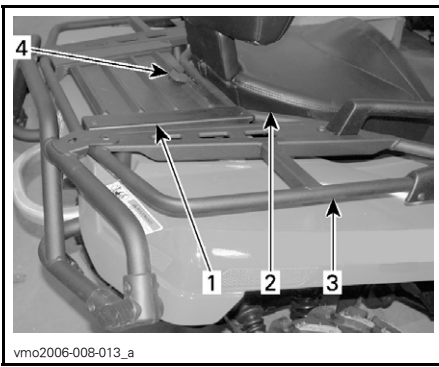
1. Accesspanel
2. Främre räcken
3. Spärr

Denna panel ger tillgång till serviceutrymmet. Serviceutrymmet innehåller olika underhållsartiklar som bakre bromsvätskebehållare, kylarlock, kylvätskebehållare och säkringshållare.

## 19) Bakre förvaringsutrymme

Bekvämt placerat för personliga föremål som extra tändstift, första hjälpen-utrustning, osv. Lossa spärrarna till locket, lyft och ta bort locket.

Utrymmet är utrustat med en dräneringsplugg. Ta bort pluggen vid behov av dränering. Sätt därefter tillbaka pluggen.



#### TYPBILD

1. Lock till bakre förvaringsutrymme
2. Säte
3. Bakre räckan
4. Spärr

### **⚠ VARNING**

När motorn är igång, sätt alltid växelspaken i läget **PARKERING** innan du öppnar locket. Lämna aldrig tunga eller lösa föremål som kan gå sönder i förvaringsutrymmet. Spärra alltid locket före körning. Om locket till förvaringsutrymmet tas loss för att få plats med mer last, se till att lasten är säkert fastspänd och inte kan "flyga av" vid körning i hög hastighet i svår terräng. Sänk hastigheten.

## 20) Bagageräcken

Praktiska räckan för all slags last.

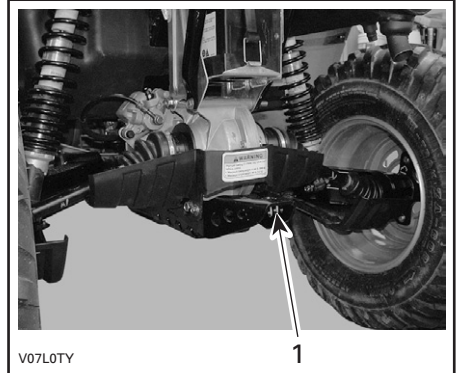
### **⚠ VARNING**

Se till att lasten är säkert fastspänd i räckena. Lasta inte på för mycket. Kontrollera att lasten inte skymmer sikten eller inverkar på styrförågan. Ta inte passagerare.

I avsnittet *SPECIFIKATIONER* finns anvisningar om maxlast och rekommendationer om lastens viktfordelning.

## 21) Dragkrok

Praktisk krok där du kan installera en kula för ett släp eller annan utrustning. Installera en kula av korrekt storlek enligt släptillverkarens rekommendation. I avsnittet *SPECIFIKATIONER* finns anvisningar om maxlast och rekommendationer för släp.



1. Dragkrok

### **⚠ VARNING**

Installera en kula av korrekt storlek som matchar den utrustning som fordonet ska dra.

**NOTERA:** Följ tillverkarens anvisningar för korrekt kopplingsförfarande.

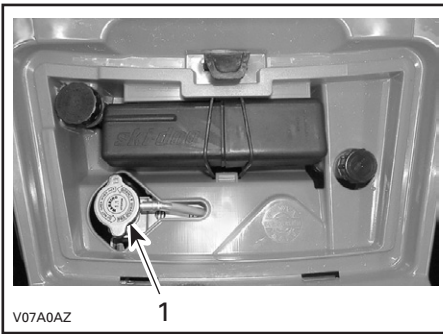
## 22) Kylarlock

Placerat i serviceutrymmet innanför accesspanelen.

### **⚠ VARNING**

Ta inte bort kylarlocket medan motorn är varm, så att du inte bränner dig.

Ta av kylarlocket genom att trycka och vrida det motsols. Använd motsatt procedur för att sätta tillbaka locket.



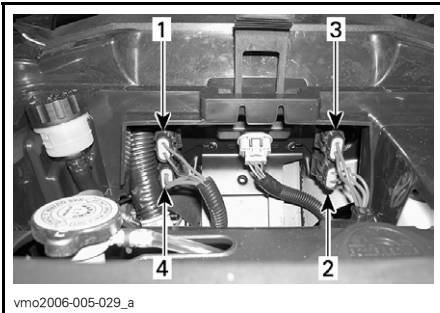
#### TYPBILD

1. Kylarlock

## 23) Säkringar

Elsystemet skyddas av säkringar. Mer information finns i avsnittet *UNDERHÅLL*.

Säkringshållarna finns i serviceutrymmet.



#### SÄKRINGARNAS PLATS

1. Tillbehör (15 A)
2. Fläkt (20 A)
3. Huvudsäkring (20 A)
4. Laddningssystem (30 A)

## 24) Verktygssats

Verktygssatsen finns inuti det bakre förvaringsutrymmet. Den innehåller verktyg för grundläggande underhåll, denna instruktionsbok samt *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handbok för grundläggande vinsch-teknik) med *XT-modellerna*.

Satsen innehåller följande verktyg:

- tång (1)

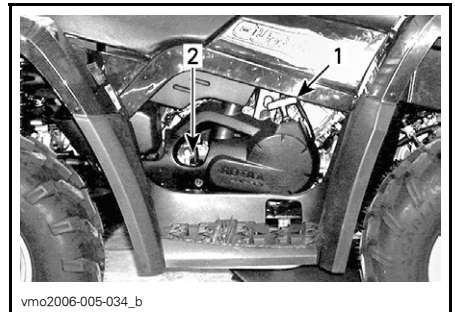
- skruvmejsel (1)
- skiftnyckel 10/13 mm (1)
- skiftnyckel 15/17 mm (1)
- hylsnyckel 10/13 mm (1)
- hylsnyckel 16/18 mm (1)
- lufttrycksmätare (1)
- nyckel för stötdämpare (1)
- säkring 30 A (1)
- säkring 20 A (1)
- säkring 15 A (1).

## 25) Starthandtag

Starthandtaget medföljer som ett nødstartsalternativ.

Följ den vanliga startproceduren men använd starthandtaget i stället för elstarten.

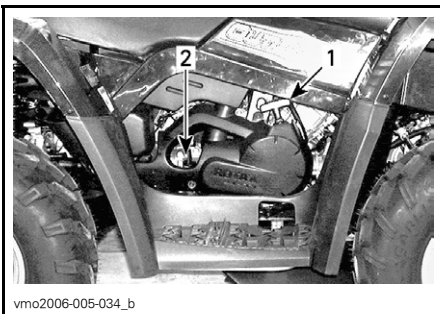
Placerat på höger sida av fordonet. Återgår automatiskt när det släpps. Starta genom att dra handtaget långsamt tills ett motstånd känns. Fortsätt sedan att dra långsamt tills kompressionstoppen (starkt rotationsmotstånd) passeras och dra sedan kraftigt. Släpp handtaget långsamt.



1. Starthandtag
2. Oljemätsticka

## 26) Oljemätsticka

Placerad på höger sida av motorn. Med den kontrolleras motorns oljenivå.



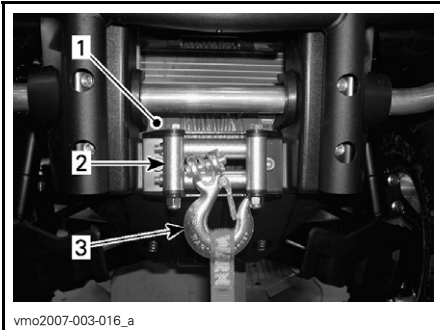
vmo2006-005-034\_b

1. Starthandtag
2. Oljemätsticka

Se avsnittet **VÄTSKOR** för anvisningar om hur motoroljenivån kontrolleras.

## 27) Vinsch

### XT-modeller



vmo2007-003-016\_a

1. Vinsch
2. Linstyrningsrullar
3. Vinschkrok

## VARNING

Den främre vinschkroken på fordon som är utrustade med vinsch måste avlägsnas och förvaras säkert vid körning på allmän väg. Annars finns det risk för att människor i närheten skadas.

## 28) Vinschreglage

### XT-modeller

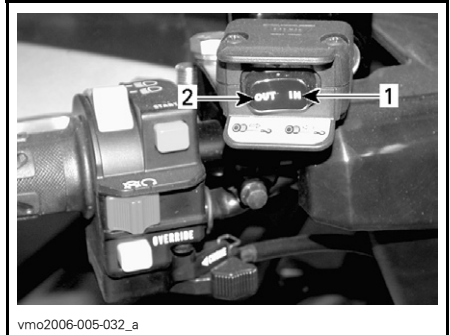
Använd detta reglage till att dra in eller ut vinschlinan.

Dra ut vinschlinan genom att trycka på reglagets vänstra sida.

Dra in vinschlinan igen genom att trycka på reglagets högra sida.

Mer information finns i *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handbok för grundläggande vinschteknik).

**NOTERA:** Ett fjärreglage för enklare användning av vinschen medföljer även fordonet. Se *FJÄRREGLAGE FÖR VINSCHEN* längre fram i detta avsnitt.



vmo2006-005-032\_a

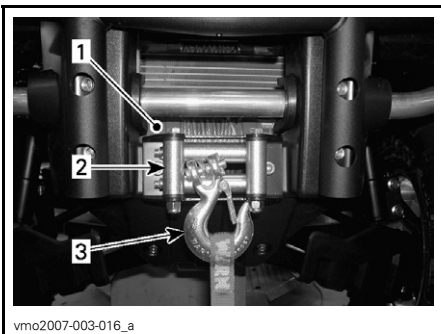
1. In
2. Ut

## 29) Linstyrningsrullar

### XT-modeller

Linstyrningsrullar används för att skydda fordonet mot skador och leda vinschlinan tillbaka in.





vmo2007-003-016\_a

1. Vinsch
2. Linstyrningsrullar
3. Vinschkrok

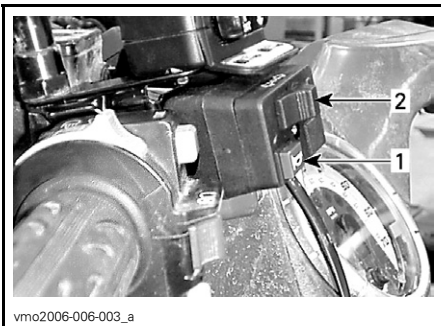
### 30) Fordonslås

Många modeller av fordonslås kan användas.

Fråga din auktoriserade Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vilken modell du ska använda till ditt fordon.

### 31) Reglage för körriktningsvisare

Detta reglage sitter på vänster sida av styrstängens.



vmo2006-006-003\_a

- TYPBILD**
1. Signalhornsknapp
  2. Reglage för körriktningsvisare

Aktivera körriktningsvisarna genom att föra reglaget åt höger eller vänster, beroende på i vilken riktning du ska svänga. Placera reglaget i mittläget igen när du har svängt.

### 32) Signalhornsknapp

Signalhornsknappen är placerad på vänster sida av styrstängens.

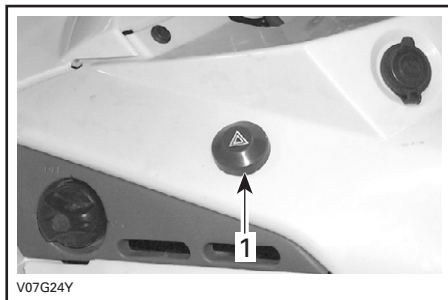


vmo2006-006-003\_a

- TYPBILD**
1. Signalhornsknapp
  2. Reglage för körriktningsvisare

### 33) Knapp för blinkande varningsljus

Denna knapp är placerad till vänster om konsolen.



V07G24Y

- TYPBILD**
1. Knapp för blinkande varningsljus

Detta är en mekanism i fordonet som gör att alla körriktningsvisarna blinkar samtidigt. Funktionen kan användas när fordonet står stilla för att markera att det tillfälligt hindrar trafiken.

Aktivera funktionen genom att trycka på knappen för blinkande varningsljus. Stäng av den genom att trycka en gång till.

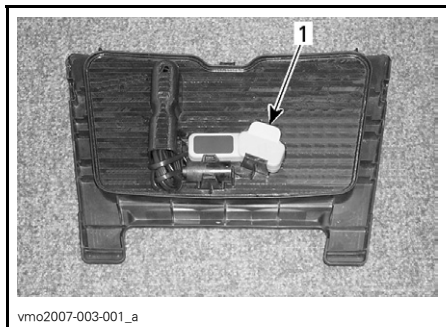
Knappen för blinkande varningsljus blinkar också när varningsljusen blinkar.

## 34) Fjärreglage för vinschen

### XT-modeller

Ett fjärreglage medföljer fordonet för enklare användning av vinschen.

Fjärreglaget för vinschen är placerat på accesspanelen till det främre serviceutrymmet.



### FRÄMRE ACCESSPANEL

1. Fjärreglage för vinschen

Om du vill använda fjärreglaget för vinschen i stället för reglaget på styrstäng, ansluter du fjärreglaget till uttaget i det främre serviceutrymmet.

**FÖRSIKTIGHET:** Koppla alltid ur och förvara fjärreglaget säkert när det inte används.



TYPISKT — FRÄMRE SERVICEUTRYMME

Mer information finns i *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handbok för grundläggande vinschteknik).

## 35) Uttag för vinschens fjärreglage

### XT-modeller

Ett uttag för anslutning av vinschens fjärreglage som kan underlätta användning av vinschen.



TYPISKT — FRÄMRE SERVICEUTRYMME

1. Uttag för fjärreglaget

# VÄTSKOR

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**NOTERA:** I detta avsnitt beskrivs rekommenderade vätskor och hur vätskenivåerna kontrolleras. I avsnittet *UNDERHÅLL* finns anvisningar för byte av vätskor.

## Bränsle

### Rekommenderat bränsle

Använd normal blyfri bensin (finns på de flesta bensinstationer) eller syresatt bränsle som innehåller maximalt 10 % etanol eller metanol totalt. Den bensin som används måste ha följande rekommenderade minimioktantal.

OKTANTAL
92 RON

**FÖRSIKTIGHET:** Experimentera aldrig med andra bränslen. Användning av ej rekommenderat bränsle kan resultera i försämring av fordonsprestanda och skador på viktiga delar i bränslesystemet och motorn.

**FÖRSIKTIGHET:** Blanda aldrig olja med bränslet. Detta fordon har en fyrtaktsmotor. Olja får endast fyllas på vid basen av motorn.

## Bränslenivån

### VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna locket långsamt. Om en tryckskillnad märks (det hörs ett visslande ljud när du lossar tanklocket), behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen. Bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av utspillt bränsle eller utspilld olja från fordonet.

## Motor/transmissionsolja

### Rekommenderad olja

Använd 4-taktsolja som uppfyller eller överträffar fordringarna för API-klaserna SM, SL eller SJ. Kontrollera alltid API Service-etiketten på oljekannan för att vara säker på att den har minst en av ovanstående kvalitetsklassifikationer.

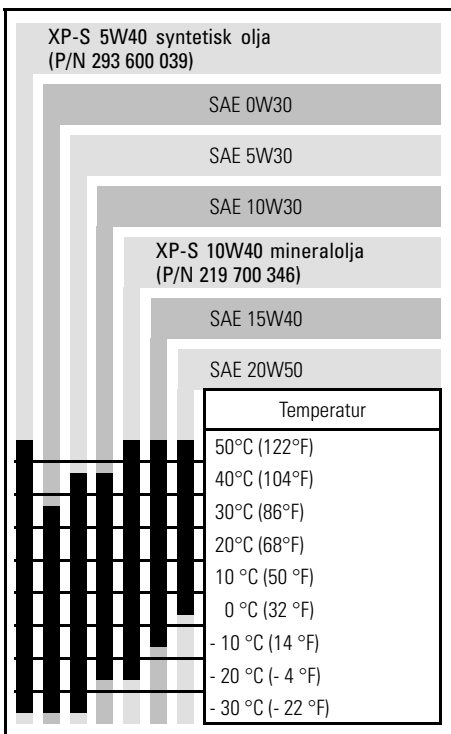
**NOTERA:** Samma olja används för smörjning av både motor och transmission.

## Oljeviskositet

SAE 5W30-olja rekommenderas för alla säsonger.

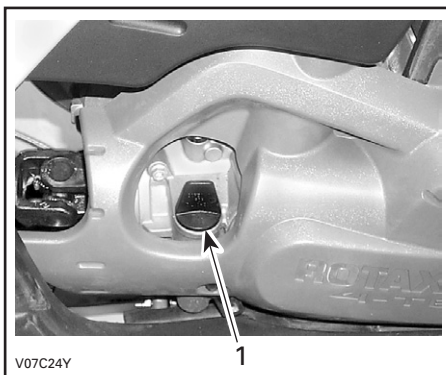
Under de varmaste somrardagarna kan dock BRP XP-S 10W40 mineralolja (P/N 219 700 346) användas.

**NOTERA:** För bättre prestanda och året runt-användning rekommenderas syntetisk XP-S 5W40 4-taktsolja (P/N 293 600 039).



## Oljenivå

**FÖRSIKTIGHET:** Kontrollera nivån ofta och fyll på vid behov. **Fyll inte på för mycket.** Vid användning av motor/ transmission med fel oljenivå kan följden bli svåra skador på motorn/transmissionen. Torka av ev. utspilld olja.

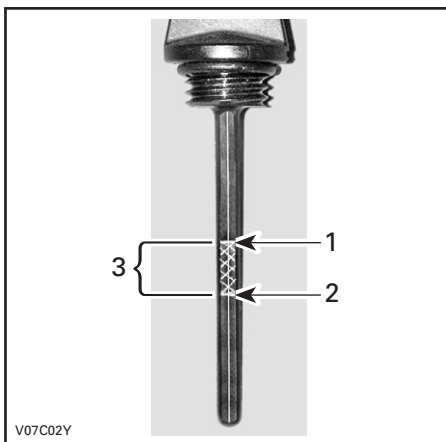


### HÖGER SIDA AV MOTORN

#### 1. Oljemätsticka

Se till att fordonet står på ett jämnt underlag, att motorn är kall och inte igång. Kontrollera sedan oljenivån:

1. Skruva loss mätstickan, ta ut den och torka av den.
2. Sätt tillbaka mätstickan och skruva in den helt.
3. Ta ut den igen och kontrollera oljenivån. Den bör ligga nära eller vid det övre märket.



1. Full
2. Fyll på
3. Gränsvärden

För påfyllning av olja, ta bort mätstickan. Sätt en tratt i mätstickans rör för att undvika spill.

Fyll på en liten mängd rekommenderad olja och kontrollera nivån på nytt.

Upprepa procedurerna ovan tills nivån når det övre märket på mätstickan. **Fyll inte på för mycket.**

Dra fast mätstickan ordentligt.

## Motorkylvätska

### Rekommenderad kylvätska

Använd alltid etylenglykolbaserad frostskyddsvätska innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

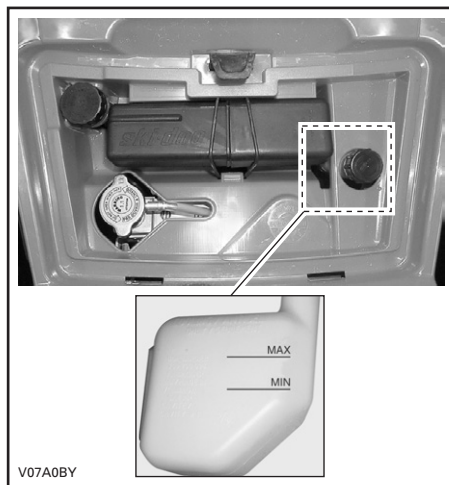
Kylsystemet måste fyllas med BRP:s kylmedelsblandning (P/N 219 700 362) eller en blandning av destillerat vatten och frostskyddsvätska (50 % destillerat vatten, 50 % frostskydd).

### Kylvätskenivå

#### **VARNING**

Kontrollera kylvätskenivån med kall motor. Fyll aldrig på kylvätska i kylsystemet när motorn är varm.

Ta av accesspanelen.



TYPBILD

När fordonet står på ett jämnt underlag bör kylvätskenivån stå mellan MIN- och MAX-märkena på kylvätskebehållaren.

**NOTERA:** Om nivån kontrolleras vid lägre temperatur än 20 °C (68 °F) kan den vara något lägre än MIN-märket.

Fyll på kylvätska upp till MAX-märket vid behov. Använd en tratt för att undvika spill. **Fyll inte på för mycket.**

Skruva på påfyllningslocket och sätt tillbaka accesspanelen.

Om kylvätska fylls på i kylvätskebehållaren, kontrollera även nivån i kylaren. Fyll på kylvätska vid behov.

#### **VARNING**

Ta inte bort kylarlocket om motorn är varm, så att du inte bränner dig.

**NOTERA:** Ett kylsystem som behöver fyllas på mycket ofta tyder på läckage eller motorproblem. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

## Byte av kylvätska

Se avsnittet *UNDERHÅLL*.

## Bromsvätska

### Rekommenderad vätska

Använd enbart bromsvätska som uppfyller kraven i specifikationen DOT 4.

**FÖRSIKTIGHET:** Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade. Blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

### Vätskenivå

Ställ fordonet på ett jämnt underlag och kontrollera bromsvätskan i behållarna. Nivån bör överstiga MIN-märket.

Fyll på vätska vid behov. Fyll inte på för mycket.

Rengör påfyllningslocket innan du öppnar det.

**FÖRSIKTIGHET:** Använd endast DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Använd inte bromsvätska från gamla eller redan öppnade behållare.

**NOTERA:** Låga nivåer kan tyda på läckage eller slitna bromsbelägg. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

### Bromsvätskebehållare för bromshandtag

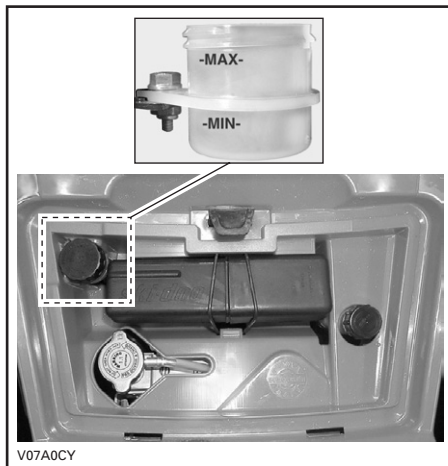
Vrid styrningen för körning rakt fram, så att behållaren inte lutar. Kontrollera bromsvätskenivån. Behållaren är full när vätskan når överdelen av fönstret.

Granska handtagets skyddssko. Byt ut den om den är skadad.



TYPBILD

### Bromsvätskebehållare för bromspedal



TYPBILD

## Batteri

Detta fordon har ett torrbatteri som inte kräver något underhåll.

Anvisningar om demontering/återmontering finns i avsnittet *UNDERHÅLL*.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

# ANVÄNDNINGSPROCEDURER

## Allmänt

Växelspaken måste ställas i PARKE-RING eller NEUTRAL för att motorn ska kunna startas.

**NOTERA:** Det finns även ett praktiskt extraläge som medger motorstart med växelspaken i vilket läge som helst. Håll bromshandtaget intryckt, eller bromspedalen nedtryckt, medan du trycker på startknappen.

Starta motorn genom att ställa motorns stoppreglage på RUN, sätta nyckeln i tändningslåset, vrida nyckeln till ON (på) och trycka på startknappen.

## Kontroll före användning

### VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra. Om detta inte görs, kan svåra personskador eller död bli följden.

Före användning av fordonet bör följande alltid göras:

- Avlägsna fordonslåset.
- Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar.
- Kontrollera trycket i däcken och däckens skick.
- Kontrollera om hjul och hjullager har slitage eller skador.
- Kontrollera reglagens placering och att de fungerar.
- Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat.
- Aktivera gasreglaget flera gånger för att se om det fungerar obehindrat. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.

- Aktivera bromshandtaget och bromspedalen för att kontrollera att bromsarna tar. Både handtaget och pedalen måste gå tillbaka helt när de släpps.
- Se till att växelspaken fungerar och välj PARKERING.
- Kontrollera bränsle-, olje- och kylvätskenivåerna.
- Kontrollera ev. oljeläckage i motor-, transmissions- och drivenhetskomponenter.
- Kontrollera att bränsleventilen är helt öppen (ON).
- Rengör strålkastare, körriktningsvisare och bromsljus.
- Se till att locken till den främre accesspanelen och det bakre lastutrymmet är låsta.
- Kontrollera att förarsätet och antingen passagerarsätet eller förvaringsboxen (2-UP-fordon) är installerade och säkert spårrade.
- Om du har last, respektera lastkapaciteten. Se till att lasten är säkert fastspänd på räckena.
- Om du drar ett släp eller annan utrustning, se till att du respekterar den maximala dragstångsvikten och dragvikten. Se till att släpet är säkert kopplat till dragkroken.
- Se och känn efter lösa delar med motorn avstängd. Kontrollera fästen.
- Kontrollera att det inte finns människor eller hinder framför dig.
- Kontrollera att tändningslås, startknapp, motorns stoppreglage, strålkastare, bakljus och varningsljus fungerar.
- Kontrollera att reglaget för körriktningsvisare och knappen för blinkande varningsljus fungerar.



- Starta motorn, kör långsamt framåt några meter och testa bromsarna genom att använda varje broms för sig.

### **Endast 2-UP-modeller**

- Kontrollera passagerarsätets och ryggstödet skick.
- Kontrollera grepphandtagens skick.
- Informera passageraren om de grundläggande reglerna för en säkrare körning.
- Kontrollera att en eventuell passagerare sitter på passagerarsätet.
- När förvaringsboxen är installerad (i stället för det bakre sätet), kontrollera att det är säkert spärrat.

Åtgärda eventuella problem innan du börjar köra. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid behov.

## **Starta motorn**

### **Första kallstart**

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget ON (på).

Ställ motorns stoppreglage på RUN.

I kallt väder, under 0°C (32°F), sätt choken i helt öppet läge.



### **TYPBILD**

1. Choke i helöppet läge

Tryck in startknappen tills motorn startar.

**FÖRSIKTIGHET:** Håll inte startknappen intryckt i mer än 30 sekunder. Du bör vänta en stund mellan startcyklerna så att startmotorn hinner svalna. Kontrollera att batteriet inte laddas ur.

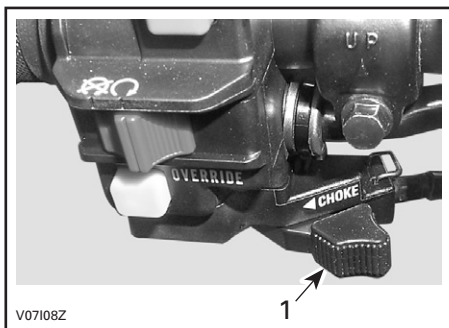
**NOTERA:** Gasreglaget kan användas för att få motorn att starta snabbare. Tryck lätt på gasreglaget. Om du trycker för mycket kommer choken inte att aktiveras.

Släpp startknappen omedelbart när motorn startat.

Efter några sekunder, flytta chokereglaget från helöppet läge till ett mittläge som ger bästa varvtal för motorn.

**NOTERA:** Överdriven användning av choken kan flöda motorn och göra det svårare att starta. Om det inträffar, se **SPECIELLA PROCEDURER**.

När motorn är varm, flytta choken till **STÄNGT** läge och släpp bromsarna.



#### TYPBILD

1. STÅNGT läge

## Start med varm motor

Starta motorn enligt anvisningarna ovan, men utan choke. Om motorn inte startar efter två 5-sekundersförsök med elstarten, placera chokereglaget i ett läge mellan ÖPPET och STÅNGT. Starta motorn utan att aktivera gasreglaget. Efter några sekunder, sätt chokereglaget i STÅNGT läge.

## Manuell nödstart

### VARNING

Växelspaken måste alltid ställas i PARKERING eller NEUTRAL före manuell start av motorn.

Använd manuell start om elstarten inte fungerar.

Följ startprocedurerna ovan, men använd starthandtaget i stället.

Ta ett fast grepp om starthandtaget och dra långsamt runt motorn tills ett motstånd känns.

Dra förbi detta motstånd och släpp handtaget.

Ta ett nytt grepp om handtaget och dra runt motorn.

Upprepa hela proceduren vid behov.

## Växling

Värm upp motorn genom att låta den gå på tomgång.

Bromsa och lägg i önskad H- eller L-växel.

**NOTERA:** Bromsen måste vara inkopplad när växelspaken är i parkeringsläget.

Släpp bromsarna.

**FÖRSIKTIGHET:** Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör fordonet.

Tryck in gasreglaget gradvis för att öka motorns varvtal och på så sätt aktivera CVT-systemet (konstant variabel transmission).

I motsatt situation, när gasreglaget släpps, minskas motorns varvtal.

## Backning

**FÖRSIKTIGHET:** Stanna alltid fordonet helt och lägg i bromsen innan du flyttar växelspaken när du växlar från framåt till bakåt eller tvärtom.

Använd samma procedur som i VÄXLING ovan, förutom följande detaljer.

Placera växelspaken i REVERSE (BACK).

## Användning av vinsch

### XT-modeller

Se *BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES* (handbok för grundläggande vinschteknik). Förvara denna instruktionsbok i verktyglådan och alltid i fordonet.

### VARNING

Den främre vinschkroken på fordon som är utrustade med vinsch måste avlägsnas och förvaras säkert vid körning på allmän väg. Annars finns det risk för att människor i närheten skadas.

## Avstängning av motorn

### **VARNING**

Undvik att parkera i en sluttning.

Släpp gasen och stanna fordonet helt.

Koppla i parkeringsbromsen.

Placera växelspaken i positionen PARKERING.

Ställ motorns stoppreglage på OFF (av).

Vrid tändningsnyckeln till OFF (av).

Ta ut nyckeln ur tändningslåset.

### **Efter körning**

Om fordonet används i saltvattenmiljö (på stranden eller nära kaj) måste fordonet spolas med färskvatten för att skydda det och dess komponenter. Smörjning av metalledar rekommenderas bestämt. Använd XP-S Lu-be (P/N 293 600 016) eller en likvärdig produkt. Detta måste utföras efter varje användningsdag.

När fordonet används i lerig terräng, rekommenderas sköljning av fordonet för att skydda det och dess komponenter, samt för att hålla lyktorna rena.

**NOTERA:** Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra fordonet. **ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT** (t.ex. trädgårdsslangen). Högt tryck kan orsaka elektriska eller mekaniska skador.

---

# SPECIELLA PROCEDURER

## Vältning

Om fordonet har vält eller vänts upp och ned bör du åter ställa fordonet i normalt körläge (på alla fyra hjulen) och sedan vänta 3 till 5 minuter innan du startar motorn igen.

Innan du startar motorn, kontrollera motoroljenivån och fyll på vid behov. Om indikatorlampan för oljetryck fortsätter att LYSA när motorn har startat ska du stänga av motorn och kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare så snart som möjligt.

## Fordon som legat under vatten

Om fordonet legat under vatten måste det tas till en auktoriserad Can-Am ATV -distributör/återförsäljare. **STARTA INTE MOTORN!**

**FÖRSIKTIGHET:** När fordonet har legat under vatten kan allvarliga materiella skador bli följden om korrekt startprocedur inte följs.

# LAST OCH TRANSPORT

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## Last

## VARNING

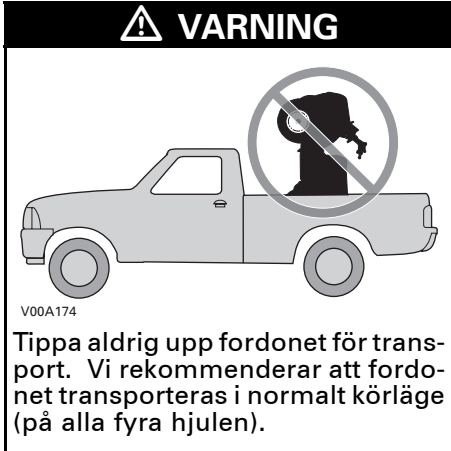
Fordonets manövrering, väghållning och bromssträcka påverkas när bageräckena är lastade. Det är därför viktigt med korrekt lastning och fördelning av vikten. Utsätt aldrig fordonet för överbelastning eller oriktigt lastnings- eller släpförfarande. Se alltid till att lasten är säkert fastspänd och korrekt fördelad på räckena innan du använder fordonet. Anpassa hastigheten till terrängförhållandena vid körning med last eller släp. Håll större avstånd för inbromsning. Fäst alltid lasten så lågt som möjligt på räckena för att minska effekten av en högre tyngdpunkt. Om dessa rekommendationer inte följs, kan fordonets köregenskaper ändras, vilket kan leda till en olycka, som kan orsaka svåra personskador inklusive död.

Vid transport av last på fordonet, respektera följande gränsvärden.

MAXLAST			
Tillåten totallast	1-UP-modeller	230 kg (500 lb)	Inklusive förare, övrig last och ev. tillbehör.
	2-UP-modeller	235 kg (517 lb)	
Last fram		45 kg (100 lb)	Jämnt fördelad.
Last bak		90 kg (200 lb)	Jämnt fördelad. Inklusive bakre räcke, bakre förvaringsutrymme och dragstångsvikt.

## Transport

Vid transport av fordonet, säkra fordonet på släpet eller flaket med lämpliga fästremmar. Vanligt rep rekommenderas inte.



Ställ bränsleventilen på OFF (stängd).  
Ställ växeln i PARKERING och koppla i parkeringsbromsen.

Spänn fast fordonet i den främre och bakre stötfångaren.

**FÖRSIKTIGHET:** Om du använder andra fästpunkter kan fordonet skadas.

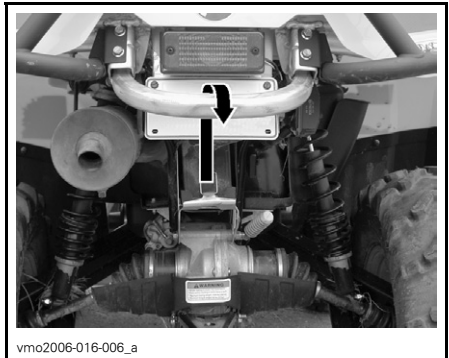
Lasta av bagageräckena före transport av fordonet.

## Framtill



TYPBILD

## Baktill



TYPBILD

## ⚠ VARNING

Bogsera inte detta fordon med bil eller annat fordon. Använd ett släp.

---

# PROBLEMLÖSNING

---

## MOTORN GÅR INTE RUNT

### 1. Tändningslåset är ställt på OFF (av).

- Placera det i läget ON (på).

### 2. Växeln är inte i läget PARKERING eller NEUTRAL.

- Ställ växeln i PARKERING eller NEUTRAL eller tryck in bromshandtaget.

### 3. Bränd säkring.

- Kontrollera huvudsäkringen.

### 4. Svagt batteri eller lösa anslutningar.

- Kontrollera säkringen för laddningssystemet.
- Kontrollera anslutningar och kontakter.
- Låt kontrollera batteriet.
- Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

---

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE

### 1. Motorns stoppreglage

- Kontrollera att motorns stoppreglage är i läget ON (på).

### 2. Blandningen är inte fet nog för start med kall motor.

- Kontrollera nivån i bränsletanken och gå igenom startproceduren, speciellt användning av choken.

### 3. Flödad motor (tändstiftet vått vid demontering).

- Om motorn inte startar efter flera försök, kan den vara flödad med bränsle. Gör så här:

- Vrid tändningsnyckeln till ON och se till att choken är stängd.
- Kontrollera att växelspaken är i läget PARKERING
- Håll gasreglaget helt intryckt medan du startar motorn.
- Släpp gasreglaget så snart motorn startar. Rusa inte motorn.

#### Om detta inte fungerar:

- Rengör tändstiftshållaren och ta sedan bort den. Ta bort tändstiftet (verktyg finns i verktygssatsen).
- Dra runt motorn flera gånger. Fyll på en liten mängd motorolja i cylindern (motsvarande locket på en 1-liters oljebehållare). Installera om möjligt ett nytt eller rent och torrt tändstift.
- Starta motorn enligt anvisningarna ovan. Om motorn fortfarande är flödad, vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare.

### 4. Inget bränsle når motorn (tändstiftet torrt vid demontering).

- Kontrollera bränslenivån. Vrid bränsleventilen till ON (på) (försök även med RES). Det kan vara fel på bränslepump eller förgasare.
- Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

## **MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE**

---

### **5. Tändstift/Tändning (ingen gnista).**

- Kontrollera huvudsäkringen.
- Ta bort tändstiftet och koppla sedan på nytt till tändspolen.
- Kontrollera att tändningslåset och/eller motorns stoppreglage är ställda på ON (på).
- Starta motorn med tändstiftet grundat till motorn, på avstånd från tändstiftshålet. Om ingen gnista uppstår, byt tändstiftet.
- Om problemet inte är löst, kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

### **6. Motorkompression.**

- När motorn dras runt med starthandtaget, bör "cykler" av motstånd kännas när kolven går förbi topplåget. Om inget pulsmotstånd känns, kan det tyda på avsevärd kompressionsförlust.
- Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

## **MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT**

---

### **1. Smuts eller skador på tändstift.**

- Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

### **2. För lite bränsle når motorn.**

- Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

### **3. Förgasarjusteringar.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

### **4. Motorn överhettar.**

- Om motorn överhettas och motorindikatorn tänds, prova med följande:
  - Kontrollera och rengör kylflänsarna. Se avsnittet UNDERHÅLL.
  - Sänk fordonets hastighet men försök hålla fordonet i rörelse för lufttillförseln till kylaren. Om motorn fortfarande är överhettad efter cirka en minut, stanna fordonet och ställ växeln i PARKERING. Stäng av motorn.
  - Vrid tändningsnyckeln till ON (på) (**STARTA INTE MOTORN ÄNNU**). Kylarfläkten kylar ned kylaren.
  - Låt motorn svalna. Kontrollera kylvätskenivån och fyll på om det går. Se MOTORKYLVÄTSKAN.
  - Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare så snart som möjligt.
- Om överhettningen fortsätter, kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

### **5. Luftfilter/-hus igensatt eller smutsigt.**

- Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.
- Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.
- Kontrollera luftintagsrörets placering.



## **MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT**

---

### **6. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.*

## **MOTORN BAKTÄNDER**

---

### **1. Läckande avgassystem.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.*

### **2. Motorn blir för varm.**

- *Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

### **3. Tändningsinställningen är fel eller det är fel på tändningssystemet.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.*

### **4. Fel förgasarinställning.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.*

## **MOTORN FELTÄNDER**

---

### **1. Smutsigt/skadat/slitet tändstift.**

- *Rengör/kontrollera tändstiftet och värmeklassen. Byt vid behov.*

### **2. Vatten i bränslet.**

- *Dränera bränslesystemet och fyll på med nytt bränsle.*

## **FORDONET UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET**

---

### **1. Motorn.**

- *Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

### **2. Parkeringsbroms.**

- *Kontrollera att parkeringsbromsen är helt urkopplad.*

### **3. Luftfilter/-hus igensatt eller smutsigt.**

- *Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.*
- *Kontrollera om luftfilterhusets dränage är igensatt eller smutsigt.*
- *Kontrollera luftintagsrörets placering.*

### **4. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.*

## **VÄXELSPAKEN ÄR SVÅR ATT FLYTTA**

---

### **1. Växlarna är i en position som hindrar växelspaken från att fungera.**

- *Gunga fordonet fram och tillbaka för att flytta växlarna i transmissionen, så att växelspaken kan användas.*

### **2. Motorns varvtal vid tomgång är för högt.**

- *Justera tomgångshastigheten. Se SPECIFIKATIONER.*

### **3. Smutsig eller sliten CVT.**

- *Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.*

## **VARVTALET ÖKAR MEN FORDONET RÖR SIG INTE**

---

### **1. Växeln är i läget PARKERING eller NEUTRAL.**

- Välj läget *Reverse (back)*, *H1 (hög)* eller *LO (låg)*.

### **2. Smutsig eller sliten CVT.**

- Kontakta en auktoriserad *Can-Am ATV-distributör/återförsäljare*.

### **3. Vatten i CVT-höljet.**

- Kontakta en auktoriserad *Can-Am ATV-distributör/återförsäljare*.

# SPECIFIKATIONER

FORDONSMODELL		OUTLANDER™ 400-SERIEN
<b>MOTOR</b>		
Typ		Rotax® 400, 4-takts. Enkel överliggande kamaxel (SOHC)
Antal cylindrar		Encylindrig
Antal ventiler		4 ventiler (mekanisk justering)
Cylindervolym		400 cc (24,4 kubiktum)
Cylinderdiameter	Standard	91 mm (3,58 tum)
Slaglängd		62 mm (2,47 tum)
Kompressionsförhållande		10.3:1
Smörjning		Våtsump med utbytbar oljefilter (samtidig smörjning av motor och transmission)
Dekompression		Automatisk
Avgassystem		Gnistskydd godkänt av USDA Forest Service med katalysator
Luftfilter		2-stegs skumfilter
<b>TRANSMISSION</b>		
Transmission		CVT (konstant variabel transmission)
<b>KYLNING</b>		
Typ		Vätskekyld
Kylare		Frontmonterad med termostatfläkt
<b>FÖRGASARE</b>		
Förgasare	Modell	Mikuni BSR33
	Typ	Konstant undertryck med manuell choke och ECS (Enricher Coasting System) farthållare
Choke		Variabel
Tomgångshastighet		± 50 1300 r/min
Bränslepump	Modell	Mikuni (pulsump)
	Typ	Extern (vakuumstyrd)

FORDONSMODELL		OUTLANDER™ 400-SERIEN
<b>ELSYSTEM</b>		
Generator	Modell	Denso
	Typ	400 W vid 6.000 R/MIN
Tändning		CDI (Capacitor Discharge Ignition)
Tändningsinställning		Ej justerbar
Varvtalsbegränsare för motor		8.000 r/min (valfri framåtväxel)
Hastighetsbegränsare		15 km/h (9 MPH) vid backning
Tändstift	Modell	NGK
	Typ	DCPR8E
	Avstånd	0,7 till 0,8 mm (0,028 till 0,032 tum)
Antal tändstift		1
Batteri	Typ	Torr batteri
	Spänning	12 volt, 18 Ah
Startsystem		Elstart och manuell starthandtag. Start i läget P, R, N, H eller L (med inkopplad broms)
Strålkastarlampa		2 x 35 W
Bakljuslampa		8/27 W
Indikatorljus		Ej tillgänglig
Säkringar	Tillbehör	15 A (eluttag och extra strömförsörjning)
	Fläkt	20 A
	Huvudsäkring	30 A
	Laddningssystem	20 A
<b>DRIVENHET</b>		
Framdifferential		Kardandrift/enkelt automatiskt differentiallås (pumpdrift)
Bakaxel		Kardandrivnen/enkel differential
Vändradie	1-UP	1,83 m (72 tum)
	2-UP	2 m (79 tum)
<b>FJÄDRING</b>		
Fram	Typ	Individuell fjädring McPherson-typ
	Fjädringsväg	178 mm (7 tum)
Bak	Typ	TTI individuell™
	Fjädringsväg	203 mm (8 tum)

FORDONSMODELL		OUTLANDER™ 400-SERIEN	
<b>DÄCK</b>			
Modell/Typ		XT	Carlisle ACT/Radial
		Övriga	Othsu/Diagonal
Storlek	Fram		25 x 8 x 12
	Bak	XT	25 x 11 x 12
		Övrigt	25 x 10 x 12
<b>TRYCK</b>			
1-UP	Upp till 230 kg (500 lb)	Fram	högst 27,5 kPa (4 PSI) minst 24 kPa (3,5 PSI)
		Bak	högst 31 kPa (4,5 PSI) minst 27,5 kPa (4 PSI)
2-UP	Upp till 235 kg (517 lb)	Fram	högst 34,5 kPa (5 PSI) minst 31 kPa (4,5 PSI)
		Bak	högst 34,5 kPa (5 PSI) minst 31 kPa (4,5 PSI)
<b>HJUL</b>			
Storlek	Fram		12 x 6
	Bak		12 x 7,5
Hjulmutter, åtdragningsmoment			70 N•m (52 lbf•ft)
<b>BROMSAR</b>			
Fram			Hydrauliska, 2 skivbromsar
Bak			Hydraulisk, 1 skivbroms
Parkeringsbroms			Parkering via transmission. Vänster bromshandtag inkluderar parkeringsbroms

FORDONSMODELL		OUTLANDER™ 400-SERIEN
<b>LASTKAPACITET</b>		
Främre räckan		45 kg (100 lb)
Bakre räckan (inklusive dragstångsvikt)		90 kg (200 lb)
Bakre förvaringsutrymme		10 kg (22 lb)
Högsta tillåtna fordonsbelastning (inklusive förarens, passagerarens, lastens och tillbehörens vikt + dragstångsvikt)	1-UP	230 kg (500 lb)
	2-UP	235 kg (517 lb)
GVWR (fordonets bruttoviktclass)	1-UP	460 kg (1014 lb)
	2-UP	554 kg (1219 lb)
Max. dragvikt		500 kg (1100 lb)
Max. dragstångsvikt		14 kg (30 lb) inklusive bakre räckan
<b>DIMENSIONER</b>		
Torrmassa	1-UP	276 kg (607 lb)
	2-UP	298 kg (657 lb)
Totallängd	1-UP	2,18 m (86 tum)
	2-UP	2,39 m (94 tum)
Totalbredd		1,17 m (46 tum)
Totalhöjd		1,14 m (45 tum)
Sätets höjd		877 mm (35 tum)
Hjulbas	1-UP	1,24 m (49 tum)
	2-UP	1,45 m (57 tum)
Hjulspår	Fram	965 mm (38 tum)
	Bak	914 mm (36 tum)
Markfrigång		236 mm (9,3 tum)
Viktfördelning (fram/bak)	1-UP	49/51%
	2-UP	46/54%

FORDONSMODELL		OUTLANDER™ 400-SERIEN
VÄTSKOR och SMÖRJMEDEL		
Motoroljetyp (motor och transmission)		SAE 5W30 API-klassifikation SM, SL eller SJ. Se tabellen i <i>OLJEVISKOSITET</i>
Kylvätska		Etylenglykol/vatten (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s kylmedelsblandning eller kylvätska särskilt avsedd för aluminiummotorer
Bränsle	Typ	Normal blyfri bensin
	Oktan	92 RON eller högre
Differential	Fram	BRP differentialolja eller syntetisk polyesterolja 75W90 (API GL-5)
	Bak	
Bromsar		Bromsvätska, DOT 4
Smörjfett kardanaxelknut		Syntetiskt fett för fjädring (P/N 293 550 033)
KAPACITET		
Bränsletank		16 L (4,2 U.S. gal) inklusive cirka 2 l (0,5 U.S. gal) reservbränsle
Motor/transmissionsolja		Oljebyte med filter: 3 liter (3,17 U.S. quart)
Kylvätska		2,2 liter (2,32 U.S. quart)
Differential	Fram	500 ml (17 U.S. oz)
	Bak	300 ml (10 U.S. oz)
Bromsvätska		250 ml (8,5 U.S. oz)

A: Ampere

Ah: amperetimme

r/min.: rotationer per minut

USDA: United States Department of Agriculture

V: Spänning

W: Watt

På grund av sitt fortlöpande produktkvalitets- och innovationsåtagande förbehåller sig BRP rätten att, när som helst, förändra design och specifikationer och/eller göra tillägg till eller förbättringar av produkterna, utan att därför åta sig att installera dessa på tidigare tillverkade produkter.





# ***UNDERHÅLLS- INFORMATION***

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt. Om du inte har tillräckliga kunskaper om säkra service- och justeringsrutiner, kontakta en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare.

SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL					
A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT	<b>FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 300 km (185 mi.)</b> (Ska utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)				
	<b>25 TIM. ELLER 750 km (470 mi.)</b>				
	<b>50 TIM. ELLER 1.500 km (930 mi.)</b>				
	<b>100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 3.000 km (1.865 mi.)</b>				
	<b>200 TIM. ELLER 2 ÅR ELLER 6.000 km (3.730 mi.)</b>				
RESERVDDEL/UPPGIFT			SKA UTFÖRAS AV		
			FÖRKLARING		
MOTOR/TRANSMISSION					
Motor-/transmissionsolja (2)	VARJE KÖRNING			Kund	
Motor-/transmissionsolja och filter	R		R		Kund
Motor-/Transmissionsoljefilter				C	Återförsäljare
Ventiljustering	I, A		I, A		Återförsäljare
Motorfästen	I		I		Återförsäljare
Luftfilter (2)		C (4)	R (4)		Kund
Avgassystem	I		I		Återförsäljare
Gnistskydd			C		Kund
Motorötningarnas skick	I		I		Återförsäljare
Kylvätska (2)	I		I (3)	R	Kund
Test av kylsystemtryck	I			I	Återförsäljare
Kylarens skick/renhet (kylflänsar) (4)	I		I		Kund
Manuell nödstart: linans skick			I		Återförsäljare

(2) Inspekteras före körning.  
 (3) Var 100:e timme, kontrollera kylvätskekoncentrationen.  
 (4) Oftare under svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.

## SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT	<b>FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 300 km (185 mi.)</b>
	(Ska utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)
	<b>25 TIM. ELLER 750 km (470 mi.)</b>
	<b>50 TIM. ELLER 1.500 km (930 mi.)</b>
	<b>100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 3.000 km (1.865 mi.)</b>
	<b>200 TIM. ELLER 2 ÅR ELLER 6.000 km (3.730 mi.)</b>
<b>SKA UTFÖRAS AV</b>	
<b>RESERVDEL/UPPGIFT</b>	<b>FÖRKLARING</b>

### BRÄNSLESYSTEM

Gasreglagets/husets/vajerns skick <sup>(2)</sup>	I, A, L			I, A, L				Återförsäljare/ Kund	(1) Utsläppsrelaterad komponent. (2) Inspekteras före körning. (4) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Choke <sup>(2)</sup>	I			I, A				Återförsäljare/ Kund	
Bränsleslangar, kopplingar och test av bränslesystemtryck <sup>(1)</sup>	I			I				Återförsäljare	
Bränsletankfilter							R	Återförsäljare	
Förgasare	I			I, L				Återförsäljare	

### ELSYSTEM

Tändstift <sup>(1) (5)</sup>	I	I	I	R	I	I	I	Kund	(1) Emission-relaterad komponent. (2) Inspekteras före körning. (5) Kontrollera att tändstiftet är rätt inställt.
Batteriets kopplingar	I			I				Kund	
Kablage, vajrar och ledningar	I			I				Återförsäljare	
Tändningslåsets, startknappens och motorstoppreglagets skick <sup>(2)</sup>	I			I				Kund	
Belysningens skick (hel-/halvljus, bromsljus, strålkastarinställning, osv.) <sup>(2)</sup>	I			I				Kund	
Vinsch	Se fordonets <i>BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES</i>							Kund	

## SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL

**FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 300 km (185 mi.)**

(Ska utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)

**25 TIM. ELLER 750 km (470 mi.)**

**50 TIM. ELLER 1.500 km (930 mi.)**

**100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 3.000 km (1.865 mi.)**

**200 TIM. ELLER 2 ÅR ELLER 6.000 km (3.730 mi.)**

**SKA UTFÖRAS AV**

A: JUSTERA  
C: RENGÖR  
I: INSPEKTERA  
L: SMÖRJ  
R: BYT

**RESERVDEL/UPPGIFT**

**FÖRKLARING**

### TRANSMISSION

Drivrem				I		Återförsäljare
Drivskivor och drivremsskivor				I, C		Återförsäljare
Envägslager i transmissionen				I, L		Återförsäljare
CVT-luftintag/-utlopp	I			I, C		Återförsäljare

### DRIVENHET

Kopplingsenhet för 4-hjulsdrift	I				I		Återförsäljare
Drivaxelskor och skydd <sup>(2)</sup>	I	I					Kund
Drivaxelknutar				I			Återförsäljare
Bakre kardanaxelknut	I			S (4)			Återförsäljare
Hjullager					I		Kund
Fram-/bakdifferential (oljenivå, tätningar och ventiler)	I			I		R	Återförsäljare
Däcktryck och slitage <sup>(2)</sup>	VARJE KÖRNING						Kund
Hjulmuttrar/bultar	I			I			Kund

(2) Inspekteras före körning.  
(4) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.

### STYRSYSTEM

Styrhandtagsfästen					I		Återförsäljare
Styrsystem (kolonn, lager, osv.)	I				I (4)		Återförsäljare
Parallellstagsändar				I			Återförsäljare
Framhjulsinställning	I				I, A		Återförsäljare

(4) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.

## SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT	<b>FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 300 km (185 mi.)</b>						
	(Ska utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)						
	<b>25 TIM. ELLER 750 km (470 mi.)</b>						
	<b>50 TIM. ELLER 1.500 km (930 mi.)</b>						
	<b>100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 3.000 km (1.865 mi.)</b>						
	<b>200 TIM. ELLER 2 ÅR ELLER 6.000 km (3.730 mi.)</b>						
<b>SKA UTFÖRAS AV</b>							
<b>RESERVDEL/UPPGIFT</b>			<b>FÖRKLARING</b>				
<b>FJÄDRING</b>							
Länkarmar				I	Återförsäljare	—	
Länkarmlager				I	Återförsäljare		
McPherson-fjäderben			I		Återförsäljare		
Stötdämpare			I		Återförsäljare		
A-armar			I, L		Kund		
Kulled		I			Återförsäljare		
<b>BROMSAR</b>							
Bromsvätska (fram och bak) <sup>(2)</sup>	I	I			R (6)	Kund	(2) Inspekteras före körning. (4) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng. (6) Byte av bromsvätska och reparationer på bromssystemet måste utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare.
Bromsbelägg		I (4)				Kund	
Bromssystem (skivor, slangar, osv.)				I		Kund	

## SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL

**FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 300 km (185 mi.)**

(Ska utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)

**25 TIM. ELLER 750 km (470 mi.)**

**50 TIM. ELLER 1.500 km (930 mi.)**

**100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 3.000 km (1.865 mi.)**

**200 TIM. ELLER 2 ÅR ELLER 6.000 km (3.730 mi.)**

**SKA UTFÖRAS AV**

A: JUSTERA  
C: RENGÖR  
I: INSPEKTERA  
L: SMÖRJ  
R: BYT

**RESERVD/UPPGIFT**

**FÖRKLARING**

### CHASSI/RAM

Motorutrymme	I, C	I, C			Kund	(4) Oftare vid svårare förhållanden t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Ram			I		Återförsäljare	
Dragkrokens/kulans skick (om en sådan installerats)	VARJE KÖRNING				Kund	
Chassifästen		I			Kund	
Grepphandtag	VARJE KÖRNING				Kund	
Passagerarsäte eller förvaringsbox med fästanordningar	VARJE KÖRNING				Kund	
Förarsäte och dess fästanordningar	VARJE KÖRNING				Kund	
Rengöring av fordonet och skydd		C (4)			Kund	

# ALLMÄNT

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## VARNING

Såvida inget annat anges ska motorn vara avstångd vid samtliga underhållsprocedurer.

Innan du utför service eller inspektion av fordonet, vänta tills motorn och avgassystemet har svalnat för att undgå risk för brännskador.

## VARNING

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. låsflikar, låsspärrar, osv.) vid demontering/återmontering, byt alltid ut den borttagna mot en ny.

Följande avsnitt omfattar underhåll som kan utföras av kunden om så önskas. Annat underhåll som anges i *UNDERHÅLLSSCHEMAT* måste utföras av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

**NOTERA:** Här beskrivs bland annat procedurer för byte av vätskor. I avsnittet *VÄTSKOR* finns anvisningar för kontroll av nivåer och påfyllning.

# MOTOR/TRANSMISSION

## Byte av olja och oljefilter

Olja och filter ska bytas samtidigt. Oljebbyte ska utföras med varm motor.

### VARNING

Motoroljan kan vara mycket het. Lossa inte motorns dräneringsplugg eller ta bort filterlocket medan motorn är het, så att du inte bränner dig. Vänta tills motoroljan är endast varm.

Kontrollera att fordonet står på jämnt underlag.

Ta ut oljemätsticken.

Rengör området runt oljedräneringspluggen.

Placera ett uppsamlingskärl under oljedräneringspluggen.

Skruva av oljedräneringspluggen.



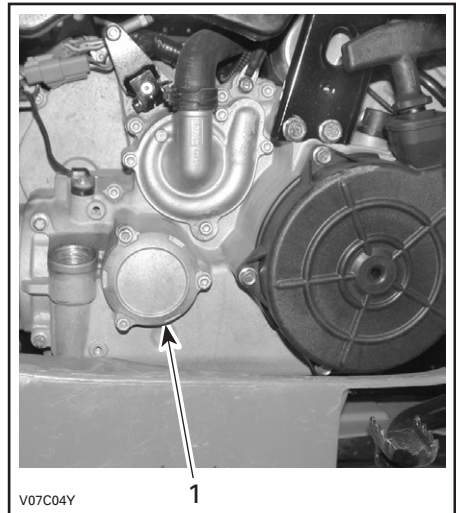
#### TYPBILD

1. Oljedräneringsplugg

Låt oljan rinna ut genom oljefiltret, vilket kan ta en stund.

Ta av höger motorkåpa.

Skruva av oljefilterlocket.



#### TYPBILD

1. Oljefilterlock

Ta bort filtret och sätt i ett nytt filter.

Kontrollera lockets O-ring och byt den om det behövs.

Skruva fast oljefilterlocket.

Torka av ev. utspilld olja på motorn.

Byt packning på oljedräneringspluggen. Rengör packningsområdena på motorn och oljedräneringspluggen och sätt tillbaka pluggen. Fyll på motorn till korrekt nivå med rekommenderad olja. Kontrollera mängden i avsnittet **SPECIFIKATIONER**.

Starta motorn och kör den på tomgång i några minuter. Se till att det inte förekommer något läckage omkring oljefiltret eller oljedräneringspluggen.

Stäng av motorn. Vänta en stund så att oljan hinner rinna ned i vevhuset och kontrollera sedan oljenivån. Fyll på vid behov.

Gör dig av med oljan enligt lokala bestämmelser och förordningar.



## Rengöring av oljefilter

Oljefiltret måste rengöras var 200:e timme, vartannat år eller var 6000:e km (3730 mi).

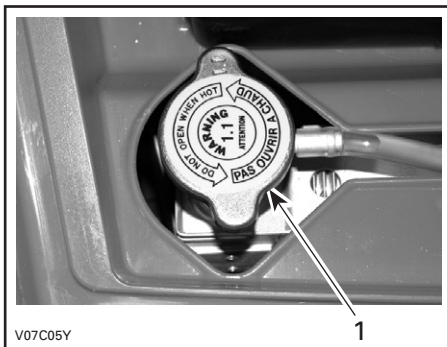
Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

## Byte av kylvätska

### VARNING

Ta inte bort kylarlocket eller lossa dräneringspluggen för kylvätskan medan motorn är varm, för att undgå risk för brännskador.

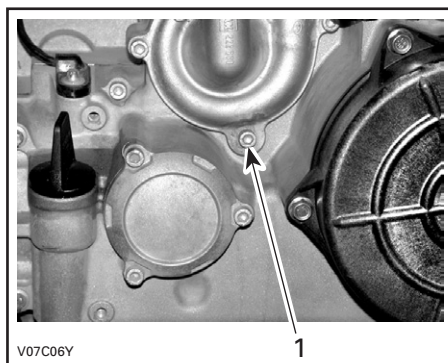
Öppna accesspanelen och ta av kylarlocket.



1. Kylarlock

Ta bort motorkåpan på höger sida av fordonet.

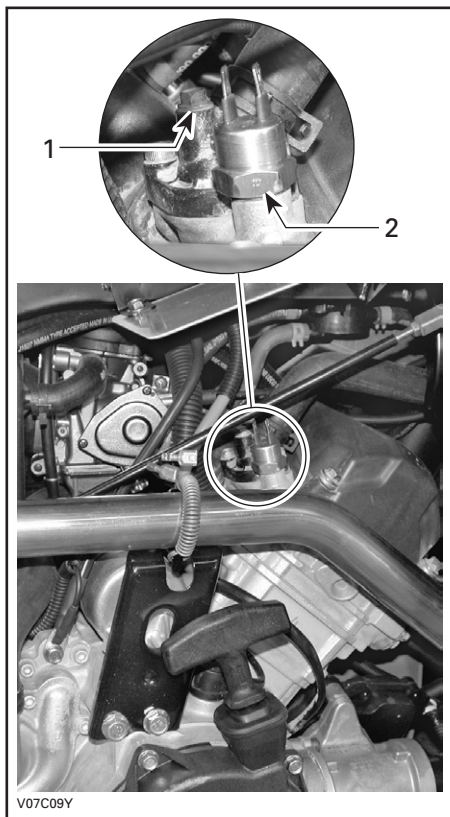
Skruva av dräneringspluggen för kylvätskan och töm ut kylvätskan i en lämplig behållare.



1. Dräneringsplugg för kylvätska

**NOTERA:** Skruva inte loss dräneringspluggen för kylvätska helt.

Koppla ur kontakterna till motortemperaturgivaren och skruva sedan loss avtappningsskruven ovanpå termostathuset.

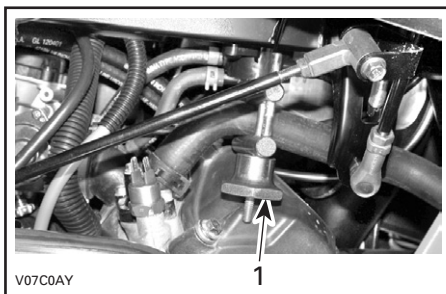


1. Luftningsskruv
2. Motortemperaturgivare

Dränera systemet helt och sätt tillbaka dräneringspluggen för kylvätska.

Kläm åt slangen mellan kylaren och termostathuset med en stor slangklämma (P/N 529 032 500) eller en likvärdig produkt.

**FÖRSIKTIGHET:** Använd inte svetstång för att klämma åt slangen.



1. Slangklämma

Fyll kylaren tills kylvätskan kommer ut via termostathusöppningen. Sätt tillbaka avtappningsskruven och ta av slangklämman.

Slutför påfyllningen.

Kontrollera nivån i kylvätskebehållaren och fyll på vid behov.

Kör motorn på tomgång med kylarlocket avtaget. Fyll långsamt på kylvätska vid behov.

Vänta sedan tills motorn uppnår normal arbetstemperatur. Tryck in gasreglaget två eller tre gånger och fyll sedan på kylvätska om det behövs.

Sätt tillbaka kylarlocket. Kontrollera att inga anslutningar läcker och kontrollera kylvätskenivån i behållaren.

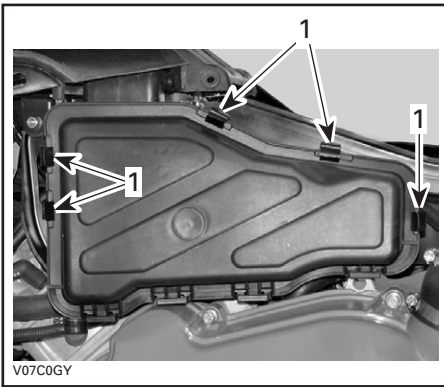
## Luftfilter

### Demontering

**FÖRSIKTIGHET:** Ta aldrig bort eller modifiera komponenter i luftfilterhuset. Annars kan motorns prestanda försämrats eller skador uppstå. Motorn är kalibrerad att fungera med just dessa delar.

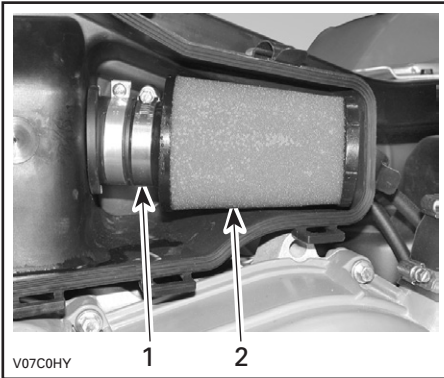
Demontera sätet.

Frigör klämmorna och ta bort luftfilterhusets lock.



1. Frigör klämmorna

Lossa klämman och ta bort luftfiltret.



1. Klämman  
2. Luftfilter

## Rengöring

Häll rengöringslösning (P/N 219 700 341) eller liknande i en hink. Lägg filtret i blöt.

Rengör luftfilterhusets insida medan filtret ligger i blöt.

Skölj filtret med varmt vatten tills all rengöringslösning är bortsköljd.

Låt sedan filtret torka helt.

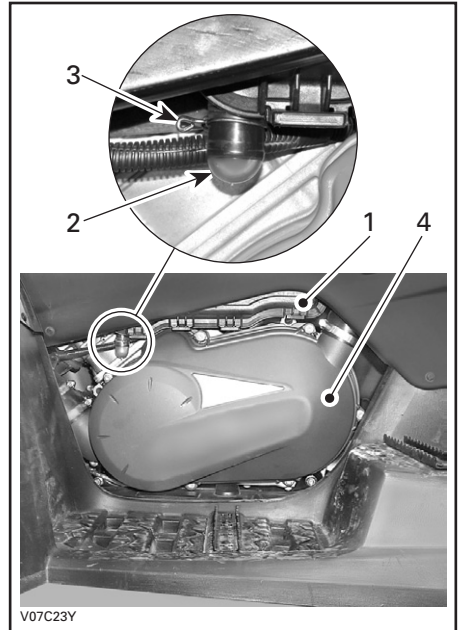
När filtret har torkat, smörj det med luftfilterolja (P/N 219 700 340) eller en likvärdig produkt.

## Montering

Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.

## Dränering av luftfilterhus

Kontrollera regelbundet om det finns vätska eller avlagringar i luftfilterhusets dräneringsrör.



### TYPBILD

1. Luftfilterhus
2. Dräneringsslang
3. Klämman
4. CVT-kåpa

**NOTERA:** Om fordonet används i dammig terräng, utför inspektion oftare än vad som anges i *UNDERHÅLLSSCHEMAT*.

Om vätska/avlagringar hittas, tryck ihop och ta loss klämman. Dra ut dräneringsröret och töm det.

**FÖRSIKTIGHET:** Starta inte motorn om vätska/avlagringar hittas i dräneringsröret.

Om vätska/avlagringar hittas måste luftfiltret inspekteras, torkas eller bytas beroende på dess skick.

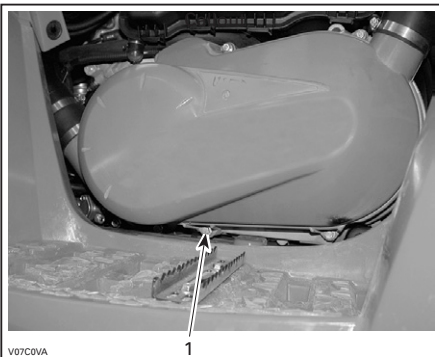
Ta av luftfiltret enligt anvisningarna nedan.

## Drivrem

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare för kontroll av drivremmens bredd och skick.

## Transmissionskåpens dräneringsplugg

Om du misstänker att vatten har kommit in genom transmissionskåpan dränerar du transmissionshuset genom att avlägsna dräneringspluggen.



### VÄNSTER SIDA

1. Länsplugg

## Ventiljustering

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare för justering av ventiler.

För litet spel ger försämrad effekt och kan skada ventilerna. För stort spel ger upphov till buller.

## Gnistskydd

Sotavlagringar måste regelbundet rensas ut ur ljuddämparen.

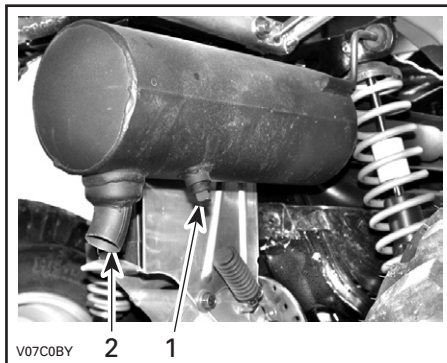
## VARNING

Kör aldrig motorn i ett stängt utrymme. Utför aldrig denna procedur direkt när motorn har stängts av, eftersom avgassystemet då är mycket varmt. Se till att området är fritt från brännbara material. Bär ögonskydd och skyddshandskar. Stå aldrig bakom fordonet vid rensning av avgassystemet. Följ alla gällande lagar och förordningar.

Välj ett välventilerat utrymme och se till att ljuddämparen har svalnat.

Placera växeln i läget PARKERING.

Avlägsna rensningspluggen från ljuddämparen.



1. Rensningsplugg

2. Ljuddämpare

Blockera ljuddämparens öppning med en trasa och starta motorn.

Öka motorns varvtal tillfälligt, flera gånger, för att rensa ljuddämparen från ackumulerade sotavlagringar.

Stäng av motorn och låt ljuddämparen svalna.

Sätt tillbaka renspluggen.

## Kylare

Kontrollera regelbundet att området omkring kylaren är rent.



#### **TYPBILD**

##### **1. Kylare**

Inspektera kylflänsarna. De måste vara rena, fria från lera, smuts, löv och andra avlagringar som kan hindra kylaren från att fungera.

Ta bort så mycket avlagringar och skräp som möjligt för hand. Om det finns vatten i närheten, försök skölja kylflänsarna.

Använd gärna en trädgårdsslang om sådan finns.

### **⚠ VARNING**

Rengör aldrig kylaren för hand medan den är varm. Låt kylaren svalna före rengöring.

**FÖRSIKTIGHET:** Var försiktig så att kylflänsarna inte skadas vid rengöring. Använd inga föremål/verktyg som kan skada dem. Flänsarna är tunna för effektiv kylning. **ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT, ALDRIG HÖGTRYCKSTVÄTT VID RENGÖRING.**

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare för kontroll av kylsystemets prestanda.

---

# FÖRGASARE

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare varje år för kontroll och rengöring av bränslesystemet.

# BRÄNSLESYSTEM

## Smörjning av gasvajer

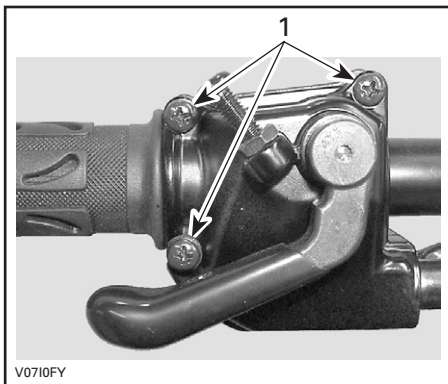
### Smörjning

Gasvajern ska smörjas med silikon-smörjmedel (P/N 293 600 041) eller en likvärdig produkt.

### VARNING

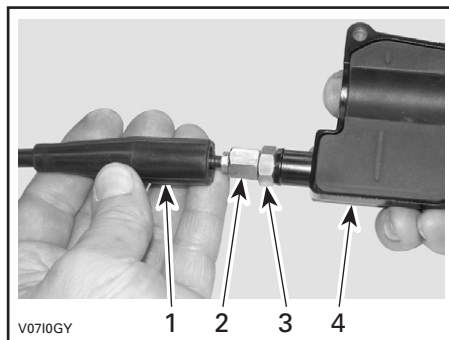
Använd alltid ett silikonbaserat smörjmedel. Andra typer av smörjmedel (till exempel vattenbaserade) kan få gasreglaget/vajern att fastna eller hårdna.

Öppna gasreglagehuset.



1. Ta bort dessa skruvar

Ta bort huset. Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.

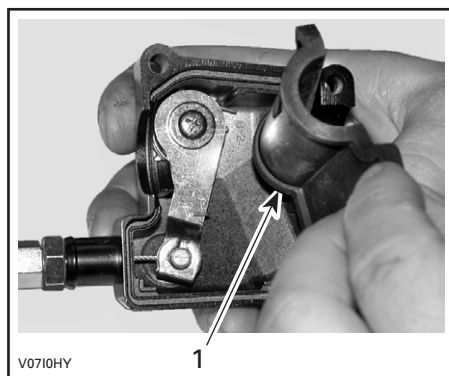


1. Vajerskydd
2. Gasvajerjusterare
3. Låsmutter
4. Gasreglagehus

Skruva in gasvajerjusteraren.

Demontera:

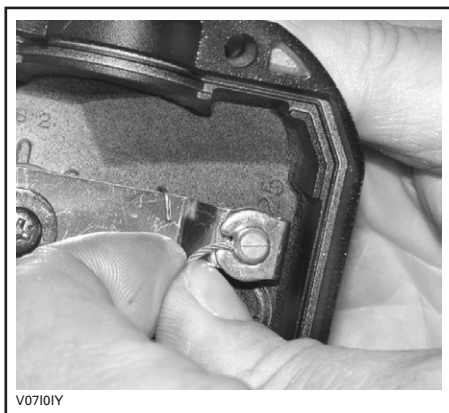
– innerhöljesskyddet



1. Innerhöljesskydd

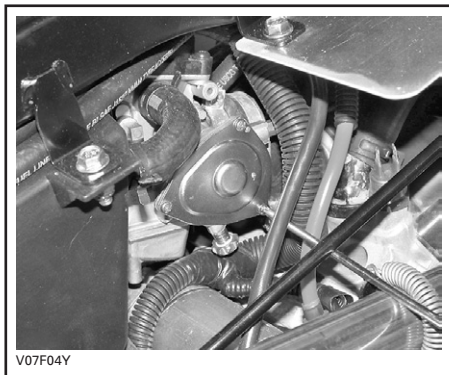
– vajern från gasreglagehöljet.

**NOTERA:** Skjut in vajern i klämöppningen och lossa vajerändan från klämman.



V07101Y

Demontera förgasarens sidokåpa.



V07F04Y

Placera smörjburkens rör i gasvajerjusterarens ände.

## **VARNING**

Bär alltid ögonskydd och skyddshandskar vid smörjning av en vajer.



V0710JY

**NOTERA:** Placera en trasa runt vajerjusteraren för att förhindra spill från smörjmedlet.

Fyll på smörjmedel tills det kommer ut via gasvajerns förgasarände.

Sätt tillbaka och justera vajern.

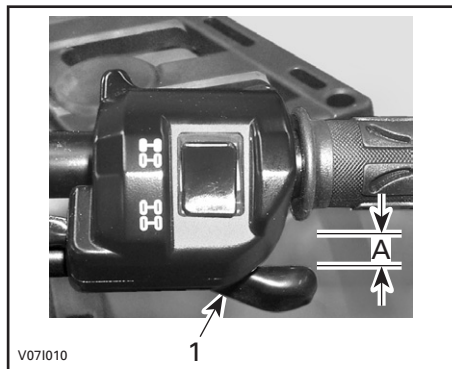
## **Justering av gasreglage**

Skjut gummiskyddet bakåt så att gasvajerjusteraren kan ses.

Lossa låsmuttern och vrid sedan justeraren så att rätt spel för gasreglaget erhålls.

**NOTERA:** Mät gasfrispelet vid gasreglagets ytterkant.

Dra åt låsmuttern och sätt tillbaka skyddet.



V071010

1. Gasreglage

A. 3 till 6 mm (1/8 till 7/32 tum)



Starta motorn med växelspaken i läget PARKERING. Kontrollera om gasvajern är korrekt justerad genom att vrida styrstången så långt det går åt höger och sedan åt vänster. Om motorns varvtal ökar, justera gasreglaget spel på nytt.

# ELSYSTEM

## **⚠ VARNING**

Såvida annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till OFF före underhåll eller reparation av elsystemet.

## Tändstift

### Demontering

Koppla ur tändstiftskabeln.

Skruva upp tändstiftet ett varv.

Rengör tändstiftet och topplocket, om möjligt med tryckluft.

## **⚠ VARNING**

Bär alltid skyddsglasögon vid användning av tryckluft.

Skruva av tändstiftet helt och ta ut det.

### Montering

Före monteringen, kontrollera att anliggningsytorna på topplock och tändstift är fria från smuts.

Använd ett bladmått och ställ in elektrodavståndet på 0,7 till 0,8 mm (0,028 till 0,032 tum).

Smörj tändstiftsgångorna med antikärvmiddel för att förhindra att de kärvar.

Skruva i tändstiftet i topplocket för hand och dra åt med en momentnyckel och lämplig hylsa.

Dra åt tändstiftet till 20 N•m (15 lbf•ft).

## Batteri

## **⚠ VARNING**

Ladda aldrig ett batteri medan det är installerat i fordonet.

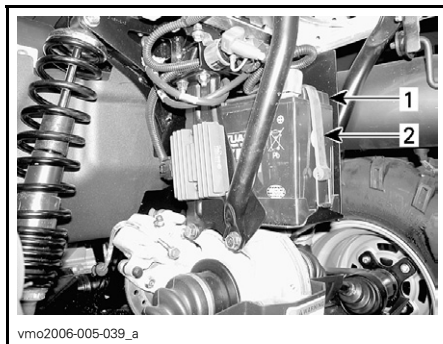
### Demontering

Koppla loss den SVARTA minuskabeln först, därefter den RÖDA pluskabeln.

## **⚠ VARNING**

Koppla alltid loss kablarna i denna ordning: SVART minuskabel först.

Ta av fästremmen och dra sedan ut batteriet från ramen.



1. *Batteri*
2. *Fästrem*

### Rengöring

Rengör batteri, batterihölje och batteripoler med bikarbonat löst i vatten.

Avlägsna rost från batterikabeländar och batteripoler med en styv stålborste. Batterihöljet rengörs med en mjuk borste och bikarbonat och vatten.

### Montering

Sätt tillbaka batteriet i fordonet.

## **⚠ VARNING**

Anslut den RÖDA (+) kabeln först, därefter den SVARTA (-) kabeln. Anslut alltid den RÖDA pluskabeln först.

# Säkringar

## VARNING

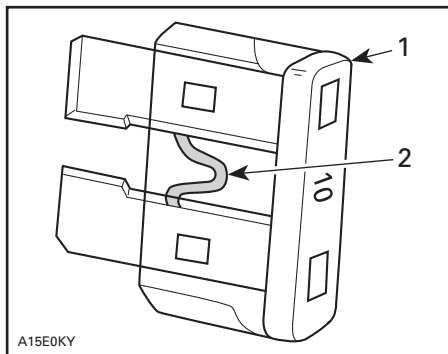
Vrid alltid tändningsnyckeln till läget OFF (av) före byte av en säkring.

Om en säkring är skadad, byt ut den mot en säkring med samma amperetal.

**FÖRSIKTIGHET:** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka svåra skador.

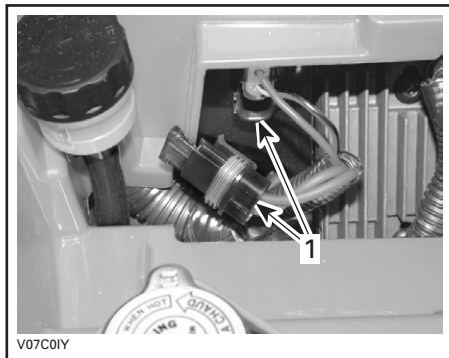
Säkringarna finns i serviceutrymmet.

Lossa säkringen från hållaren genom att avlägsna locket till hållaren och dra ut säkringen. Kontrollera om säkringen har smält.



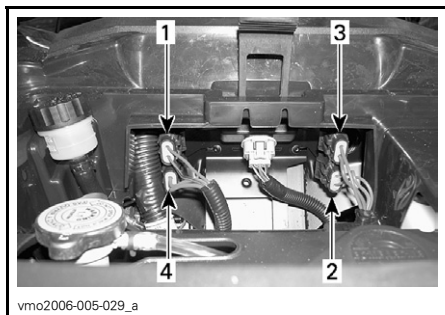
### TYPBILD

1. Säkring
2. Kontrollera om säkringen smält



### TYPBILD

1. Säkringshållare



1. Tillbehör (15 A) (eluttag och extra strömförsörjning)
2. Fläkt (20 A)
3. Huvudsäkring (30 A)
4. Laddningssystem (20 A)

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

### Byte av lampa

#### VARNING

Vrid alltid tändningsnyckeln till läget OFF (av) före byte av en lampa.

Kontrollera alltid att lamporna fungerar efter byte.

### Strålkastare

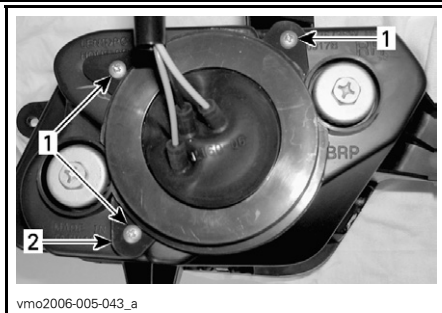
Varje strålkastaren har två glödlampor, en för strålkastare och en för positionsljus.

**FÖRSIKTIGHET:** Vidrör aldrig glaset på en halogenlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol, som inte efterlämnar någon hinna på lampan.

Byt ut strålkastarlampan på följande sätt:

**NOTERA:** I följande illustration är strålkastarlampan avlägsnad för tydlighetens skull.

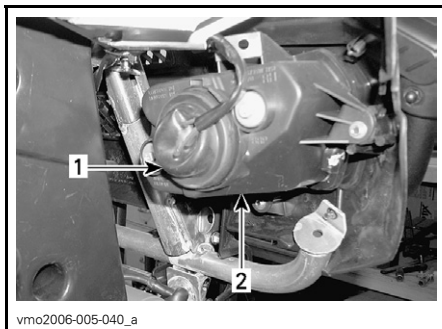
Lossa gummihållarskruvarna.



#### TYPBILD

1. Skruvar
2. Gummihållare

Ta av gummiskyddet från strålkastarhållaren.

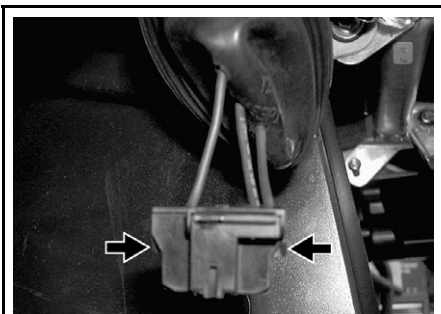


#### TYPBILD

1. Gummiskydd
2. Strålkastarhållare

Koppla loss anslutningen från strålkastaren.

**NOTERA:** Använd den lilla spärrfliken för att lossa anslutningen och dra sedan i anslutningen.

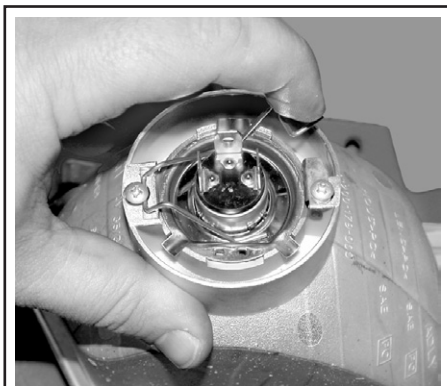


vmo2006-005-041\_a

**TRYCK PÅ SPÄRRFLIKEN FÖR ATT LOSSA ANSLUTNINGEN**

**NOTERA:** I nedanstående illustrationer har framkåpan demonterats för tydlighetens skull.

Tryck på spindeln och skjut den sedan åt sidan för att frigöra strålkastarlampan.



V06G0RY

**TYPBILD**

Lyft spindeln och ta ut glödlampan.



V06G0SY

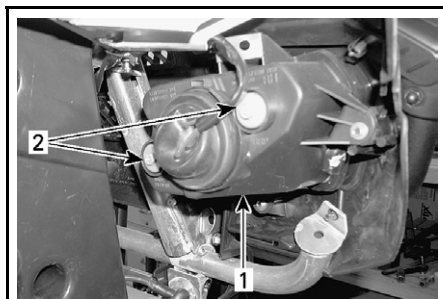
**TYPBILD**

Sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.

### Justering av strålkastare

Justera strålkastarna enligt följande:

Vrid justeringsskruvarna för att justera strålkastarhöjd och sidriktning efter behov. Justera de båda strålkastarna jämnt.



vmo2006-005-040\_b

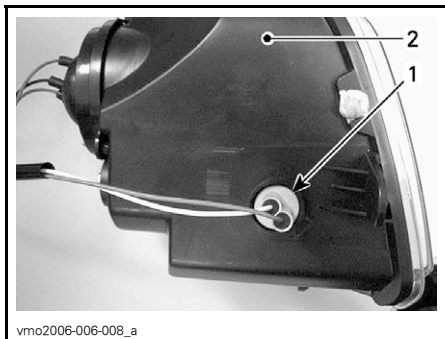
**TYPBILD**

1. Strålkastarhölje
2. Justeringsskruvar

### Främre positionsljus

Byt ut den främre positionsljuslampan, som finns i strålkastarhållaren, på följande sätt:

Tryck på och vrid lampfattningen medurs till den kan tas ut ur strålkastarhållaren.



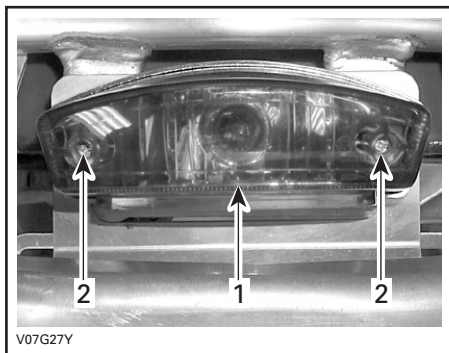
1. Positionslampfattning
2. Strålkastarhållare

Skjut in lampan, håll den intryckt och vrid samtidigt moturs för att lossa den. Installera den nya lampan genom att hålla den intryckt och samtidigt vrida medsols.

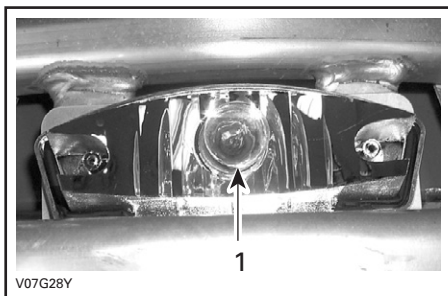
Sätt tillbaka positionslampfattningen i strålkastarhållaren, vrid medurs för att låsa den på plats och anslut kontakterna.

## Bromsljuslampa och bakre positionsljuslampa

Skruva loss skruvarna till lyktan så att lampan kan ses.



1. Lykta
2. Skruvar



## TYPBILD

1. Bromsljuslampa

Skjut in lampan, håll den intryckt och vrid samtidigt moturs för att lossa den.

Installera den nya lampan genom att hålla den intryckt och samtidigt vrida medsols.

Sätt tillbaka alla demonterade komponenter.

## Riktningvisare

Lossa skruven som fäster lyktan i hållaren. Gör detta genom att dra i hållaren för att komma åt skruven.

Tryck och vrid lampan motsols. Dra ut lampan och ta bort den.

Installera den nya lampan genom att hålla den intryckt och samtidigt vrida medsols.

Sätt tillbaka lyktan.

## Indikatorljus

Om en av lysdioderna i lampgruppen slutar fungera, vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare för att byta alla lampor i gruppen.

## Hastighetsmätare

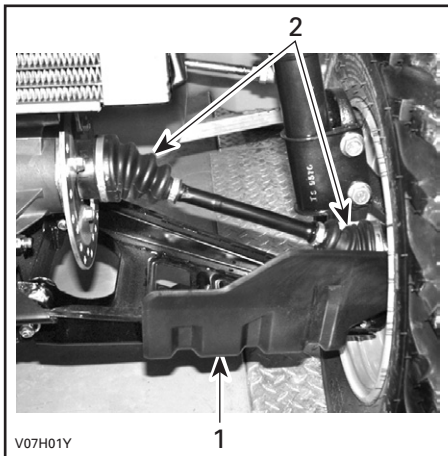
Hastighetsmätaren lysas upp av lysdioder. Om en av dem slutar fungera måste hastighetsmätaren bytas. Det går inte att byta en lysdiod i taget.

# DRIVENHET

## Drivaxelsko/-skydd

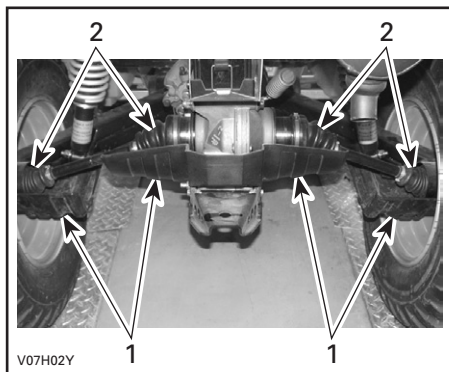
### Inspektion

Granska drivaxelskydd och -skor för att se i vilket skick de är. Kontrollera om skydden är skadade eller nöter mot axlarna. Kontrollera om skyddsskorna har sprickor, läckande smörjmedel, osv. Reparera eller byt skadade delar vid behov.



#### FORDONET FRAMIFRÅN

1. Drivaxelskydd
2. Drivaxelskor

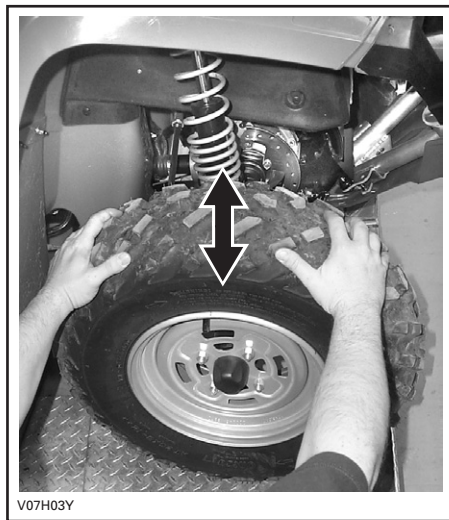


#### FORDONET BAKIFRÅN

1. Drivaxelskydd
2. Drivaxelskor

## Hjullagrens skick

Tryck och dra i hjulens överkant för att känna glappet. Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare om glapp förekommer.



## Däck/hjul

### VARNING

Vid byte av däck, installera aldrig ett diagonaldäck med ett radialdäck. En sådan kombination kan skapa problem med väghållning och/eller stabilitet.

Använd inte däck av olika storlek och/eller design på samma axel.

Främre och bakre däckpar måste vara av samma modell och från samma tillverkare.

Om du använder däck med mönster som måste rotera i en viss riktning, kontrollera att däcken är installerade i rätt rotationsriktning. Radialdäcken måste installeras som ett komplett set.

Svåra personsador eller död kan inträffa om du inte följer dessa instruktioner.

## Däcktryck

### VARNING

Däckens lufttryck har stor inverkan på fordonets väghållning och stabilitet. Undertryck kan få däckets att förminska och rotera på hjulet. Vid övertryck kan däckets punkteras. Följ alltid rekommenderat däcktryck. Eftersom däcken är av lågtryckstyp, bör manuell pump användas.

Kontrollera trycket innan du kör fordonet när däcken är "kalla". Däcktrycket varierar med temperatur och höjd över havet. Kontrollera trycket om ett av dessa förhållanden förändras.

En tryckmätare medföljer i verktygs-satsen.

## DÄCKTRYCK

1-UP-MODELLER		FRAM	BAK
UPP till 230 kg (500 lb)	MAX.	27,5 kPa (4 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)
	MIN.	24 kPa (3,5 PSI)	27,5 kPa (4 PSI)
2-UP-MODELLER		FRAM	BAK
UPP till 235 kg (517 lb)	MAX.	34 kPa (5 PSI)	34 kPa (5 PSI)
	MIN.	31 kPa (4,5 PSI)	31 kPa (4,5 PSI)

Däcken är utformade för terrängkörning, men punktering kan ändå inträffa. Medtag därför pump och reparationsutrustning vid körning.

## Däckens/hjulens skick

Kontrollera däck och fälgar för skador. Kontrollera även däck för slitage. Byt däck vid behov.

Rotera inte däcken. Fram- och bakdäcken är av olika storlek. Däcken är riktade och deras rotationsriktning måste vara korrekt för att de ska fungera.

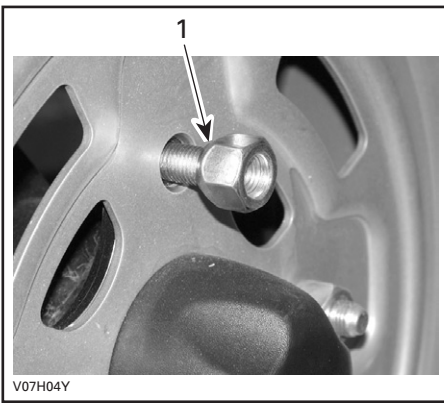
Ibland måste hjulmuttrarna lossas för smörjning med antikärvmiddel på bultarna för att de ska vara lättare att ta bort i framtiden. Detta är särskilt viktigt när fordonet används i saltvattemiljö eller lerig terräng. Lossa en mutter i taget, smörj och dra fast på nytt.

## Demontering av hjul

Lossa muttrarna och lyft sedan fordonet. Sätt ett stöd under fordonet. Ta av muttrarna och demontera hjulet.

Vid återmontering rekommenderas smörjning av gängorna med antikärvmiddel. Dra försiktigt åt muttrarna korsvis och dra sedan åt dem till ett slutmoment på 70 N•m (52 lbf•ft).





**TYPBILD**

1. Mutterns avsmalnande del

**FÖRSIKTIGHET:** Använd alltid rekommenderade hjulmuttrar (P/N 250 100 039). Användning av andra typer av muttrar kan skada fälgen.

# FJÄDRING

## Smörjning

Smörj de främre A-armarna. Använd syntetiskt fett för fjädring (P/N 293 550 033) eller en likvärdig produkt. Det finns två smörjnipllar på varje A-arm.

## Inspektion

### Fjädring fram

Kontrollera McPherson-fjäderbenen för oljeläckage eller andra skador. Kontrollera fästskevarnas åtdragning. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid behov.

### Fjädring bak

Kontrollera stötdämpare för oljeläckage eller andra skador. Kontrollera fästskevarnas åtdragning. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid behov.

## Länkar

Kontrollera om länkar är skeva, spruckna eller böjda. Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid ev. problem.

## A-armar

Kontrollera om A-armarna är spruckna, böjda eller på annat sätt skadade. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid behov.

## Justering

### Bakre stötdämpare

#### **VARNING**

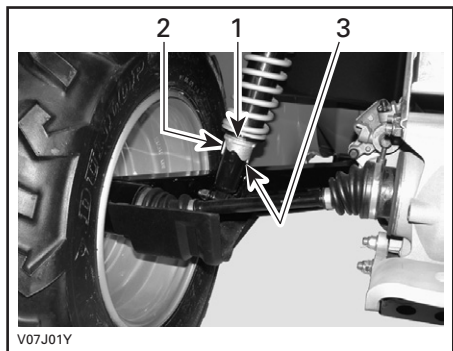
Vänster och höger justerkam måste alltid vara inställda på samma position. Justera aldrig endast den ena kammern. Ojämn justering kan medföra försämrade väghållning och förlust av stabilitet, vilket kan leda till en olycka.

### Justering av förbelastning

Justera förbelastningen genom att vrida justerkammen med hjälp av skiftnyckeln i fordonets verktygsset.

Vrid justerkammarna medsols för fastare fjädring, för svårare terräng, för körning med last eller körning med släp.

Vrid justerkammarna motsols för lättare last och jämnare underlag.



1. Justerkammar
2. Justering för jämnare underlag
3. Justering för svårare terräng

# BROMSAR

## Justering

De främre och bakre bromsarna är hydrauliska skivbromsar. Dessa bromsar är självjusterande och fordrar ingen justering.

Bromshandtaget och bromspedalen kräver ingen justering.

Se till att bromsarna alltid är i gott skick genom att kontrollera:

- Om bromssystemet har vätskeläckage.
- Om bromsen känns svampig.
- Om bromsskivorna är mycket slitna och ytornas skick.
- Om bromsbeläggen är slitna, skadade eller lösa.

GRÄNSVÄRDEN	
Bromsbeläggens tjocklek	1 mm (0,040 tum)
Främre skivornas tjocklek	3,5 mm (0,138 tum)
Bakre skivornas tjocklek	4,3 mm (0,170 tum)
Max. skivskevhet	0,2 mm (0,010 tum)

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare vid ev. problem med bromssystemet.

## Byte av bromsvätska

### VARNING

Byte av bromsvätska och reparationer på bromssystemet måste utföras av en auktoriserad Can-AM ATV-distributör/återförsäljare.

# CHASSI/RAM

## Motorrum

Kontrollera om det finns skador eller läckage på eller omkring motorn. Kontrollera att alla slangklämmor är åtdragna och att ingen slang har sprickor, veck eller andra skador.

Kontrollera fästen för ljuddämpare, batteri och behållare.

Kontrollera om elanslutningar är lösa eller korroderade.

Byt eller låt reparera skadade delar.

## Dragkrokens/Kulans skick

Kontrollera fästenas åtdragning och dragkulans åtdragning/skick. Dra åt fästsruvar vid behov eller byt dragkula om den är sliten.

## Chassifästen

Kontrollera fästsruvarnas skick och att de inte är lösa. Dra åt dem vid behov.

## Sätesfästen

Ta loss sätet/sätena och/eller förvaringsboxen och kontrollera spärmechanismer och handtag för slitage. Vänd dig till en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare för byte av delar vid skador.

## Rengöring och skydd av fordonet

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra fordonet. **ANVÄND EN-DAST LÅGTRYCKSTVÄTT** (t.ex. trädgårdsslangen). Høgt tryck kan orsaka elektriska eller mekaniska skador.

Lackerade delar som har skador bör lackeras om på rätt sätt för att skydda mot rost.

Tvätta vid behov chassit med varm tvålvattenlösning (använd endast mildt rengöringsmedel). Applicera vax som inte innehåller slipmedel.

**FÖRSIKTIGHET:** Rengör aldrig plastdelar med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, tinner, aceton eller liknande.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## **VARNING**

Låt en auktoriserad Can-Am ATV-återförsäljare kontrollera bränslesystemet så som specificeras i *UNDERHÅLLSSCHEMAT*.

När fordonet inte används på mer än en månad, bör du använda korrekta förvaringsrutiner.

Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare för anvisningar.

När fordonet sedan ska användas efter förvaringen krävs vissa förberedelser. Kontakta en auktoriserad Can-Am ATV distributör/återförsäljare för anvisningar.



# ***GARANTI***

---

# BEGRÄNSAD GARANTI FÖR BRP 2007 CAN-AM™ ATV

## 1) FABRIKSGARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garanterar sina 2007 Can-Am ATV:er avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Can-Am ATV-originaldelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare (härefter definierad) vid leveransen av 2007 Can-Am ATV:n, omfattas av samma garanti som Can-Am ATV:n.

Om produkten används/ har använts för tävling eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, upphävs denna garanti.

## 2) GARANTIPERIOD

Denna garanti träder i kraft från och med datum för produktens första leverans vid detaljförsäljning eller det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

SEX (6) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat eller kommersiellt bruk. Observera att den faktiska garantiperioden kan variera enligt tillämplig och gällande nationell eller lokal lagstiftning<sup>1</sup>. Kontakta återförsäljaren eller distributören för mer detaljerad information om garantiperioden.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

## 3) VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET

Denna garanti avser endast en 2007 Can-Am ATV som den första ägaren har köpt som ny och oanvänd hos en Can-Am distributör/återförsäljare. Distributören/återförsäljaren måste vara auktoriserad att distribuera Can-Am ATV-produkter i det land där försäljningen sker ("Can-Am distributör/återförsäljare"). Garantin förutsätter att produkten före leverans har genomgått en dokumenterad inspektion enligt BRP:s anvisningar. Garantin gäller enbart för produkter som har registrerats korrekt av en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare. Dessutom gäller endast garantin om Can-Am ATV:n har köpts i det land där köparen bor. Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

<sup>1</sup> För EU-medlemsländer är garantiperioden 24 månader från och med fordonets leveransdatum och tidsgränsen för meddelande av produktfel är 2 månader. Övriga villkor i garantin gäller under förutsättning att de överensstämmer med nationell eller lokal lagstiftning gällande försäljning av konsumentprodukter.



En förutsättning för garantins giltighet är att service har utförts med angivna tidsintervall enligt instruktionsbokens anvisningar. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

#### **4) KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

Kunden förlorar rätten att hänvisa till produktfel om han/hon inte har meddelat en Can-Am-distributör/återförsäljare om felet inom två (2) dagar<sup>1</sup> från tidpunkten när felet upptäcktes eller rimligen borde ha upptäckts. Kunden måste ge distributören/återförsäljaren rimlig möjlighet att på lämpligt sätt åtgärda felet. Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

#### **5) BRP:S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas enligt dess uteslutande godtycke till reparation av de delar av produkten som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-originaldelar, utan kostnad för material och arbete, hos valfri auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

#### **6) UNDANTAG - NEDANSTÅENDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Garantin omfattar inte:

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som beror på att produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i instruktionsboken;
- Skador som beror på felaktiga reparationer, ändringar i produktens konstruktion eller användning av sådana delar som inte har godkänts av BRP, liksom skador som beror på underhåll och/eller reparationer som har utförts av någon annan än en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare;
- Skador som beror på att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller på att produkten har använts på ett sätt som strider mot instruktionsboken;

<sup>1</sup> För EU-medlemsländer är garantiperioden 24 månader från och med fordonets leveransdatum och tidsgränsen för meddelande av produktfel är 2 månader. Övriga villkor i garantin gäller under förutsättning att de överensstämmer med nationell eller lokal lagstiftning gällande försäljning av konsumentprodukter.

- Skador som orsakats av olycka, nedsänkning, brand, stöld, vandalism eller force majeure;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se instruktionsboken);
- Intrång av vatten eller snö;
- Tillfälliga skador eller följskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

## **7) ANSVARSBEGRÄNSNING**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS, BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. OFÖRUTSEDDA OCH FÖLJSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **8) ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantiperioden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för återstoden av garantiperioden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Can-Am-distributör/återförsäljare mottar bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap samt uppgifter om den nya ägaren.

## **9) KONSUMENTASSISTANS**

- a) I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna BEGRÄNSADE BRP-GARANTI, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren. Du hittar koordinaterna för din distributör/återförsäljare på adressen [www.brp.com](http://www.brp.com).
- b) Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att skriva till oss på adressen nedan.

### **För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland och Samväldet av oberoende (forna Sovjet-) stater, var god kontakta vårt europeiska kontor:**

BRP Europe N.V.  
Consumer Service Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel: +32 9 218 26 00

### **För länder inom Skandinavien, var god kontakta vårt kontor i Finland:**

BRP Finland Oy  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel: +358163208111

### **För övriga länder, var god kontakta vårt kontor i Nordamerika:**

Bombardier Recreational Products Inc.  
Consumer Services Group  
Valcourt QC J0E 2L0  
Tel : +1-819-566-3366

---

# SEKRETESSKYLDIGHET/FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Vi vill härmed informera om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantiändamål. Ibland använder vi även uppgifterna från våra kunder för att informera dem om våra produkter och erbjudanden. Om du inte vill få information om våra produkter, tjänster och erbjudanden, ombeds du meddela oss detta genom att skriva till adressen nedan.

Ibland låter vi även noggrant utvalda och pålitliga företag använda våra kunduppgifter för att informera om kvalitetsprodukter och tjänster. Om du inte vill att ditt namn och din adress ska lämnas vidare, vänligen meddela detta genom att skriva till adressen nedan.

## **För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland och Samväldet av oberoende (forna Sovjet-) stater, var god kontakta vårt europeiska kontor:**

BRP European Distribution  
After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne Switzerland  
Fax Number: +41213187801

## **För länder inom Skandinavien, var god kontakta vårt kontor i Finland:**

BRP Finland Oy  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel: +358163208111

## **I övriga länder kontaktar du A) eller B)**

- A) Din distributör (du hittar koordinaterna på adressen [www.brp.com](http://www.brp.com))
- B) Vårt kontor i Nordamerika:  
Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.A. Bombardier Street  
Sherbrooke, Québec J1L 1W3  
Fax Number: (819) 566-3590

---

## ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till ATV:n, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- skicka in ett av korten nedan
- meddela en auktoriserad Can-Am-återförsäljare

### **För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland och Samväldet av oberoende (forna Sovjet-) stater, var god kontakta vårt europeiska kontor:**

BRP European Distribution  
After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne Switzerland  
Fax Number: +41213187801

### **För länder inom Skandinavien, var god kontakta vårt kontor i Finland:**

BRP Finland Oy  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel: +358163208111

### **I övriga länder kontakter du A) eller B)**

A) Din distributör (du hittar koordinaterna på adressen [www.brp.com](http://www.brp.com))

B) Vårt kontor i Nordamerika:  
Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.A. Bombardier Street  
Sherbrooke, Québec J1L 1W3  
Fax Number: (819) 566-3590

Vid ägarbyte, bifoga ett bevis på att den förra ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå ATV-ägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på fordonet av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att meddela BRP.

STULNA ENHETER: Om din ATV blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppges namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.





ADRESSÄNDRING

NY ÄGARE

FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER

Modellnummer

Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)

GAMMAL ADRESS  
ELLER TIDIGARE ÄGARE:

NAMN

GATA

NUMMER

LÄG.

POSTNUMMER

ORT

LAND

NY ADRESS  
ELLER NY ÄGARE:

NAMN

GATA

NUMMER

LÄG.

POSTNUMMER

ORT

LAND

V00A2F





ATV-MODELLNR. \_\_\_\_\_

FORDON  
IDENTIFIKATIONSNUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

MOTOR  
IDENTIFIKATIONSNUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Ägare: \_\_\_\_\_  
NAMN

\_\_\_\_\_  
GATA NUMMER LÄG.

\_\_\_\_\_  
POSTNUMMER ORT

Inköpsdatum \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNAD DAG

Garantins utgångsdatum \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNAD DAG

Fylls i av återförsäljaren vid säljtillfället.

ÅTERFÖRSÄLJARES STÄMPEL

Kontrollera med distributören/återförsäljaren att ditt fordon har registrerats hos BRP.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## **VARNING**

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältning kan ske snabbt, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

**ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- **LÄS DENNA INSTRUKTIONSBOK OCH ALLA VARNINGSDEKALER INNAN DU ANVÄNDER DENNA ATV.**
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV UTAN KORREKTA INSTRUKTIONER.** Nybörjare bör genomgå en certifierad förarkurs.
- **TA ALDRIG MER ÄN EN (1) PASSAGERARE PÅ ETT 2-UP-FORDON.** Med mer än 1 passagerare ökar risken för att förlora kontrollen över fordonet.
- **TA ALDRIG PASSAGERARE PÅ ETT 1-UP-FORDON.** Med passagerare ökar risken för att förlora kontrollen över fordonet.
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV PÅ VÄGBELÄGGNING** såvida det inte rör sig om kortare avstånd, i låg hastighet och för att flytta fordonet från ett terrängkörningsområde till ett annat.
- **FÖLJ ALLTID GÄLLANDE TRAFIKFÖRORDNINGAR** när du kör fordonet på väg, även på grus- eller skogsväg.
- **FÖRARE OCH PASSAGERARE SKA ALLTID BÄRA GODKÄND HJÄLM,** ögonskydd och skyddande kläder.
- **INTA ALDRIG ALKOHOL ELLER DROGER** före eller under användning av fordonet.
- **KÖR ALDRIG DENNA ATV I FÖR HÖG HASTIGHET.** Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar om du kör i högre hastighet än terrängen, sikten eller din erfarenhet tillåter. Högsta tillåtna hastighet för detta fordon är 65 km/h.
- **FÖRSÖK ALDRIG KÖRA PÅ TVÅ HJUL, HOPPA ELLER UTFÖRA ANDRA TRICK.**

**INSTRUKTIONSBOK  
OUTLANDER 400 CE**

**2007  
8192186**

